

Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο



ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

Μηνιαίο Στατιστικό Έγγραφο
Monthly Statistical Bulletin

2006

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ—OCTOBER

Τόμος 51, Τεύχος X—Volume 51, No X





Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

2006

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ—OCTOBER

Τόμος 51, Τεύχος Χ—Volume 51, No X



Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
Monthly Statistical Bulletin

Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 120,00 ευρώ (εξωτερικού 240,00 ευρώ)

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης και
Εκδόσεων, οδός Πειραιώς 46 και Επονιτών — 185 10 ΠΕΙΡΑΙΑΣ, τηλ. 210 4852338, 210 4852022,
fax: 210 4852312, e-mail: library@statistics.gr ή info@statistics.gr ή data.dissem@statistics.gr

Annual subscription: Greece 120,00 euro (abroad 240,00 euro)

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications
Division, 46 Pireos and Eponiton str., 185 10 PIREAS, tel.: +30 210 4852022, fax: +30 210 4852312,
e-mail: library@statistics.gr or info@statistics.gr or data.dissem@statistics.gr

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ—TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις	8	General remarks
Πίνακες		Tables
I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE – ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	9	1. Climate data
2α. Ραδιενέργεια αέρα	10	2a. Radioactivity of air
2β. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα	11	2b. Total gamma dose rate in air
2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)	11	2c. Radioactivity in water (total beta)
2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών	11	2d. Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός και μόνιμος πληθυσμός	12	3. De facto and usual resident population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2003 και 2004, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	12	4. Population estimates on 30 June 2003 and 2004, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	13	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	14	6. Live births, by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι, κατά αιτία	15	7. Deaths, by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ		III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	16	8. Employed persons of 15 years and over, by branch of eco- nomic activity
9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα	17	9. Employed persons of 15 years and over, by occupational status
10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης	18	10. Population of 15 years and over, by employment status
11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο	18	11. Evolution of the percentage of the unemployed, by sex
12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	19	12. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2000 και 2002	19	13. Greek and foreign seamen employed on greek and greek- owned ships under foreign flag, contracted with the Sea- men's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20 September 2000 and 2002
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
14. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά ειδικότητα	20	14. Movement of hospitals, by speciality
15. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγρα- φικό διαμέρισμα και νομό	21	15. Movement of hospitals, by geographic region and depart- ment
16. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνι- μης κατοικίας	22	16. Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence
17. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	24	17. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment
18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	24	18. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING
19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	25	19. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	25	20. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
21. Εκτάσεις καλλιεργιών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	26	21. Areas under crops, by geographic region
22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργιών, κατά κατηγορίες	27	22. Areas under arable crops, by categories
23. Εκτάσεις καλλιεργιών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	28	23. Areas under crops and production of agricultural crops
24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	29	24. Trees and production thereof
25. Αριθμός ζώων	30	25. Livestock population
26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	30	26. Livestock products
27. Παραγωγή δασικών προϊόντων	30	27. Forestry products
28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	31	28. Number of agricultural machinery
29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	31	29. Number of professional motor propelled fishing vessels
30. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας	32	30. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery
31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη	32	31. Quantity of fish landed, by principal species
32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιεργιών και ιχθυο- καλλιεργιών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιεργίας	33	32. Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method
33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών	33	33. Quantity and value of cultivated species

	Σελίδα Page		
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις	34	34. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
35. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	35. Consumption of city gas	
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν	36	36. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	38	37. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	40	38. Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade	
39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	41	39. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	
40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού	42	40. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	43	40a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	41. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	
42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	43	42. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	
43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	44	43. Exports and dispatches of principal goods	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
44. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	45	44. Transports of the Hellenic Railways Organization	
45. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Προαστιακού σιδηρόδρομου	46	45. Employed personnel, transport work and economic results of the Suburban railway	
46. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό	47	46. Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro	
47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Τραμ	48	47. Employed personnel, transport work and economic results of the Tram	
48. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	49	48. Motor vehicles in circulation, by category and use	
49. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	50	49. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
50. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	51	50. Transport work of all urban and interurban buses, by geographic region	
51. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	52	51. Road-traffic accidents and persons injured therefrom	
52. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	52	52. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
53. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	53	53. Arrivals of ships in greek ports	
54. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	53	54. Arrivals of merchant ships, by flag	
55. Κατάπλοι και απόπλοι εμπορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	54	55. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
56. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	54	56. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
57. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	55	57. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
58. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	55	58. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
59. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	56	59. Domestic air traffic, by airport	
60. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ηπειρο	56	60. International air traffic, by airport and continent	
61. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας στο εξωτερικό	57	61. Olympic Airways international traffic	
62. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	57	62. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
63. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	58	63. Foreigners arriving in Greece, classified by citizenship, and number of cruise passengers	
64. Αφίξεις από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου, και αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	59	64. Foreigners arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
65. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	60	65. Number of nights spent by Greeks and foreigners in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
66. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	62	66. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	

XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

67. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης	63
68. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	64
69. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	65

XII. ΤΙΜΕΣ

70. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)	67
71. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	68
72. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού	69
73. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή	69
74. Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο	70
75. Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο	71
76. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς	72
76α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά	74
76β. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά	75
76β1. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης	76
76β2. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης	77
77. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία	78
77α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης	80
77β. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης	81
78. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής	82
79. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)	83
80. Δείκτες τιμών εκροών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)	84
81. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία	85
82. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία	85
83. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	86
84. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	87
85. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	88

XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

86. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών	89
87. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων	90
88. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ	90
89. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία	91
90. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων	92
91. Χρηματοδότηση του εγχώριου ιδιωτικού τομέα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας, από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα	93
92. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειευτηρίου	93
93. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών	94
93α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών	94
93β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων	95
93γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων	95

XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

94. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005	96
95. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 1998 – 2005	97
96. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005	98
97. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005	99

Σελίδα
Page

XI. PUBLIC FINANCE

67. State revenue, by main sources	63
68. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and expenditures of State investments budget	64
69. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	65

XII. PRICES

70. Consumer Price Index (national)	67
71. Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)	68
72. Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation	69
73. Monthly change of HICP (Overall Index)	69
74. Turnover Index in Retail Trade	70
75. Volume Index in Retail Trade	71
76. Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market	72
76a. Producer Price Index in Industry for the domestic market	74
76b. Producer Price Index in Industry for the non-domestic market	75
76b1. Producer Price Index in Industry for the non-domestic eurozone market	76
76b2. Producer Price Index in Industry for the non-domestic non-eurozone market	77
77. Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market	78
77a. Import Price Index from eurozone market	80
77b. Import Price Index from non-eurozone market	81
78. Annual changes of the Industrial Production Index	82
79. Producer price indices (excluding subsidies)	83
80. Producer price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)	84
81. Input price indices in agriculture and livestock	85
82. Cost indices for the factors of agricultural and livestock production	85
83. Work categories price indices for new residential buildings construction	86
84. Material costs index for new residential buildings	87
85. Price indices of labour remuneration in new residential buildings construction	88

XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

86. Share price indices on the Athens Exchange	89
87. Average (fixing) rates of foreign exchange	90
88. Monetary aggregates of the euro area	90
89. Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type	91
90. Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions	92
91. Monetary Financial Institutions credit to the domestic private sector, by branch of economic activity	93
92. Movement of Postal Savings Bank	93
93. Summary balance of payments	94
93a. Summary services balance	94
93b. Summary income balance	95
93c. Summary transfers balance	95

XIV. NATIONAL ACCOUNTS

94. Gross domestic product at current prices: 1995 and 1999 – 2005	96
95. Gross domestic product at constant prices of the previous year: 1998 – 2005	97
96. Main macroeconomic aggregates at current prices: 1995 and 1999 – 2005	98
97. Per capita figures at current prices: 1995 and 1999 – 2005	99

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέχει.
2. Μεταξύ των αριθμών, που αναγράφονται ως σύνολα, και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροισης των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες, για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
 - * = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 - ΚΟΧ = Κόροι ολικής χωρητικότητας
 - ΚΚΧ = Κόροι καθαρής χωρητικότητας
 - Ε/Γ = Επιβατηγά
 - Ο/Γ = Οχηματαγωγά
 - Α/Π = Ατμόπλοια
 - Δ/Π = Δηζελόπλοια
 - Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία
 - μ.α.κ. = μη αλλού κατατασσόμενα

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, statistical concepts and other remarks appearing in the "Monthly Statistical Bulletin", the reader should refer to the introduction preceding the chapters in the "Statistical Yearbook of Greece".
2. Wherever necessary, the figures have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
 - * = Provisional data.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EU = European Union
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = Statistical Classification of Economic Activities
 - ISIC = International Standard Industrial Classification
 - GRT = Gross registered tons
 - NRT = Net registered tons
 - Passenger ships
 - Car ferries
 - S/S = Steamers
 - M/S = Motor ships
 - n.e.c = not classified elsewhere
 - Region = Great Administrative Area

I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ—CLIMATE – ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία

Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νεφώση Average nebulosity	Υετός (σε χιλμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations	
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αιθρίες Fine	Νεφοσκεπείς Overcast				
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ—DECEMBER															
Αστεροσκοπείο Αθηνών	Athens Observatory
2000	2000
2001	2001
Νέα Φιλαδέλφεια	Nea Filadelfia
2000	11,7	15,4	17,0	9,1	6,6	71	4,5	5,6	4	11	8	BA—NE	...	2000	
2001	7,4	10,0	17,6	4,7	2,6	76	5,8	101,7	18	2	19	BA—NE	76	2001	
Αεροδρόμιο Ελληνικού	Elliniko Airport
2000	12,7	15,7	20,4	9,7	1,6	69	4,7	19,7	10	3	7	BA—NE	126	2000	
2001	8,8	11,5	18,0	6,1	-1,8	71	5,7	72,6	18	2	14	B—N	76	2001	
Αγρίνιο	Agriinio
2000	10,2	16,2	21,4	4,6	-3,0	82	3,9	134,9	11	10	9	N—S	...	2000	
2001	7,3	11,6	17,2	3,3	-4,2	76	4,9	103,0	17	6	8	B—N	90	2001	
Αλεξανδρούπολη	Alexandroupolis
2000	8,3	12,5	17,4	3,9	-8,4	74	3,8	82,3	12	6	3	BA—NE	119	2000	
2001	2,3	5,3	14,0	-1,1	-10,2	76	6,0	78,4	17	2	16	BA—NE	57	2001	
Αργαστόλι	Argostoli
2000	13,8	15,7	20,0	9,5	4,0	75	4,8	132,4	14	3	10	B—N	148	2000	
2001	10,4	13,9	18,0	6,9	—	69	5,5	133,8	18	—	11	BA—NE	108	2001	
Αρτα	Arta
2000	9,8	16,4	20,4	4,7	-3,8	81	3,9	151,8	10	9	8	NA—SW	149	2000	
2001	7,0	11,2	17,2	3,1	-6,0	76	5,1	176,7	17	4	13	A—E	96	2001	
Βόλος (Αγχιάλος)	Volos (Anghialos)
2000	9,1	13,8	22,0	5,1	-2,0	79	4,4	73,5	10	6	9	Δ—W	109	2000	
2001	2,9	5,5	15,6	0,6	-10,4	86	6,0	98,9	16	2	17	Δ—W	67	2001	
Ζακύνθος	Zakynthos
2000	12,6	16,3	19,2	8,8	0,4	79	4,2	—	13	5	8	BA—NE	149	2000	
2001	10,0	13,3	18,0	6,7	0,8	75	5,1	...	14	1	9	B—N	106	2001	
Ηράκλειο	Iraklio
2000	14,3	17,3	22,2	11,5	4,2	69	5,0	101,6	12	1	9	B—N	117	2000	
2001	12,1	14,9	21,6	9,2	2,6	70	5,7	227,7	22	—	14	N—S	91	2001	
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)	Thessaloniki (Mikra)
2000	8,9	13,0	18,6	5,1	-5,0	76	4,5	0,4	5	4	3	NA—SE	104	2000	
2001	2,2	4,9	9,2	-0,7	-9,8	74	5,7	61,6	15	3	15	B—N	65	2001	
Θήρα	Thira
2000	14,3	16,1	19,0	12,4	6,0	67	4,3	12,5	6	2	5	B—N	127	2000	
2001	11,9	13,6	19,0	9,7	5,0	79	5,8	82,9	20	—	12	B—N	90	2001	
Ιεράπετρα	Ierapetra
2000	15,3	15,5	20,0	11,8	9,0	73	4,3	66,9	13	18	3	B—N	143	2000	
2001	13,6	-6,9	20,0	10,5	5,6	75	4,2	149,0	19	12	2	NA—SW	153	2001	
Ιωάννινα	Ioannina
2000	6,0	11,2	16,2	0,9	-7,2	86	4,8	105,7	10	4	8	NA—SE	88	2000	
2001	2,8	6,3	13,0	-1,0	-11,0	84	5,8	213,5	18	3	15	BA—NE	58	2001	
Καβάλα (Αεροδρόμιο)	Kavala (Airport)
2000	8,0	12,4	17,6	3,9	-3,8	79	4,0	18,8	3	3	1	A—E	80	2000	
2001	3,3	6,3	12,8	0,1	-8,8	70	5,7	43,8	10	5	16	A—E	72	2001	
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)	Kalamata (Airport)
2000	11,8	17,1	20,2	7,1	-0,2	79	3,9	141,7	14	7	7	BΔ—NW	146	2000	
2001	9,1	13,6	18,2	5,3	-2,0	75	5,2	139,5	21	1	9	BΔ—NW	105	2001	
Κέρκυρα	Kerkyra
2000	12,8	16,7	20,8	8,7	2,4	77	4,0	135,1	11	5	5	N—S	136	2000	
2001	9,1	12,2	17,2	5,7	-2,0	74	5,5	109,5	20	1	12	NA—SE	93	2001	
Κοζάνη	Kozani
2000	5,4	9,8	16,8	1,9	-6,4	76	4,4	12,7	8	7	6	B—N	...	2000	
2001	-2,1	0,7	10,5	-4,8	-13,2	82	5,8	70,4	16	3	15	B—N	...	2001	
Κόρινθος (Βέλο)	Korinthos (Velo)
2000	11,0	15,9	21,0	7,1	—	76	4,3	110,0	10	5	9	N—S	130	2000	
2001	8,2	11,3	22,4	5,2	-1,4	72	6,1	179,0	18	1	18	BA—NE	72	2001	
Κύθηρα	Kythira
2000	13,5	15,1	18,2	12,0	5,4	75	4,3	259,9	9	3	8	A—E	172	2000	
2001	10,5	12,1	17,0	8,6	2,2	74	4,9	140,3	21	1	7	A—E	...	2001	
Λαμία	Lamia
2000	9,1	14,5	22,2	4,5	-2,8	81	4,1	68,2	8	6	7	Δ—W	115	2000	
2001	3,3	6,5	14,8	0,2	-12,6	81	6,0	149,2	19	3	18	BΔ—NW	60	2001	
Λάρισα	Larissa
2000	7,3	13,0	21,4	1,9	-6,6	80	4,2	16,0	8	6	7	B—N	92	2000	
2001	0,3	3,2	12,0	-2,7	-20,6	81	6,6	57,2	14	—	20	B—N	38	2001	
Λίμνος (Αεροδρόμιο)	Limnos (Airport)
2000	10,1	13,5	17,8	6,2	-2,0	77	4,3	18,7	7	4	4	BA—NE	115	2000	
2001	5,7	8,1	16,2	3,3	-3,4	79	6,3	113,8	17	—	18	BA—NE	62	2001	
Μεθώνη	Methoni
2000	13,6	17,2	19,4	9,6	1,0	78	4,3	96,2	15	4	8	BA—NE	156	2000	
2001	10,6	14,4	19,2	6,6	0,2	73	5,2	135,9	17	1	7	BA—NE	115	2001	
Μήλος	Milos
2000	12,9	15,8	19,6	10,0	3,2	77	4,8	114,9	6	—	5	B—N	...	2000	
2001	10,1	12,0	18,4	8,1	3,0	72	6,2	176,1	19	—	14	B—N	...	2001	
Μυτιλήνη	Mytilini
2000	11,8	14,3	19,2	8,6	3,0	76	4,6	32,2	9	4	8	N—S	134	2000	
2001	8,9	11,2	17,6	6,3	-1,2	75	6,1	265,0	16	—	14	B—N	57	2001	

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια)
Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C					Σχετική υγρασία Relative humidity	Μέση νέφωση Average nebulosity	Υετός (σε χλσμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Επικρατούσα διεύθυνση ανέμου Prevailing direction of wind	Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Μέση μέγιστη Average maximum	Απολύτως μέγιστη Absolute maximum	Μέση ελάχιστη Average minimum	Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αιθριές Fine	Νεφοσκεπείς Overcast			
Νάξος														
2000	13,9	15,9	19,0	11,9	6,0	74	4,4	45,9	4	2	1	B—N	126	Naxos 2000
2001	11,7	13,4	19,0	9,9	5,0	74	6,0	118,0	16	—	14	B—N	76	2001
Πάτρα														
2000	12,3	16,9	20,2	7,1	-1,8	71	4,2	—	13	5	8	N—S	...	Patra 2000
2001	9,7	14,5	25,4	5,9	-2,0	66	5,0	...	17	4	10	BA—NE	...	2001
Ρόδος (Παραδείσι)														
2000	14,9	17,1	21,0	12,5	8,2	81	3,1	32,1	6	15	7	BA—NW	172	Rodos (Paradissi) 2000
2001	13,2	15,4	20,0	10,7	5,8	69	5,1	256,0	20	3	11	BA—NW	109	2001
Σάμος (Αεροδρόμιο)														
2000	12,8	15,7	19,4	10,2	2,8	64	3,7	43,6	9	7	6	B—N	166	Samos (Airport) 2000
2001	10,3	12,7	18,2	7,7	2,2	72	5,4	153,0	22	1	10	B—N	99	2001
Σέρρες														
2000	6,1	11,1	18,4	1,1	-9,0	79	4,2	1,1	3	4	3	B—N	91	Serres 2000
2001	-0,7	2,5	10,2	-5,7	-16,7	83	5,9	48,4	11	—	17	BA—NE	40	2001
Σητεία														
2000	14,3	16,2	19,4	12,5	8,0	71	3,9	39,7	9	3	4	BA—NW	...	Sitia 2000
2001	12,2	14,4	21,2	9,9	3,6	74	5,0	195,5	16	1	11	BA—NW	...	2001
Σκύρος														
2000	11,9	14,9	21,0	8,7	1,6	76	5,3	26,9	8	—	5	BA—NE	189	Skyros 2000
2001	8,1	10,0	18,0	6,0	0,8	86	6,7	215,5	19	—	20	BA—NE	42	2001
Σουφλί														
2000	7,7	11,0	18,2	-2,6	-13,2	81	5,5	64,3	9	2	13	B—N	...	Soufli 2000
2001	-0,1	2,3	12,2	-11,5	-22,8	82	6,5	78,5	14	1	19	B—N	...	2001
Τανάγρα														
2000	9,8	14,5	20,2	5,7	-1,8	74	4,5	40,2	12	3	6	BA—NW	110	Tanagra 2000
2001	5,6	8,2	18,8	2,9	-7,6	80	6,4	224,6	22	—	19	BA—NW	56	2001
Τρίκαλα														
2000	7,2	12,3	21,0	3,1	-4,0	81	4,1	78,9	9	7	7	B—N	...	Trikala 2000
2001	0,2	3,7	14,2	-2,9	-21,0	80	5,6	129,5	17	4	17	B—N	...	2001
Τρίπολη														
2000	4,5	11,0	19,0	-1,0	-11,5	71	3,9	88,3	14	11	7	B—N	141	Tripoli 2000
2001	1,2	4,8	16,0	-2,4	-10,0	76	5,5	137,5	15	2	13	B—N	78	2001
Φλώρινα														
2000	3,7	7,2	18,4	0,1	-11,0	79	5,7	23,9	12	5	15	B—N	...	Florina 2000
2001	-4,4	-1,6	12,6	-9,1	-21,6	79	6,5	86,8	12	1	19	B—N	...	2001
Χανιά (Σουδα)														
2000	13,5	16,4	21,8	10,5	6,0	73	4,5	106,7	14	4	7	Δ—W	116	Chania (Souda) 2000
2001	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	83	2001
Χίος (Αεροδρόμιο)														
2000	11,9	14,9	18,4	7,9	-2,0	82	3,5	26,4	6	10	5	BA—NE	146	Chios (Airport) 2000
2001	9,6	11,7	17,0	7,4	1,0	71	5,9	140,5	17	—	14	BA—NE	72	2001

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

2α. Ραδιενέργεια αέρα⁽¹⁾
Radioactivity of air⁽¹⁾

Τιμές σε mBq ανά m³ αέρα

Values in mBq/m³ of air

Σταθμοί	2004						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	0,69	0,21	0,39 ± 0,03	0,77	0,06	0,43 ± 0,03	Athens
Αλεξανδρούπολης	2,82	0,37	1,35 ± 0,03	1,00	0,38	0,58 ± 0,02	Alexandroupolis
Αλιβερίου	1,43	0,33	0,71 ± 0,06	0,69	0,29	0,49 ± 0,07	Aliveri
Αργοστολίου	0,58	0,17	0,32 ± 0,06	0,40	0,40	0,40 ± 0,09	Argostoli
Ηρακλείου	...	...	...	...	...	...	Iraklio
Κερκύρας	1,41	0,26	0,74 ± 0,06	0,87	0,59	0,71 ± 0,07	Kerkyra
Μεγαλόπολης	1,17	0,83	1,00 ± 0,09	1,15	0,80	1,02 ± 0,07	Megalopolis
Μυτιλήνης	1,33	0,25	0,69 ± 0,06	1,08	0,88	0,97 ± 0,08	Mytilini
Πτολεμαΐδας	0,76	0,31	0,61 ± 0,07	1,11	0,59	0,91 ± 0,09	Ptolemaida
Ρόδου	2,28	0,54	1,19 ± 0,08	1,05	0,45	0,75 ± 0,09	Rodos
Χρυσούπολης	6,61	1,63	4,07 ± 0,25	2,23	0,94	1,58 ± 0,09	Chrissoupolis

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

Source: Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".

(1) Ολικός ρυθμός εκπομπής β-σωματιδίων
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi
1mBq = 10⁻³ Bq.

(1) Total rate of b-molecule transmission
1Bq (Becquerel) = 1S⁻¹ = 27,03 pCi
1mBq = 10⁻³ Bq.

26. Ρυθμός δόσης ολικής-γ στον αέρα
Total gamma dose rate in air

Σε nSv/h

In nSv/h

Σταθμοί	2 0 0 4						Stations
	Νοέμβριος—November			Δεκέμβριος—December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αγίας Παρασκευής	84,5	61,1	69,4	...	...	...	Agia Paraskevi
Νέας Φιλαδέλφειας	71,0	39,7	42,4	79,0	40,0	43,6	Nea Philadelfia
Σαλαμίνας	72,9	36,5	38,8	61,0	40,1	44,8	Salamina
Αλεξανδρούπολης	102,9	65,6	69,2	94,8	64,2	68,2	Alexandroupolis
Αργούς	73,2	57,5	60,7	75,9	57,0	61,0	Argos
Βόλου	73,2	51,8	53,8	70,0	51,4	54,2	Volos
Θεσσαλονίκης	80,0	52,8	56,4	86,8	53,3	57,0	Thessaloniki
Ιωαννίνων	81,3	73,2	76,1	94,9	73,3	77,5	Ioannina
Καβάλας	134,2	83,0	87,3	105,5	80,4	85,5	Kavala
Κερκύρας	87,2	62,7	65,5	79,4	62,2	65,4	Kerkyra
Κεφαλληνίας	74,3	49,1	51,6	73,5	48,8	51,6	Kefallinia
Κομοτηνής	101,0	75,9	79,7	97,5	74,2	79,1	Komotini
Λαμίας	75,5	44,5	48,4	86,8	43,3	47,2	Lamia
Λάρισσας	106,6	66,5	70,5	80,9	66,3	69,4	Larissa
Λήμνου	113,5	85,4	89,7	118,5	83,9	87,6	Limnos
Μεγαλόπολης	83,8	67,4	71,2	85,8	67,4	71,1	Megalopolis
Μυτιλήνης	80,0	62,2	66,3	85,0	61,5	64,7	Mytilini
Πάτρας	90,0	47,8	50,2	69,8	47,7	50,8	Patra
Πτολεμαΐδας	78,2	56,5	59,8	71,6	55,6	59,5	Ptolemaida
Ρόδου	92,9	39,7	42,6	71,4	40,1	42,7	Rodos
Σάμου	94,2	58,8	61,9	145,8	58,4	62,2	Samos
Σερρών	141,7	110,1	117,1	137,2	109,7	114,7	Serres
Σούδας	90,0	42,3	45,5	63,3	42,6	44,8	Souda
Χανίων	158,7	66,1	69,0	91,9	66,2	69,0	Chania

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source: Greek Atomic Energy Commission.

2γ. Ραδιενέργεια υδάτων (ολική-β)
Radioactivity in water (total beta)

Σε Bq ανά m³In Bq/m³

Σταθμοί	2 0 0 4		Stations
	Νοέμβριος—November	Δεκέμβριος—December	
Αθηνών (Λίμνη Μαραθώνος)	83 ± 14	83 ± 14	Athens (Marathon Lake)
Αθηνών (Πόσιμο)	32 ± 10	59 ± 10	Athens (tap water)
Αξιού	225 ± 21	168 ± 17	Axios river
Στρυμόνα	308 ± 21	306 ± 24	Strymonas river
Νέστου	255 ± 16	296 ± 19	Nestos river
Άρδα	104 ± 12	...	Ardas river

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

Σημείωση: Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000 – 10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20 – 80 Bq ανά m³.

Source: Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".

Note: The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: for open air, 4.000 – 10.000 mBq/m³, for surface waters, 20 – 80 Bq/m³.

2δ. Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών⁽¹⁾
Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens⁽¹⁾

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	2 0 0 4		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός εναπόθεση, σε Bq ανά m ²	17,1 ± 1,2	11,6 ± 0,5	Fall out, in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³	83 ± 14	83 ± 14	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	32 ± 10	59 ± 10	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας. Διεξαγωγή μετρήσεων: Εργαστήριο Ραδιενέργειας Περιβάλλοντος / ΕΚΕΦΕ «Δημόκριτος».

(1) Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 2γ (σελίδα 11).

Source: Greek Atomic Energy Commission. Measurements: Environmental Radioactivity Laboratory / NCSR "DEMOCRITOS".

(1) See note, table 2γ (page 11).

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ—POPULATION

3. α) Πραγματικός πληθυσμός (Απογραφές: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Εκτιμήσεις στο μέσον των ετών 1975 – 1990)

β) Μόνιμος πληθυσμός (Εκτιμήσεις στο μέσον των ετών 1991 – 2004)

a) De facto population (Censuses: 1951, 1961, 1971, 1981, 1991, 2001. Mid year estimates 1975 – 1990)

b) Usual resident population (Mid year estimates 1991 – 2004)

Ετος Year	Πληθυσμός—Population			Μεταβολές—Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) ⁽¹⁾	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) ⁽²⁾	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
2001 (18.3.01)	10.964.020	5.431.816	5.532.204	704.120	6,86
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991	10.256.282	5.053.216	5.203.066	95.731	0,93
1992	10.369.828	5.117.889	5.251.939	113.546	1,09
1993	10.465.534	5.171.956	5.293.578	95.706	0,91
1994	10.553.032	5.220.271	5.332.761	87.498	0,83
1995	10.634.391	5.264.063	5.370.328	81.359	0,77
1996	10.709.150	5.303.330	5.405.820	74.759	0,70
1997	10.776.531	5.337.781	5.438.750	67.381	0,63
1998	10.834.910	5.366.820	5.468.090	58.379	0,54
1999	10.882.607	5.389.881	5.492.726	47.697	0,44
2000	10.917.457	5.406.043	5.511.414	34.850	0,32
2001	10.949.953	5.421.043	5.528.910	32.496	0,30
2002	10.987.559	5.439.332	5.548.227	37.606	0,34
2003	11.023.532	5.456.496	5.567.036	35.973	0,33
2004	11.061.735	5.475.529	5.586.206	38.203	0,35

(1) Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της Απογραφής.

(1) 25% sample elaboration of the Census questionnaires.

(2) Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της Απογραφής.

(2) 10% sample elaboration of the Census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός την 30ή Ιουνίου 2003 και 2004, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών

Population estimates on 30 June 2003 and 2004, by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου των ετών 2003 και 2004 Population on 30 June 2003 and 2004					
	2003			2004		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο—Total	11.023.532	5.456.496	5.567.036	11.061.735	5.475.529	5.586.206
0 – 4 ετών—years	507.867	261.376	246.491	514.445	265.069	249.376
5 – 9 »	529.314	271.278	258.036	522.634	267.886	254.748
10 – 14 »	567.460	293.223	274.237	561.771	289.540	272.231
15 – 19 »	644.482	335.257	309.225	621.419	323.003	298.416
20 – 24 »	796.032	415.633	380.399	777.041	405.619	371.422
25 – 29 »	854.982	443.255	411.727	850.227	441.856	408.371
30 – 34 »	865.097	443.704	421.393	865.121	444.526	420.595
35 – 39 »	843.813	425.628	418.185	862.717	436.345	426.372
40 – 44 »	792.088	394.748	397.340	796.283	397.408	398.875
45 – 49 »	752.042	373.242	378.800	766.664	380.086	386.578
50 – 54 »	688.227	340.550	347.677	701.757	348.088	353.669
55 – 59 »	659.477	320.252	339.225	672.930	326.723	346.207
60 – 64 »	572.980	268.045	304.935	559.947	263.086	296.861
65 – 69 »	628.020	288.723	339.297	618.046	282.875	335.171
70 – 74 »	561.819	254.909	306.910	575.754	260.400	315.354
75 – 79 »	401.146	176.404	224.742	426.078	187.315	238.763
80 – 84 »	215.820	91.546	124.274	230.530	97.701	132.829
85 ετών και άνω—years and over	142.866	58.723	84.143	138.371	58.003	80.368

Σημείωση: Τα στοιχεία αναθεωρήθηκαν με βάση τις Απογραφές 1991 και 2001.

Note: The data are revised according to the 1991 and 2001 Censuses.

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾Vital statistics⁽¹⁾

	2002	2003	2004				Jan. - Dec. Jan. - Dec.	
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Jan. - Dec.		
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL								
Γάμοι	(3)58.531	(3)60.121	6.385	4.985	2.888	53.262	Marriages	
Γεννήσεις ζώντων	103.838	104.342	9.037	9.172	9.200	105.713	Live births	
Άρρενες	53.286	53.682	4.703	4.743	4.822	54.655	Males	
Θήλειες	50.552	50.660	4.334	4.429	4.378	51.058	Females	
Θάνατοι ⁽²⁾	104.049	104.621	8.012	8.675	9.560	105.801	Deaths ⁽²⁾	
Άρρενες	54.451	54.288	4.239	4.526	5.073	55.712	Males	
Θήλειες	49.598	50.333	3.773	4.149	4.487	50.089	Females	
<i>Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους</i>	<i>526</i>	<i>403</i>	<i>47</i>	<i>51</i>	<i>61</i>	<i>450</i>	<i>Thereof, deaths under one year</i>	
Άρρενες	308	225	28	19	33	236	Males	
Θήλειες	218	178	19	32	28	214	Females	
Υπεροχή γεννήσεων	- 211	- 279	1.025	497	- 360	- 88	Excess of births	
Γεννήσεις νεκρών	507	485	33	27	37	503	Stillbirths	
Γεννήσεις εξωγάμων ⁽²⁾	4.628	4.975	444	493	573	5.381	Illegitimate births ⁽²⁾	
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ—REGIONS⁽⁴⁾								
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη								
Γάμοι	3.603	3.690	316	262	228	3.306	Marriages	
Γεννήσεις ζώντων	5.755	5.633	453	496	427	5.674	Live births	
Θάνατοι	6.387	6.461	480	563	607	6.452	Deaths	
Κεντρική Μακεδονία								
Γάμοι	10.298	10.213	1.059	894	534	9.295	Marriages	
Γεννήσεις ζώντων	19.333	18.778	1.616	1.721	1.530	19.073	Live births	
Θάνατοι	16.345	16.608	1.355	1.453	1.475	16.820	Deaths	
Δυτική Μακεδονία								
Γάμοι	1.440	1.395	170	125	61	1.326	Marriages	
Γεννήσεις ζώντων	2.361	2.358	187	189	177	2.287	Live births	
Θάνατοι	2.988	3.064	242	235	264	3.050	Deaths	
Θεσσαλία								
Γάμοι	3.841	3.886	469	323	164	3.510	Marriages	
Γεννήσεις ζώντων	6.779	6.680	521	554	609	6.729	Live births	
Θάνατοι	8.103	7.726	622	673	665	8.177	Deaths	
Ήπειρος								
Γάμοι	1.588	1.672	173	97	60	1.492	Marriages	
Γεννήσεις ζώντων	2.807	2.741	237	303	253	2.981	Live births	
Θάνατοι	3.900	3.849	299	320	353	3.898	Deaths	
Ιόνιοι Νήσοι								
Γάμοι	1.429	1.499	122	73	50	1.268	Marriages	
Γεννήσεις ζώντων	1.534	1.551	122	144	142	1.606	Live births	
Θάνατοι	2.795	2.732	213	197	224	2.626	Deaths	
Δυτική Ελλάς								
Γάμοι	3.331	3.449	385	296	152	3.106	Marriages	
Γεννήσεις ζώντων	6.114	6.043	550	530	527	6.094	Live births	
Θάνατοι	7.562	7.953	596	636	712	7.975	Deaths	
Στερεά Ελλάς								
Γάμοι	2.548	2.785	295	230	108	2.364	Marriages	
Γεννήσεις ζώντων	1.957	1.963	169	130	152	1.916	Live births	
Θάνατοι	6.753	6.689	520	504	613	6.750	Deaths	

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ (συνέχεια)
Vital statistics⁽¹⁾ (continued)

	2002	2003	2004				Jan. – Dec. Jan. – Dec.	
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December			
Πελοπόννησος								Peloponnissos
Γάμοι	2.675	2.731	316	209	118	2.434		Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.358	3.472	326	325	289	3.492		Live births
Θάνατοι	7.824	7.728	608	635	739	7.761		Deaths
Αττική								Attiki
Γάμοι	20.301	21.039	2.358	1.947	1.080	18.076		Marriages
Γεννήσεις ζώντων	43.744	44.765	3.961	3.890	4.229	45.362		Live births
Θάνατοι	30.438	30.745	2.277	2.617	2.919	31.617		Deaths
Βόρειο Αιγαίο								Northern Egeo
Γάμοι	988	1.074	112	68	40	934		Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.393	1.388	120	109	99	1.373		Live births
Θάνατοι	2.544	2.593	168	201	230	2.498		Deaths
Νότιο Αιγαίο								Southern Egeo
Γάμοι	2.854	2.898	309	183	120	2.913		Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.116	2.201	166	196	170	2.137		Live births
Θάνατοι	2.643	2.657	199	172	226	2.531		Deaths
Κρήτη								Kriti
Γάμοι	3.635	3.790	301	278	173	3.238		Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.587	6.769	609	585	596	6.989		Live births
Θάνατοι	5.767	5.816	433	469	533	5.646		Deaths

- (1) Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες, κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρησης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.
- (2) Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.
- (3) Από το σύνολο των γάμων των ετών 2003 και 2004 οι 12.294 και 13.881, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

- (1) Marriages, births and deaths are given, by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.
- (2) Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths, respectively.
- (3) From the total of marriages occurred in 2003 and 2004, 12.294 and 13.881 were correspondingly, civil marriages.
- (4) Great Administrative Areas.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births, by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας—Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under	15 – 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 και άνω and over	Δε δηλώ- θηκε ηλικία Not declared	
2003	99.401	31	2.471	15.528	32.887	32.106	13.836	2.292	224	26	—	2003
2004	100.273	18	2.303	14.235	32.910	33.012	15.042	2.512	213	28	—	2004
Κάτω του ενός έτους	17.615	12	1.129	4.400	6.301	3.909	1.548	297	19	—	—	Under 1 year
1 έτους	15.052	4	637	3.179	5.880	3.976	1.158	195	22	1	—	1 »
2 ετών	12.877	2	297	2.354	4.936	3.885	1.172	215	15	1	—	2 years
3 »	10.779	—	147	1.724	3.930	3.588	1.193	185	12	—	—	3 »
4 »	9.840	—	62	1.196	3.522	3.670	1.206	167	14	3	—	4 »
5 »	8.093	—	24	719	2.664	3.279	1.214	184	9	—	—	5 »
6 »	6.045	—	6	342	1.898	2.524	1.139	126	9	1	—	6 »
7 »	4.512	—	1	178	1.356	1.861	983	111	21	1	—	7 »
8 »	3.719	—	—	70	955	1.649	937	100	4	4	—	8 »
9 »	2.864	—	—	39	610	1.310	803	98	4	—	—	9 »
10 – 14 »	6.931	—	—	26	836	2.996	2.612	431	26	4	—	10 – 14 »
15 – 19 »	1.533	—	—	—	14	348	909	229	25	8	—	15 – 19 »
20 ετών και άνω	385	—	—	—	—	11	164	172	33	5	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	28	—	—	8	8	6	4	2	—	—	—	Not declared

7. Θάνατοι⁽¹⁾, κατά αιτία
Deaths⁽¹⁾, by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	2003	2 0 0 4				Causes of death (Abridged International List of 1975)
		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Jan. – Δεκ. Jan. – Dec.	
Σύνολο	104.621	8.012	8.675	9.560	105.801	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	2	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	106	9	6	4	76	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	459	33	26	27	420	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	129	7	8	11	115	04. Viral diseases
05. Ρικκετσιώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	1	—	—	—	1	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	—	—	—	—	—	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και απώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	34	3	1	5	45	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλάσματα των χειλιών, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	253	29	25	19	267	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	7.169	578	618	654	7.246	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	6.165	506	516	553	6.386	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλάσματα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.332	191	251	216	2.426	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλάσματα των ουροποιογεννητικών οργάνων	3.796	325	370	355	4.016	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλάσματα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	3.108	284	275	277	3.132	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλάσματα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.964	170	171	160	1.977	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλάσματα	3	—	—	—	—	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλάσματα	7	1	—	1	10	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.088	85	90	111	1.291	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	—	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	159	15	20	14	193	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	166	7	9	11	154	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.149	92	123	156	1.197	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	—	—	—	—	—	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς απόφυσης	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	12	—	2	—	9	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση	1.228	82	86	99	1.158	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	13.942	1.083	1.166	1.312	14.038	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	17.787	1.230	1.421	1.561	17.340	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	18.441	1.357	1.433	1.532	17.615	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.144	84	114	119	1.182	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	2.471	193	184	193	2.643	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	4.929	344	388	504	4.995	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.450	204	210	212	2.372	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιογεννητικού συστήματος	1.345	89	129	151	1.366	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	5	—	—	1	4	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	3	—	—	—	—	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρωση	1	—	—	—	1	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	1	—	—	—	2	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και του υποδόριου ιστού	35	1	—	1	36	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	419	21	28	33	372	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	211	25	22	33	253	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προέλευσης	198	21	23	23	204	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.460	580	686	760	8.544	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	1.570	201	151	181	2.199	E47. Transport accidents
E48. Τυχαιά δηλητηρίαση	144	25	12	126	524	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περιθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	126	10	8	8	118	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	369	51	35	43	618	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	106	7	6	18	103	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	673	40	32	33	662	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	1	—	—	—	1	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληθείσα κάκωση	349	18	24	28	379	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβληθείσα από πρόθεση από άλλα πρόσωπα	111	11	6	15	111	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	—	—	—	—	E56. Other violent assault

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 5 (σελίδα 14), όσον αφορά στο χρόνο του συμβάντος.

(1) See footnote (1), table 5 (page 14), regarding time of occurrence.

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ—EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT
8. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Employed persons of 15 years and over, by branch of economic activity

In thousands

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	2002				2003				2004				2005				2006	
	Τρίμηνιο 3rd Quarter		Τρίμηνιο 4th Quarter		Τρίμηνιο 2nd Quarter		Τρίμηνιο 3rd Quarter		Τρίμηνιο 1st Quarter		Τρίμηνιο 2nd Quarter		Τρίμηνιο 3rd Quarter		Τρίμηνιο 4th Quarter		Τρίμηνιο 1st Quarter	Τρίμηνιο 2nd Quarter
	Γ	Δ	Α	Β	Γ	Δ	Α	Β	Γ	Δ	Α	Β	Γ	Δ	Α	Β	Α	Β
Σύνολο—Total	4.223,6	4.212,8	4.224,5	4.286,6	4.309,1	4.277,9	4.246,8	4.330,5	4.341,6	4.331,4	4.325,0	4.381,9	4.385,6	4.383,4	4.400,0	4.452,8		
Γεωργία, κτηνοτροφία, θήρα, δασοκομία— Agriculture, livestock, hunting and forestry	645,1	641,6	647,1	642,6	642,6	639,6	527,7	533,5	529,7	532,9	532,1	530,4	531,4	517,3	523,0	523,0		
Αλιεία—Fishing	12,9	12,8	12,8	12,9	13,3	13,6	12,2	12,1	13,5	14,3	14,6	14,2	13,5	14,5	14,4	13,1		
Ορυχεία και λατομεία—Mining and quarrying	20,0	18,6	15,7	12,6	12,2	12,1	13,3	14,7	16,2	15,5	16,8	17,7	20,0	19,6	17,3	18,2		
Μεταποιητικές βιομηχανίες—Manufacturing	581,5	578,0	569,2	565,0	567,8	566,0	554,7	569,7	566,3	562,5	571,0	560,3	558,3	555,8	554,8	563,2		
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερί- ου και νερού—Electricity, natural gas and water supply	36,9	37,0	37,1	42,4	42,0	41,4	42,4	39,1	35,7	37,4	38,2	37,7	37,9	39,8	39,5	40,9		
Κατασκευές—Construction	323,4	325,9	338,6	345,9	348,2	350,8	341,0	350,1	354,0	356,2	358,9	367,3	361,0	359,5	357,3	358,5		
Χονδρικό και λιανικό εμπόριο, επισκευή οχη- μάτων και οικιακών συσκευών— Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and household appliances	727,3	727,2	732,2	737,5	752,2	759,2	755,9	748,5	761,8	753,1	761,9	782,1	779,2	785,2	790,5	789,3		
Ξενοδοχεία και εστιατόρια—Hotels and restaurants	306,3	278,8	253,8	297,9	312,4	281,9	240,5	279,6	298,0	278,8	269,5	304,1	319,2	298,4	273,0	300,9		
Μεταφορές, αποθήκευση και επικοινωνίες— Transport, storage and communication ...	251,3	251,3	258,9	263,1	263,4	259,2	266,1	272,4	269,6	269,3	262,0	267,7	273,2	280,3	285,0	281,7		
Ενδιάμεσοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί— Financial intermediation	102,3	103,7	108,7	110,1	110,8	111,1	114,0	112,4	112,5	113,6	114,0	113,0	113,7	113,6	116,2	115,8		
Διαχείριση ακίνητης περιουσίας, εκμίσθώσεις και επιχειρηματικές δραστηριότητες— Real estate, renting and business activities	245,0	247,4	249,1	244,9	245,2	247,1	274,9	283,0	281,0	281,9	285,1	289,2	284,5	286,2	282,2	284,1		
Δημόσια διοίκηση και άμυνα, υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση—Public administration and defence, compulsory social security ...	315,5	318,2	318,2	324,3	328,3	322,2	352,9	356,0	354,4	350,2	345,2	343,6	351,0	350,9	373,0	380,9		
Εκπαίδευση—Education	257,2	269,5	278,8	285,9	282,5	283,8	311,1	318,2	302,6	311,9	313,1	312,4	304,0	315,8	328,6	331,1		
Υγεία και κοινωνική μέριμνα—Health and social work	189,0	188,3	187,1	188,1	181,9	183,9	219,4	219,0	219,6	223,5	219,7	220,2	217,8	221,3	223,0	227,8		
Άλλες δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών— Other community, social and personal service activities	154,2	158,4	157,9	156,1	149,0	148,9	149,4	155,1	160,0	160,1	152,8	153,6	149,7	152,8	149,8	150,4		
Ιδιωτικά νοικοκυριά που απασχολούν οικιακό προσωπικό—Private households with employed persons	54,9	55,2	57,4	57,0	56,9	56,6	70,1	65,8	65,4	69,1	68,7	67,6	70,2	72,2	71,8	73,4		
Ετερόδοκοι οργανισμοί και όργανα—Extra- territorial organizations and bodies	0,9	0,9	1,9	0,3	0,3	0,5	1,3	1,4	1,2	1,1	1,4	0,6	0,7	0,3	0,6	0,6		

Σε χιλιάδες

9. Απασχολούμενοι ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά θέση στο επάγγελμα
Employed persons of 15 years and over, by occupational status

Σε χιλιάδες

In thousands

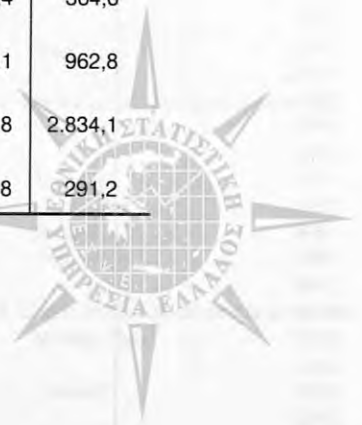
Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2001				2002			
	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter
Σύνολο—Total	4.076,2	4.103,2	4.114,0	4.051,8	4.076,5	4.190,2	4.223,6	4.212,8
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	333,2	336,3	332,7	327,2	315,4	315,0	309,1	307,2
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	962,3	954,3	945,2	951,6	971,0	996,5	1.001,4	1.000,5
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.419,9	2.466,3	2.496,4	2.449,9	2.463,1	2.545,3	2.564,0	2.557,6
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	360,8	346,3	339,7	323,1	327,0	333,3	349,1	347,6

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2003				2004			
	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter
Σύνολο—Total	4.224,5	4.286,6	4.309,1	4.277,9	4.246,8	4.330,5	4.341,6	4.331,4
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	311,9	310,2	313,3	307,8	351,2	346,8	343,7	340,6
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	1.015,1	1.018,5	1.008,0	1.009,9	947,2	962,5	961,6	972,8
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.545,7	2.616,0	2.631,4	2.603,2	2.670,4	2.746,2	2.760,1	2.742,7
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	351,7	341,9	356,4	357,0	278,0	274,9	276,2	275,4

(συνέχεια του πίνακα 9—table 9 continued)

Θέση στο επάγγελμα Occupational status	2005				2006	
	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter
Σύνολο—Total	4.325,0	4.381,9	4.385,6	4.383,4	4.400,0	4.452,8
Αυτοαπασχολούμενοι με προσωπικό—Employers ..	345,4	352,2	347,2	346,7	361,4	364,6
Αυτοαπασχολούμενοι χωρίς προσωπικό—Own account workers	972,5	967,5	960,5	956,0	975,1	962,8
Μισθωτοί (με μισθό ή ημερομίσθιο)—Salaried employees	2.733,9	2.784,8	2.796,5	2.799,5	2.775,8	2.834,1
Βοηθοί στην οικογενειακή επιχείρηση—Unpaid family workers	273,2	277,5	281,4	281,2	287,8	291,2



2005
2006
2007

10. Πληθυσμός ηλικίας 15 ετών και άνω, κατά κατάσταση απασχόλησης
Population of 15 years and over, by employment status

Σε χιλιάδες

In thousands

Περίοδος αναφοράς Reference period	Γενικό σύνολο Grand total	Εργατικό δυναμικό—Labour force							Μέσο ετήσιο ποσοστό ανεργίας Annual average unemployment percentage	Μη οικονομικά ενεργός πληθυσμός Economically non-active population
		Σύνολο Total	Ποσοστό του πληθυσμού % Percent over population	Απασχολούμενοι Employed	Ποσοστό του εργατικού δυναμικού % Percent over labour force	Άνεργοι Unemployed	Ποσοστό του εργατικού δυναμικού % Percent over labour force			
2001: Γ' Τρίμηνο — 3rd Quarter ..	8.913,8	4.582,6	51,4	4.114,0	89,8	468,6	10,2	10,8	4.331,2	
Δ' » — 4th » ..	8.929,8	4.565,2	51,1	4.051,8	88,8	513,4	11,2		4.364,6	
2002: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter ..	8.944,0	4.600,5	51,4	4.076,5	88,6	524,0	11,4	10,3	4.343,5	
Β' » — 2nd » ..	8.957,7	4.652,2	51,9	4.190,2	90,1	462,1	9,9		4.305,4	
Γ' » — 3rd » ..	8.971,3	4.682,5	52,2	4.223,6	90,2	458,9	9,8		4.288,8	
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter ..	8.984,1	4.688,8	52,2	4.212,8	89,8	476,0	10,2		4.295,3	
2003: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter ..	8.996,7	4.712,2	52,4	4.224,5	89,6	487,7	10,4	9,7	4.284,6	
Β' » — 2nd » ..	9.008,9	4.728,4	52,5	4.286,6	90,7	441,8	9,3		4.280,5	
Γ' » — 3rd » ..	9.020,8	4.748,3	52,6	4.309,1	90,7	439,2	9,3		4.272,5	
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter ..	9.033,1	4.748,9	52,6	4.277,9	90,1	471,1	9,9		4.284,2	
2004: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter ..	9.042,5	4.790,6	53,0	4.246,8	88,6	543,8	11,4	10,5	4.251,9	
Β' » — 2nd » ..	9.056,9	4.823,2	53,2	4.330,5	89,8	492,7	10,2		4.233,7	
Γ' » — 3rd » ..	9.069,9	4.827,5	53,2	4.341,6	89,9	485,9	10,1		4.242,4	
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter ..	9.082,5	4.831,8	53,2	4.331,4	89,6	500,4	10,4		4.250,7	
2005: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter ..	9.094,5	4.827,5	53,1	4.325,0	89,6	502,4	10,4	9,9	4.267,1	
Β' » — 2nd » ..	9.102,6	4.848,8	53,3	4.381,9	90,4	466,9	9,6		4.253,9	
Γ' » — 3rd » ..	9.112,9	4.855,3	53,3	4.385,6	90,3	469,8	9,7		4.257,5	
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter ..	9.122,3	4.854,2	53,2	4.383,4	90,3	470,9	9,7		4.268,0	
2006: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter ..	9.136,0	4.873,1	53,3	4.400,0	90,3	473,1	9,7	8,8	4.262,9	
Β' » — 2nd » ..	9.150,1	4.880,2	53,3	4.452,8	91,2	427,4	8,8		4.269,9	

11. Εξέλιξη του ποσοστού των ανέργων, κατά φύλο⁽¹⁾
Evolution of the percentage of the unemployed, by sex⁽¹⁾

Έτος—Year	Σύνολο—Total	Άρρενες—Males	Θήλειες—Females
1983	7,85	5,84	11,74
1984	8,36	6,28	12,14
1985	7,81	5,65	11,74
1986	7,38	5,08	11,56
1987	7,37	5,13	11,36
1988	7,66	4,86	12,45
1989	7,46	4,59	12,36
1990	7,03	4,27	11,71
1991	7,65	4,78	12,82
1992	8,67	5,43	14,19
1993	9,67	6,37	15,23
1994	9,63	6,50	14,86
1995	10,00	6,70	15,34
1996	10,34	6,34	16,62
1997	9,60	6,24	14,85
1998	10,84	7,11	16,69
1999	11,85	7,69	18,19
2000	11,25	7,44	17,03
2001	10,44	6,90	15,87
2002	9,93	6,44	15,23
2003	9,34	6,02	14,33
2004	10,21	6,35	15,86
2005	9,63	5,81	15,18
2006	8,76	5,57	13,37

(1) Τα στοιχεία αναφέρονται στο Β' τρίμηνο κάθε έτους.

(1) Data refer to the second quarter of each year.

EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT
**12. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag**

Ετος και μήνας	Σύνολο Total	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
2001	12.978	5.165	7.718	95	11.653	2001
2002	13.642	5.072	8.442	128	12.554	2002
2003	14.459	5.104	9.102	253	12.606	2003
2003: Ιούνιος	1.162	443	706	13	927	2003: June
Ιούλιος	430	681	40	1.151	1.018	July
Αύγουστος	321	476	30	827	690	August
Σεπτέμβριος	363	570	32	965	848	September
Οκτώβριος	1.068	459	579	30	856	October
Νοέμβριος	1.053	411	620	22	881	November
Δεκέμβριος	1.160	404	735	21	1.008	December
2004: Ιανουάριος	1.152	417	715	20	945	2004: January
Φεβρουάριος	1.025	435	576	14	1.041	February
Μάρτιος	2.110	569	1.524	17	1.822	March
Απρίλιος	1.482	457	1.005	20	1.176	April
Μάιος	1.512	572	925	15	1.275	May
Ιούνιος	1.273	487	752	34	1.070	June
Ιούλιος	1.556	576	951	29	1.257	July

(1) Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

(1) Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

13. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20ής Σεπτεμβρίου 2000 και 2002
Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20 September 2000 and 2002

Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω	2000	2002	Μεταβολή % Change	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % Participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
				2002/2000	2000		2002
Σύνολο	29.385	32.926	12,1	100,0	100,0	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	24.365	24.974	2,5	82,9	75,8	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτά :						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί	17.202	17.786	3,4	58,5	54,0	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	7.163	7.188	0,3	24,4	21,8	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	5.020	7.952	58,4	17,1	24,2	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτά :						Thereof:
Έλληνες ναυτικοί	1.248	961	23,0	4,2	2,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	3.772	6.991	85,3	12,8	21,2	Foreigners

IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ—PUBLIC HEALTH

14. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά ειδικότητα

Movement of hospitals, by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Θανόντες Deceased	Speciality of hospitals
1997	350	52.474	13.455.322	1.624.876	1.552.940	70	33.589	1997
1998	341	52.495	13.479.738	1.657.126	1.620.768	70	40.385	1998
1999	339	51.404	14.020.627	1.678.115	1.677.527	75	39.988	1999
<i>1999: Δεκέμβριος</i>	<i>339</i>	<i>51.404</i>	<i>1.119.257</i>	<i>135.703</i>	<i>136.723</i>	<i>70</i>	<i>3.659</i>	<i>1999: December</i>
Γενικά	177	32.823	690.666	111.966	112.512	68	3.176	General
Μικτά	23	1.507	17.768	3.017	3.072	38	48	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.336	33.752	2.903	2.784	81	56	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά ...	2	184	1.968	208	272	35	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.760	67	72	100	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο ...	1	100	1.042	183	181	34	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..	41	1.427	18.656	3.720	3.976	42	8	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	9.708	273.021	1.729	1.950	91	67	Neuro-psychiatric
Ορθοπδικά	7	1.006	21.432	1.443	1.776	69	56	Orthopedical
Οφθαλμολογικά	6	151	616	409	456	13	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	353	4.600	129	152	42	32	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.626	29.808	6.860	6.296	59	16	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	762	18.872	2.196	2.248	80	192	Tubercular
Χειρουργικά	7	287	4.472	612	704	50	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	6	93	824	261	272	29	—	Oto-rhino-laryngological
2000: Δεκέμβριος	337	51.500	1.154.931	143.897	146.121	72	3.755	2000: December
Γενικά	179	33.321	732.368	119.470	121.408	71	3.160	General
Μικτά	22	1.433	23.968	4.137	4.384	54	32	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.227	33.704	2.878	2.952	89	120	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά ...	2	163	2.584	181	240	51	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.688	56	64	100	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπροκομείο ...	1	100	798	216	205	26	2	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά ..	40	1.391	20.520	3.749	3.896	48	32	Obstetrical – Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	48	9.581	258.181	1.714	1.964	87	89	Neuro-psychiatric
Ορθοπδικά	7	1.024	18.856	1.376	1.560	59	64	Orthopedical
Οφθαλμολογικά	5	128	600	517	528	15	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	353	7.144	157	184	65	40	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.615	26.240	6.463	5.568	52	16	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	767	23.008	2.209	2.280	97	192	Tubercular
Χειρουργικά	6	274	4.512	538	616	53	8	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	5	82	760	236	272	30	—	Oto-rhino-laryngological

(1) Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.

(2) Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.

(1) Excluding military hospitals and beds therein.

(2) Including also patients of military hospitals and persons died in the hospitals.



15. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Movement of hospitals, by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
1997	350	52.474	13.455.322	1.624.876	1.552.940	70	1997
1998	341	52.495	13.479.738	1.612.726	1.620.768	70	1998
1999	339	51.404	14.020.627	1.678.115	1.677.527	75	1999
1999: Δεκέμβριος	339	51.404	1.119.257	135.703	136.723	70	1999: December
2000: Δεκέμβριος	337	51.500	1.154.931	143.897	146.121	72	2000: December
Περιφέρεια Πρωτευούσης	109	22.235	530.149	58.173	58.857	77	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	27	2.255	33.784	6.290	6.280	48	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	487	6.816	1.303	1.408	45	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	6	744	9.264	529	1.384	40	Attiki (rest)
Βοιωτίας	6	245	5.096	1.384	584	67	Viotia
Ευβοίας	4	247	5.152	1.287	1.264	67	Evia
Ευρυτανίας	1	57	856	207	224	48	Evirytania
Φθιώτιδος	4	381	5.584	1.343	1.176	47	Fthiotida
Φωκίδος	1	94	1.016	237	240	35	Fokida
Πελοπόννησος	33	3.433	68.351	11.761	12.466	64	Peloponnissos
Αργολίδος	2	184	4.072	898	920	71	Argolida
Αρκαδίας	2	571	10.919	852	914	62	Arkadia
Αχαΐας	12	1.529	36.664	5.224	5.776	77	Achaia
Ηλείας	4	209	3.448	1.016	1.000	53	Ilia
Κορινθίας	3	219	3.160	1.216	1.216	47	Korinthia
Λακωνίας	2	252	4.512	865	920	58	Lakonia
Μεσσηνίας	8	469	5.576	1.690	1.720	38	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	942	26.762	1.557	2.021	92	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	113	1.448	...	344	41	Zakynthos
Κερκύρας	4	611	22.106	875	981	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	138	1.944	417	416	45	Kefallinia
Λευκάδος	1	80	1.264	265	280	51	Lefkada
Ήπειρος	7	1.442	31.352	6.309	5.552	70	Ipiros
Άρτης	2	216	3.472	758	768	52	Arta
Θεσπρωτίας	1	86	1.744	368	376	65	Thesprotia
Ιωαννίνων	3	1.019	24.120	4.771	3.968	76	Ioannina
Πρεβέζης	1	121	2.016	412	440	54	Preveza
Θεσσαλία	36	2.926	76.898	7.548	7.579	85	Thessalia
Καρδίτσας	4	356	6.489	1.039	1.094	59	Karditsa
Λαρίσης	14	1.121	32.327	3.435	3.541	93	Larissa
Μαγνησίας	9	981	32.240	2.030	1.832	100	Magnissia
Τρικάλων	9	468	5.842	1.044	1.112	40	Trikala
Μακεδονία	76	12.225	245.796	34.962	35.493	65	Makedonia
Γρεβενών	1	77	1.144	388	376	48	Grevena
Δράμας	3	327	5.344	1.075	1.120	53	Drama
Ημαθίας	3	336	8.080	1.603	1.656	78	Imathia
Θεσσαλονίκης	33	7.691	158.403	20.946	21.028	66	Thessaloniki
Καβάλας	5	649	11.760	1.916	1.929	58	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.248	417	416	34	Kastoria
Κιλίκης	2	318	6.296	1.234	1.328	64	Kilkis
Κοζάνης	8	858	22.364	2.141	2.276	84	Kozani
Πέλλης	6	396	8.016	1.527	1.600	65	Pella
Πιερίας	6	648	7.965	1.041	1.076	40	Pieria
Σερρών	5	543	10.176	1.675	1.704	60	Serres
Φλωρίνης	1	113	1.928	443	400	55	Florina
Χαλκιδικής	1	149	3.072	556	584	67	Chalkidiki
Θράκη	7	1.023	22.744	4.333	4.384	72	Thraki
Έβρου	3	494	13.600	2.116	2.256	89	Evros
Ξάνθης	2	267	5.200	1.370	1.232	63	Xanthi
Ροδόπης	2	262	3.944	847	896	49	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.009	45.342	3.915	4.339	73	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.286	31.662	1.596	1.995	79	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.440	212	224	42	Kyklades
Λέσβου	2	280	5.864	1.062	1.072	68	Lesvos
Σάμου	2	152	2.936	515	528	62	Samos
Χίου	4	181	3.440	530	520	61	Chios
Κρήτη	20	3.010	73.753	9.049	9.150	79	Kriti
Ηρακλείου	8	1.485	36.467	1.560	5.226	79	Iraklio
Λασιθίου	4	285	5.784	5.506	1.152	65	Lassithi
Ρεθύμνης	2	231	3.544	1.122	856	49	Rethymno
Χανίων	6	1.009	27.958	861	1.916	89	Chania

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 14 (σελίδα 20).

(1) See footnote (1), table 14 (page 20).

(2) See footnote (2), table 14 (page 20).

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα γενικά (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θρέψης και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1997	1.552.940	42.608	142.939	34.571	24.154	36.139	102.591	222.052	129.021
1998	1.620.768	47.711	151.715	35.375	22.657	36.466	108.459	232.852	137.268
1999	1.677.527	50.585	156.338	36.331	22.909	38.160	123.702	238.996	142.178
1999: Δεκέμβριος	136.723	3.276	11.613	3.136	1.921	2.895	9.751	21.079	12.323
2000: Δεκέμβριος	146.121	3.699	13.156	3.220	1.961	2.809	10.525	22.098	12.466
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	36.051	688	3.810	888	465	593	2.558	4.822	3.032
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	20.497	600	1.568	408	272	400	1.793	3.450	1.672
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	9.306	288	720	248	56	253	1.123	1.872	712
Αττικής (υπολοιπο)	4.962	152	384	56	104	80	342	706	464
Βοιωτίας	1.435	40	80	24	32	10	104	224	160
Ευβοίας	2.384	56	208	48	40	32	136	360	136
Ευρυτανίας	265	16	40	—	8	1	8	32	24
Φθιώτιδος	1.750	40	96	24	24	21	56	192	136
Φωκίδος	395	8	40	8	8	3	24	64	40
Πελοπόννησος	14.107	504	1.056	264	104	198	982	2.049	1.496
Αργολίδος	848	24	168	32	8	31	80	200	144
Αρκαδίας	618	24	72	16	16	16	89	144	88
Αχαΐας	2.913	184	224	104	16	62	297	704	544
Ηλείας	1.289	48	144	56	32	20	130	280	152
Κορινθίας	1.153	40	176	8	16	15	120	240	136
Λακωνίας	753	48	80	8	8	17	105	176	56
Μεσσηνίας	1.376	136	192	40	8	37	161	305	376
Ιόνιοι Νήσοι	2.889	40	216	56	40	23	209	409	200
Ζακύνθου	498	8	48	8	—	2	40	40	48
Κερκύρας	1.483	24	88	32	24	18	104	209	88
Κεφαλληνίας	554	8	24	16	8	1	17	104	48
Λευκάδος	354	—	56	—	8	2	48	56	16
Ήπειρος	4.913	80	392	72	112	57	328	760	352
Άρτης	1.178	16	88	24	16	2	64	224	64
Θεσπρωτίας	738	8	16	8	48	10	32	152	64
Ιωαννίνων	2.211	24	224	32	48	35	192	280	168
Πρεβέζης	786	32	64	8	—	10	40	104	56
Θεσσαλία	9.196	307	808	192	64	347	748	1.751	648
Καρδίτσας	1.422	112	40	8	8	55	112	322	80
Λαρίσης	3.731	153	320	32	16	178	291	641	216
Μαγνησίας	2.273	58	168	56	8	83	123	460	200
Τρικάλων	1.770	40	208	64	32	31	170	328	152
Μακεδονία	33.293	715	2.941	744	512	691	2.490	5.510	2.475
Γρεβενών	492	8	24	—	—	20	8	80	24
Δράμας	1.482	18	152	7	40	7	152	280	104
Ημαθίας	2.238	57	224	16	24	34	138	368	216
Θεσσαλονίκης	14.216	299	1.179	392	208	277	1.252	2.500	1.011
Καβάλας	2.127	32	209	56	24	53	136	305	152
Καστοριάς	527	24	32	8	16	7	32	80	32
Κιλκίς	1.438	30	80	56	8	26	72	272	104
Κοζάνης	2.406	96	193	16	32	100	104	288	144
Πέλλης	2.050	17	216	56	32	32	113	272	216
Πιερίας	1.631	57	136	24	24	42	90	265	136
Σερρών	2.683	46	264	80	56	51	281	488	160
Φλωρίνης	763	17	72	—	16	10	64	112	72
Χαλκιδικής	1.232	14	160	24	32	32	48	200	104
Άγιον Όρος	8	—	—	—	—	—	—	—	—
Θράκη	4.822	113	480	104	56	91	265	832	369
Έβρου	2.259	40	216	56	40	43	120	392	168
Ξάνθης	1.342	33	160	8	—	27	113	248	137
Ροδόπης	1.221	40	104	40	16	21	32	192	64
Νήσοι Αιγαίου	6.180	122	704	163	145	45	356	973	444
Δωδεκανήσου	2.567	34	384	59	33	25	99	381	204
Κυκλάδων	860	16	32	24	—	3	73	104	56
Λέσβου	1.405	4	152	8	72	5	112	176	88
Σάμου	731	32	72	72	16	11	48	128	56
Χίου	617	16	64	—	24	1	24	184	40
Κρήτη	9.596	329	1.028	257	143	175	532	1.141	1.282
Ηρακλείου	4.439	160	488	112	80	82	244	568	512
Λασιθίου	1.598	48	184	32	24	30	104	184	280
Ρεθύμνης	1.338	32	136	40	24	7	41	136	128
Χανίων	2.221	89	220	73	15	56	143	253	362
Δε Δήλωσαν	4.176	193	128	72	32	165	216	345	480
Εξωτερικού	401	8	25	—	16	24	48	56	16

(1) Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 14 (σελίδα 20).

(2) Περιλαμβάνονται και τα καλοήγητα και ακαθόριστα.

Patients discharged⁽¹⁾, by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιο-γεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and injuries	Geographic region and department
171.229	136.911	127.160	28.247	64.549	13.237	19.203	113.951	144.378	1997
178.992	140.713	128.522	30.657	69.604	11.246	20.477	114.424	153.630	1998
182.293	143.497	129.718	31.298	68.486	12.473	21.694	123.665	155.204	1999
14.752	11.657	10.551	2.633	5.434	1.025	1.911	10.425	12.341	1999: December
15.403	12.091	12.307	2.653	5.684	992	2.004	11.257	13.796	2000: December
3.928	3.504	3.472	544	1.294	312	608	2.613	2.920	Greater Athens
2.056	1.456	1.624	328	665	104	376	2.077	1.648	Rest of Central Greece and Evia
848	648	560	120	200	64	144	834	616	Etolia and Akarnania
448	440	496	96	216	8	152	418	400	Attiki (rest)
176	104	120	24	73	8	24	96	136	Viotia
296	168	232	8	112	16	56	240	240	Evia
24	8	8	8	16	—	—	56	16	Evritania
200	72	152	64	48	8	—	401	216	Fthiotida
64	16	56	8	—	—	—	32	24	Fokida
1.480	1.232	1.144	256	417	80	184	1.101	1.560	Peloponnissos
176	80	112	16	32	—	32	104	152	Argolida
104	112	88	16	16	—	24	58	112	Arkadia
480	384	384	168	184	40	32	273	424	Achaia
240	192	144	—	56	24	32	233	216	Ilia
184	224	160	16	33	—	24	160	216	Korinthia
80	128	112	8	40	8	8	129	184	Lakonia
216	112	144	32	56	8	32	144	256	Messinia
360	144	168	32	72	8	24	528	360	Ionian Islands
72	32	40	8	24	—	—	40	88	Zakynthos
200	80	88	8	32	—	8	368	112	Kerkyra
56	24	16	16	16	8	—	104	88	Kefallinia
32	8	24	—	—	—	16	16	72	Lefkada
480	520	488	56	128	16	56	560	456	Ipiros
144	120	96	8	40	—	—	88	184	Arta
72	56	80	8	8	—	16	64	96	Thesprotia
192	256	224	24	64	16	32	304	96	Ioannina
72	88	88	16	16	—	8	104	80	Preveza
993	624	608	120	379	56	96	543	912	Thessalia
128	80	104	8	56	8	8	89	104	Karditsa
480	272	312	64	160	8	48	204	336	Larissa
201	120	152	16	107	16	40	177	288	Magnissia
184	152	40	32	56	24	—	73	184	Trikala
3.781	2.699	2.848	649	1.529	256	340	2.061	3.052	Makedonia
104	8	40	8	24	—	8	64	72	Grevena
184	48	104	32	56	8	16	105	160	Drama
272	168	128	40	128	16	16	121	272	Imathia
1.482	1.155	1.392	305	633	120	176	623	1.212	Thessaloniki
216	264	136	40	80	16	40	184	184	Kavala
80	32	56	—	48	—	—	24	56	Kastoria
170	224	48	8	40	8	2	154	136	Kilkis
329	120	184	48	240	32	32	192	256	Kozani
272	120	200	48	80	16	24	168	168	Pella
192	96	160	48	56	8	1	176	120	Pieria
288	272	160	56	48	24	16	169	224	Serres
72	80	80	—	48	—	8	24	88	Florina
120	112	160	16	48	8	1	57	96	Chalkidiki
—	—	—	—	—	—	—	—	8	Agion Oros
584	328	392	88	160	16	112	360	472	Thraki
328	96	136	16	112	—	72	216	208	Evros
64	144	176	24	16	16	16	32	128	Xanthi
192	88	80	48	32	—	24	112	136	Rodopi
560	524	651	108	184	16	64	435	686	Aegean Islands
192	260	275	52	40	8	16	163	342	Dodekanissos
112	72	96	16	48	—	24	120	64	Kyklades
120	144	160	16	48	8	24	104	144	Lesvos
64	24	48	24	32	—	—	40	64	Samos
72	24	72	—	16	—	—	8	72	Chios
925	828	800	240	376	64	88	578	810	Kriti
352	392	368	120	224	40	48	297	352	Iraklio
144	136	136	40	48	—	8	64	136	Lassithi
192	113	144	40	57	—	8	128	112	Rethymno
237	187	152	40	47	24	24	89	210	Chania
240	216	80	232	464	64	48	361	840	Undeclared
16	16	32	—	16	—	8	40	80	Foreigners

(1) See footnote (2), table 14 (page 20).

(2) Including also benign and unspecified neoplasms.

17. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας
 Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας—Result of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετά- βλητη Unchanged	Επιδει- νωση Aggravated	Θάνατος Died	Δε δηλώ- θηκε Not declared	
1997	1.552.940	302.500	1.015.847	188.085	5.902	33.589	7.017	1997
1998	1.620.768	370.518	998.013	201.447	5.858	40.385	4.547	1998
1999	1.677.527	360.450	1.070.068	194.866	6.043	39.964	6.136	1999
1999: Δεκέμβριος	136.723	25.242	92.727	14.591	311	3.659	193	1999: December
2000: Δεκέμβριος	146.121	29.186	98.032	14.314	487	3.755	347	2000: December
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	3.699	1.018	2.350	219	—	112	—	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλασμάτα	13.156	1.000	5.164	6.026	67	859	40	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	3.220	64	2.667	441	—	48	—	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	1.961	32	1.495	369	9	32	24	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	2.809	—	1.580	1.103	45	78	3	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	10.525	2.442	7.179	845	15	36	8	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	22.098	536	18.469	1.328	104	1.557	104	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	12.466	2.726	9.019	481	24	200	16	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	15.403	3.634	10.750	818	33	152	16	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	12.091	3.258	7.256	1.256	161	128	32	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	12.307	9.379	2.896	16	—	—	16	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	2.653	1.050	1.555	40	—	8	—	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	5.684	416	4.988	271	1	8	—	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	992	80	784	128	—	—	—	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο	2.004	1.064	876	40	—	24	—	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	11.257	1.165	9.179	525	12	352	24	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	13.796	1.322	11.825	408	16	161	64	Accidents, poisonings and injuries

18. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾
 Cases of infectious diseases⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογία Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influ- enza	Διφθε- ριτιδί- α Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infecti- ous	Ίλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whoop- ing- cough	Μελι- ταιός Undu- lant fever	Οστρα- κία Scarlet fever	Παρωτί- τιδα Mumps	Πολιο- μελί- τιδα Polio- myelitis	Λοιπά Other
1997	12.985	7.219	553	—	71	349	136	106	360	1.296	145	—	2.750
1998	7.744	4.781	—	—	75	630	65	86	419	—	50	1	1.637
1999	9.815	4.233	727	—	1.439	708	69	36	—	—	47	—	2.556
1999: Δεκέμβριος—December	638	398	3	—	1	50	—	—	—	—	3	—	183
2000: Δεκέμβριος—December	428	227	—	—	—	30	—	—	—	—	2	—	169
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	84	12	—	—	—	12	—	—	—	—	—	—	60
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	74	57	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
Πελοπόννησος—Peloponnissos	23	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	20
Ίονιοι Νήσοι—Ionian Islands	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Ήπειρος—Ipiros	58	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Θεσσαλία—Thessalia	33	1	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	28
Μακεδονία—Makedonia	93	67	—	—	—	11	—	—	—	—	2	—	13
Θράκη—Thraki	30	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Κρήτη—Kriti	27	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15

(1) Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

(1) Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to Prefectures are included.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ—AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING

19. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος

Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Κατηγορίες δανείων	Ιούνιος – June				Categories of loans
	2005		2006		
	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	Βραχυπρόθεσμα Short-term	Μεσοπρόθεσμα Medium-term	
Σύνολο	244.850,0	50.236,6	425.634,2	148.872,1	Total
Γεωργικά	17.477,3	4.137,6	33.191,4	4.175,6	Agriculture
Κτηνοτροφικά	9.532,7	1.033,4	12.923,4	4.189,5	Livestock
Αλιευτικά	2.017,0	89,0	3.838,6	275,8	Fishing
Λοιπά καλλιεργητικά	1.399,7	328,0	1.370,2	1.424,9	Other cultivation loans
Εξωγεωργικά	99.157,5	44.656,6	223.465,0	138.506,3	Non-agricultural loans
ΟΠΕΚΕΠΕ ⁽¹⁾	115.265,8	—	150.845,6	300,0	OPEKEPE ⁽¹⁾

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

(1) Οργανισμός Πληρωμών Ελέγχου, Κοινοτικών Ενισχύσεων, Προσα-
νατολισμού και Εγγυήσεων.

Source: Agricultural Bank of Greece.

(1) Payments and Control Agency for Guidance and Guaranty Community
Aid.

20. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών

Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	2003*	2004*	2005*	Kind of crops
Σύνολο	(1)34.258,6	(1)34.047,9	(1)33.746,1	Total
Από αυτές, ποτιστικές	14.530,9	14.634,4	14.788,5	Thereof, irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	21.762,5	21.540,4	21.307,9	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	9.465,1	9.474,9	9.633,2	Thereof, irrigated
Λαχανικά	1.163,4	1.164,3	1.118,6	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.117,4	1.103,9	1.077,5	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες ⁽²⁾	Other horticultural crops ⁽²⁾
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.313,2	1.317,9	1.271,7	Vines (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	421,1	430,5	442,5	Thereof, irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	10.019,5	10.025,3	10.047,9	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	3.527,4	3.625,9	3.635,3	Thereof, irrigated

(1) Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 2003 σε 4.491 χιλ. στρέμματα, για το 2004 σε 4.459 χιλ. στρέμματα και για το 2005 σε 4.468 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 38.313 χιλ. στρέμματα για το 2003, σε 38.103 χιλ. στρέμματα για το 2004 και σε 37.588 χιλ. στρέμματα για το 2005.

(2) Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

(1) The agricultural land for the whole country, estimated at 38.313 thous. stremmas for 2003, 38.103 thous. stremmas for 2004 and 37.588 thous. stremmas for 2005, can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.491 thous. stremmas for 2003, 4.459 thous. stremmas for 2004 and 4.468 thous. stremmas for 2005 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.

(2) Including also green-houses for flowers.

21. Εκτάσεις καλλιεργειών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops, by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργείες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργείες Other horticultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vines (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
Έτος—2003*—Year						
Σύνολο—Total	(1)34.258,6	21.762,5	1.163,4	...	1.313,2	10.019,5
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens . . . Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	5.190,5	3.051,0	269,7	...	197,4	1.672,4
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.513,9	1.878,6	248,0	...	478,9	2.908,4
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	709,6	164,4	20,5	...	64,4	460,3
Ήπειρος—Ipiros	1.006,0	622,1	31,5	...	7,6	344,8
Θεσσαλία—Thessalia	4.699,0	3.947,7	121,3	...	55,8	574,2
Μακεδονία—Makedonia	10.296,9	8.610,6	272,8	...	136,1	1.277,4
Θράκη—Thraki	2.704,9	2.561,9	66,1	...	6,0	70,9
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.622,7	618,9	47,7	...	94,3	861,8
Κρήτη—Kriti	2.515,1	307,2	85,8	...	272,8	1.849,3
Έτος—2004*—Year						
Σύνολο—Total	(1)34.047,9	21.540,4	1.164,3	...	1.317,9	10.025,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens . . . Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	5.055,8	3.005,3	258,9	...	202,1	1.589,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.553,3	1.882,0	262,1	...	472,6	2.936,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	708,2	165,1	23,5	...	63,3	456,3
Ήπειρος—Ipiros	991,7	607,8	30,4	...	7,7	345,8
Θεσσαλία—Thessalia	4.687,9	3.916,5	128,7	...	57,7	585,0
Μακεδονία—Makedonia	10.216,1	8.512,9	261,5	...	138,1	1.303,6
Θράκη—Thraki	2.687,6	2.542,1	59,7	...	5,9	79,9
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.621,8	605,3	50,3	...	95,0	871,2
Κρήτη—Kriti	2.525,5	303,4	89,2	...	275,5	1.857,4
Έτος—2005*—Year						
Σύνολο—Total	(1)33.746,1	21.307,9	1.118,6	...	1.271,7	10.047,9
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens . . . Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	4.986,9	2.971,8	263,2	...	169,2	1.582,7
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.521,8	1.854,8	252,7	...	479,2	2.935,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,4	160,9	23,4	...	60,4	455,7
Ήπειρος—Ipiros	983,4	580,4	31,8	...	7,8	363,4
Θεσσαλία—Thessalia	4.621,1	3.867,8	109,4	...	58,1	585,8
Μακεδονία—Makedonia	10.185,8	8.506,7	241,2	...	136,7	1.301,2
Θράκη—Thraki	2.625,9	2.469,8	57,9	...	6,4	91,8
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.618,8	596,4	50,2	...	95,1	877,1
Κρήτη—Kriti	2.502,0	299,3	88,8	...	258,8	1.855,1

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 20 (σελίδα 25).

(1) See footnote (1), table 20 (page 25).

22. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών, κατά κατηγορίες

Areas under arable crops, by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Αρωματικά φυτά Aromatic plants
Έτος—2003*—Year							
Σύνολο—Total	12.849,5	151,4	4.875,7	3.152,1	261,8	460,7	11,5
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.449,8	25,5	841,0	631,1	41,1	61,9	0,6
Πελοπόννησος—Peloponnissos	868,7	22,5	37,1	686,2	94,9	169,1	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,9	8,4	—	88,8	3,2	19,0	...
Ήπειρος—Ipiros	207,6	8,1	12,1	364,6	5,8	24,0	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.935,8	9,5	1.637,3	312,8	36,8	14,3	1,2
Μακεδονία—Makedonia	6.276,3	47,8	1.601,7	579,5	32,0	64,4	8,9
Θράκη—Thraki	1.679,6	2,9	745,3	112,3	7,6	13,9	0,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	321,9	14,0	1,1	233,9	17,2	30,6	0,2
Κρήτη—Kriti	64,8	12,6	—	142,7	23,2	63,3	0,3
Έτος—2004*—Year							
Σύνολο—Total	12.753,6	154,3	4.754,1	3.137,0	264,1	465,2	12,1
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.423,6	25,2	824,4	628,8	40,9	61,8	0,1
Πελοπόννησος—Peloponnissos	861,4	21,7	36,5	692,3	98,5	171,4	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,8	8,4	—	89,8	3,1	19,0	...
Ήπειρος—Ipiros	204,7	7,6	11,7	353,5	6,1	24,2	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.886,7	13,5	1.647,8	316,1	37,2	14,2	1,0
Μακεδονία—Makedonia	6.265,0	44,1	1.513,9	580,3	31,6	68,4	9,6
Θράκη—Thraki	1.683,8	8,1	718,6	110,2	6,7	14,5	0,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	321,7	13,0	1,1	221,6	16,9	30,7	0,2
Κρήτη—Kriti	61,9	12,6	—	144,4	22,9	61,1	0,4
Έτος—2005*—Year							
Σύνολο—Total	12.642,7	152,2	4.658,6	3.144,9	251,1	444,4	14,1
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.439,7	25,8	769,4	634,9	38,6	61,5	1,9
Πελοπόννησος—Peloponnissos	844,7	21,7	34,7	695,4	99,8	158,6	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	42,7	8,5	—	87,9	2,8	19,0	...
Ήπειρος—Ipiros	197,0	6,5	6,7	343,9	4,9	21,3	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.854,4	15,1	1.630,8	321,6	31,7	12,8	1,4
Μακεδονία—Makedonia	6.273,6	40,3	1.504,8	580,5	29,0	68,7	9,8
Θράκη—Thraki	1.622,3	10,2	711,2	105,1	6,5	14,1	0,4
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	317,2	12,2	0,9	220,9	16,5	28,6	0,2
Κρήτη—Kriti	51,1	11,9	0,1	154,7	21,3	59,8	0,4



23. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα—Crops	Εκταση (σε χιλιάδες στρέμματα) Area (in thousand stremmas)			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόνους) Production (in thousand tons)		
	2003*	2004*	2005*	2003*	2004*	2005*
Σιτάρι, μαλακό και ημίσκληρο—Wheat, soft and semi-hard	1.455	1.310	1.223	322	350	347
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	7.110	7.208	7.226	1.403	1.712	1.697
Κριθάρι—Barley	1.073	978	943	225	234	234
Βρώμη—Oats	425	417	404	80	88	84
Αραβόσιτος—Maize, grown alone	2.363	2.406	2.437	2.315	2.451	2.534
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος—Maize, grown with other crops	36	36	32			
Ρύζι—Rice	226	241	231	158	171	167
Σικάλη—Rye	149	144	142	29	31	33
Βαμβάκι—Cotton	3.778	3.756	3.615	1.091	1.173	1.232
Καπνός—Tobacco	562	560	545	127	127	124
Ζαχαρότευτλα—Sugar beets	414	360	405	2.204	2.208	2.573
Φιστίκι, αράπικο—Groundnuts	5	5	5	2	1	2
Σουσάμι—Sesame	1	1	1	—	—	—
Φασόλια, ξερά—Dry beans, grown alone	78	73	68	22	21	20
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα—Dry beans, grown with other crops	21	21	20			
Κουκιά—Broad beans	21	21	20	3	3	3
Ρεβίθια—Chickpeas	16	20	22	2	2	3
Φακή—Lentils	7	11	14	1	1	2
Πεπόνια και καρπούζια—Melons and watermelons	262	264	251	847	870	845
Πατάτες—Potatoes	461	465	444	804	836	819
Τομάτες—Fresh tomatoes	388	392	347	1.701	1.932	1.714
Κρεμμύδια, ξερά—Onions, dry	78	77	72	209	212	186
Λάχανα και κουνουπίδια—Cabbages and cauliflowers	135	137	135	268	267	261
Πράσα—Leeks	20	21	21	40	42	43
Μπάμιες—Okras	...	...	...	15	13	13
Μελιτζάνες—Eggplants	...	...	...	71	68	69
Άλλα νωπά λαχανικά—Other fresh vegetables	538	406	543	.	.	.
Κορινθιακή σταφίδα—Currants	(1)1.313	(1)1.318	(1)1.272	39	45	42
Σταφίδα σουλτανίνα—"Sultanas" raisins				22	28	29
Επιτραπέζια σταφύλια—Table grapes				212	211	201
Γλεύκος (μούστος)—Must				387	454	437
Κτηνοτροφικά όσπρια—Fodder seeds	113	114	115	17	20	24
Σανά—Hay	2.285	2.267	2.256	1.810	1.818	1.914
Χλωρό χόρτο και ριζώματα—Green feed and roots						
Γρασίδα—Grass	753	755	774	.	.	.

(1) Οι εκτάσεις όλων των αμπέλων και σταφιδαμπέλων αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

(1) The areas of vines appear totally, but their production is measured separately, according to the final use of the related products.



24. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους
Trees and production thereof

Είδος δένδρων Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousands)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)				
	1999	2000	2001	2002	2001	2002	2003*	2004*	2005*
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	237.033	238.891	238.109	239.641	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	27.414	27.733	27.791	27.060	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.645	18.899	18.998	18.405	1.112.307	1.193.190	967.681	772.457	958.387
Λεμονιές—Lemon trees	5.076	5.080	5.006	4.887	178.968	166.172	110.633	83.952	84.412
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.391	3.462	3.489	3.480	130.341	130.166	103.600	86.234	126.440
Νεραντζιές—Bitter orange trees	64	60	68	62	1.180	1.121	...	...	...
Κιτριές—Citron trees	60	58	57	54	1.909	1.663	...	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	12	12	11	11	231	225	...	...	...
Φράπες—Pomelo trees	4	4	3	3	86	82	...	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grapefruit trees	162	158	159	157	7.481	7.976	...	...	...
Οπώρες—Fruit trees	37.071	36.571	34.647	36.167	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	7.003	6.993	6.486	7.652	247.666	281.082	198.996	276.808	259.621
Αχλαδιές—Pear trees	4.900	4.806	4.563	4.741	98.819	58.997	58.013	74.484	81.796
Ροδακινιές—Peach trees	18.953	18.141	17.547	17.678	943.336	686.964	249.437	790.875	817.341
Βερικοκιές—Apricot trees	2.177	2.158	2.163	2.234	70.771	70.272	66.759	95.998	84.135
Κερασιές—Cherry trees	2.349	2.405	2.324	2.364	40.015	47.090	42.657	47.708	46.352
Βυσσινιές—Sour cherry trees	178	174	170	164	3.064	2.114	...	...	...
Κυδωνιές—Quince trees	326	330	308	297	5.927	5.446	...	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	275	273	259	254	4.248	3.928	...	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	910	885	827	783	13.485	13.133	...	...	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	8.349	9.145	...	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	18.117	17.713	17.108	16.575	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.387	1.346	1.279	1.260	11.656	9.761	...	...	...
Δαμασκηνιές (Ξερών)—Plum trees for prunes	440	406	492	502	429	366	...	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	8.468	8.386	8.014	7.571	55.115	38.130	33.899	51.754	49.154
Καρυδιές—Walnut trees	2.508	2.455	2.480	2.488	22.341	19.639	19.672	20.181	21.643
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	607	547	463	438	2.755	2.437	...	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.323	1.328	1.301	1.269	9.540	8.866	...	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.709	1.623	1.550	1.538	14.935	15.142	...	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	1.675	1.622	1.529	1.509	16.464	15.015	...	...	...
Λοιπά—Other	154.431	157.069	158.561	159.838	.	.	.	.	.
Ελιές, επιτραπέζιες—Olives, table					302.229	225.320	189.619	229.402	291.716
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)150.326	(3)152.789	(3)154.234	(3)155.525	2.047.804	2.862.958	1.860.638	1.900.523	2.291.469
Ελαιόλαδο, βρώσιμο—Olive oil, edible					302.230	381.620	504.169	333.720	411.983
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.788	1.852	1.890	1.845	113	97	...	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	159	152	148	147	2.759	2.588	...	...	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	118	114	113	110	2.069	2.124	...	...	...
Μπανανιές—Banana trees	240	229	226	230	3.229	3.876	...	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.734	1.869	1.886	1.917	64.679	38.833	...	...	...
Αβοκάντο—Avocado	66	64	64	64	1.480	1.579	...	...	...

Σημείωση: Για τα εσπεριδοειδή και τον ελαιοκάρπο η παραγωγή αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας και όχι στο ημερολογιακό έτος.

- (1) Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 8.
 (2) Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμάσκημων, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.
 (3) Ο αριθμός των ελαιοδένδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων.

Note: As far as it concerns the citrus trees and the olives, the production does not refer to the calendar year but to the blossoming one.

- (1) See general remark 2 on page 8.
 (2) Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.
 (3) The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product.

25. Αριθμός ζώων
Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads or beehives

Είδος ζώων	1999	2000	2001	2002	Kind of animals
Βοοειδή	602	613	621	626	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	973	964	934	940	Pigs
Πρόβατα	8.951	8.992	9.124	9.058	Sheep
Αίγες	5.614	5.641	5.662	5.666	Goats
Ίπποι	30	29	29	28	Horses
Ημίονοι	33	31	29	28	Mules
Όνοι	68	64	60	56	Donkeys
Όρνιθες	29.515	29.837	28.515	29.888	Hens
Πάπιες	66	66	66	65	Ducks
Χήνες	33	33	31	31	Geese
Ινδιάνοι	95	97	98	97	Turkeys
Περιστέρια	1.017	977	.	.	Pigeons
Στρουθοκάμηλοι	...	...	4.119	6.194	Ostriches
Κουνέλια	1.538	1.556	1.542	1.483	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.290	1.293	1.294	1.288	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.195	1.190	1.191	1.189	Thereof, european

26. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων
Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	2002	2003*	2004*	2005*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	472.117	454.208	446.848	462.276	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	73.176	...	...	...	Cattle (and buffaloes)
Κρέας χοιρινό	109.605	...	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	96.183	...	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	59.199	...	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	133.953	...	...	...	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο	4.140	3.747	3.877	4.138	Butter
Γάλα	2.069.097	1.986.492	1.965.585	1.987.280	Milk
Τυρί, σκληρό	38.083	36.270	37.390	38.879	Cheese, hard
Τυρί, μαλακό	132.335	127.232	141.281	116.915	Cheese, soft
Μυζήθρα	12.864	...	...	...	Myzithra
Κρέμα, νωπή	6.323	...	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.572	8.993	8.576	8.647	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.827	...	...	...	Goat hairs
Αυγά	105.321	105.576	106.573	98.100	Eggs
Μέλι	15.674	15.146	15.595	15.639	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) μικρών ζώων	6.480.250	...	...	...	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	132.259	...	...	...	b) from big animals

27. Παραγωγή δασικών προϊόντων
Forestry products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1998	1999	2000	2001	2002	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	10.475	(3)10.156	10.561	4.071	1.559	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρωγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	762.143	811.763	746.824	589.539	383.291	Round trunks ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽¹⁾	666.511	739.163	729.394	782.455	544.872	a) from forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	554.337	549.202	501.234	476.519	477.228	b) from agricultural land
Ρεσινί(1)	3.486	3.540	4.038	4.348	4.620	Resin gum ⁽¹⁾

(1) Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.

(2) Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

(3) Αναθεωρήθηκε από το Υπουργείο Γεωργίας.

(1) Source: Ministry of Agriculture.

(2) Including construction timber.

(3) Revised by the Ministry of Agriculture.

28. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων
Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1999	2000	2001	2002	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	249.819	253.785	254.527	256.858	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	127.627	130.588	133.806	132.684	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	5.229	5.297	5.224	5.247	Harvesters-threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτοδαιτικές και μη)	6.033	6.266	6.224	6.228	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	916	1.061	1.061	996	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	10.520	11.240	11.249	11.342	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	3.216	3.363	3.431	3.568	Pick-up threshers, for cotton
Τευλοεξαγωγείς	856	908	964	875	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	194.322	202.589	207.558	214.573	Pruning saws, petrol
Εκκοκκιστικές αραβοσίτου	819	793	923	906	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	13.924	13.865	13.541	13.491	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.004	1.380	1.215	1.060	Cream separators
Αντλίες, πετρελαιοκίνητες	107.936	116.307	104.010	104.008	Pumps, diesel oil
Αντλίες, βενζινοκίνητες	66.782	67.476	67.877	65.946	Pumps, petrol
Αντλίες, ηλεκτροκίνητες	144.437	146.615	146.896	149.533	Pumps, electric
Αντλίες, λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.)	4.615	4.687	4.859	4.559	Pumps, other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	180.751	199.942	199.828	200.511	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	37.536	42.282	45.447	44.967	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα άρδευσης με σταγόνες	108.956	116.885	116.764	119.468	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	528	514	552	527	Incubators
Σπартικές μηχανές σίτου	46.269	45.916	44.991	45.166	Sowing machines, for wheat
Σπартικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	16.521	16.587	16.284	16.506	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	1.258	1.509	2.107	2.344	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης	105.923	107.272	105.522	106.772	Power sprayers, of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες, επινώτιοι	59.051	63.909	63.379	64.229	Power sprayers, portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	44.351	44.469	44.441	44.474	Power sprayers, for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.250	12.751	13.024	12.065	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	41.230	41.629	40.057	39.502	Tobacco threading machines

29. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας
Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	2003			2004			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
Σύνολο	7.018	626.733	38.613	6.845	609.984	37.863	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	22	16.829	3.910	22	14.603	3.304	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	682	213.446	34.703	676	211.674	34.559	Open sea fishery
Μηχανότρατες	344	135.217	21.778	345	135.062	21.772	Trawlers
Γρι-γρι	338	78.229	12.925	331	76.612	12.787	Purse seines
Μικτά	—	—	—	—	—	—	Mixed
Παράκτιας αλιείας	6.314	396.458	—	6.147	383.707	—	Inshore fishery
Τράτες	366	32.515	—	368	32.620	—	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	5.948	363.943	—	5.779	351.087	—	Other ⁽²⁾

(1) Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

(1) Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

(2) Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

(2) Excluding vessels of 19 HP or less.

ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ

30. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες⁽¹⁾ και είδος αλιείας

Quantity (A) and value (B) of catch, by categories⁽¹⁾ and kind of fishery

Ποσότητα σε μετρικούς τόνους, αξία σε χιλιάδες ευρώ

Quantity in metric tons, value in thousand euro

Είδος αλιείας	Δεκέμβριος — December				Kind of fishery
	2003		2004		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο	6.594,4	21.572,1	6.938,6	24.289,4	Grand total
Πρώτα	915,8	4.938,4	980,2	5.856,3	First
Δεύτερα	1.146,2	5.312,2	1.427,8	7.037,4	Second
Τρίτα	4.532,5	11.321,5	4.530,6	11.395,7	Third
Υπερπόντια αλιεία	374,1	1.336,2	280,3	1.058,5	Overseas fishery
Πρώτα	140,0	720,6	108,3	543,4	First
Δεύτερα	18,1	62,7	6,3	24,6	Second
Τρίτα	216,0	552,9	165,7	490,5	Third
Μέση αλιεία	3.232,5	10.381,3	4.045,5	13.861,8	Open sea fishery
Πρώτα	537,7	2.359,0	654,2	3.456,6	First
Δεύτερα	662,4	3.445,6	990,0	5.070,3	Second
Τρίτα	2.032,5	4.576,7	2.401,3	5.334,9	Third
Παράκτια αλιεία	2.987,8	9.854,6	2.612,7	9.369,1	Inshore fishery
Πρώτα	238,1	1.858,8	217,8	1.856,3	First
Δεύτερα	465,7	1.803,9	431,4	1.942,5	Second
Τρίτα	2.284,0	6.191,9	1.963,5	5.570,3	Third

(1) Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνήθειες που επικρατούν στην αγορά.

(1) Fish are classified into first, second and third category, according to their quality and the prevailing market conditions.

31. Ποσότητα αλιευμάτων, κατά κυριότερα είδη

Quantity of fish landed, by principal species

Σε μετρικούς τόνους

In metric tons

Είδη αλιείας	Δεκέμβριος — December						Species
	2003			2004			
	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολο Total	Κατεψυγμένα Frozen	Νωπά Fresh	
Σύνολο—Total	6.597,1	364,7	6.232,4	6.938,2	280,8	6.657,4	Total
Ψάρια	5.090,2	227,1	4.863,2	5.533,8	242,7	5.291,1	Fish
Βακαλάοι	325,3	—	325,3	438,6	—	438,6	Cods
Γαύροι	47,5	—	47,5	60,2	—	60,2	Anchovies
Γόπες	202,5	—	202,5	269,5	—	269,5	Bogues
Κέφαλοι	248,4	—	248,4	185,3	—	185,3	Common grey mullets
Μαρίδες	456,5	—	456,5	442,7	—	442,7	Pickerels
Μπαρμπούνια	102,5	17,7	84,8	112,3	9,1	103,3	Red mullets
Ξιφίες	26,5	—	26,5	0,1	—	0,1	Swordfish
Σαρδέλες	259,8	—	259,8	313,7	—	313,7	Pilchards
Σαυρίδια	132,4	—	132,4	181,7	—	181,7	Horse mackerels
Τόνοι	71,7	—	71,7	54,3	—	54,3	Tuna fish
Φαγγριά	80,5	65,5	15,0	88,8	71,8	17,0	Common sea breams
Λοιπά	3.136,6	143,9	2.992,8	3.386,6	161,8	3.224,7	Other
Κεφαλόποδα	957,6	112,2	845,4	807,5	26,7	780,8	Cephalopoda
Από αυτά, σουπιές	277,4	109,7	167,6	155,1	25,5	129,5	Thereof, cuttle fish
Μολακόστρακα	446,1	25,5	420,7	531,0	11,3	519,7	Crustaceans
Από αυτά, γαρίδες	399,4	19,0	380,3	494,5	8,2	486,3	Thereof, shrimps
Οστρακοειδή	103,1	—	103,1	65,9	—	65,9	Pelecypoda
Από αυτά, στρείδια	13,4	—	13,4	2,6	—	2,6	Thereof, oysters

32. Χαρακτηριστικά μονάδων υδατοκαλλιέργειών και ιχθυοκαλλιέργειών, κατά εκτρεφόμενο ή καλλιεργούμενο είδος και μέθοδο καλλιέργειας

Characteristics of aquaculture and pisciculture units, by cultivated species and cultivation method

Εκταση σε στρέμματα, όγκος σε μ³

Area in stremmas, volume in m³

Είδη, κατά μέθοδο καλλιέργειας Species, by cultivation method	2 0 0 4								
	Σε γλυκά νερά—In fresh water			Σε υφάλμυρα νερά—In brakish water			Σε θαλάσσια νερά—In seawater		
	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area	Αριθμός εγκαταστάσεων Installations number	Όγκος νερού Water volume	Εκταση Area
<i>Ψάρια—Fish</i>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	468	.	711	20	.	4.803	53	...	1.854
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	10	.	500	5	.	5.586	...	...	...
Κλωβοί—Cages	50	4.600	.	4	1.250	.	9.085	8.128.157	.
Στενόμακρες ή κυκλικές δεξαμενές—Raceways	1.042	674.032	.	—	—	.	2.367	88.032	.
Φράγματα—Barrages	—	—	—	4	—	15.750	...	...	...
Λοιπές μέθοδοι—Other	...	...	...	240	—	282.860	7	225	5.047
<i>Καρκινοειδή—Marine crabs</i>									
Τεχνητές υδατοσυλλογές και δεξαμενές—Ponds and tanks	—	—	—	—	—	—	...	—	—
Περίκλειστες υδατοσυλλογές και μάνδρες—Enclosures and pens	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Μαλάκια—Molluscs</i>									
Στο βυθό—On bottom	—	.	.	—	.	.	151	.	.
Στα μεσόνερα—Off bottom	—	.	.	—	.	.	743	.	.
Λοιπές μέθοδοι—Other	—	—	—	—	—	—	15	—	326

33. Ποσότητα και αξία των εκτρεφόμενων ή καλλιεργούμενων ειδών

Quantity and value of cultivated species

Ποσότητα σε κιλά, αξία σε ευρώ

Quantity in kg, value in euro

Εκτρεφόμενα ή καλλιεργούμενα είδη Cultivated species	2 0 0 4							
	Σύνολο Total		Σε γλυκά νερά In fresh water		Σε υφάλμυρα νερά In brakish water		Σε θαλάσσια νερά In seawater	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	97.065.736	302.439.413	2.666.131	9.911.564	1.045.756	4.429.450	93.353.849	288.098.399
<i>Ψάρια—Fish</i>	68.263.737	290.550.113	2.666.131	9.911.564	1.045.756	4.429.450	64.551.850	276.209.099
Κέφαλοι—Common grey mullets	508.579	1.666.249	62.630	296.066	405.853	1.217.568	40.096	152.615
Κυπρίνοι—Carps	105.080	427.280	105.080	427.280	—	—	—	—
Λαβράκια—Basses	25.690.668	117.288.004	—	—	79.068	509.245	25.611.600	116.778.759
Λιθρινία—Red breams	180.782	1.125.489	—	—	—	—	180.782	1.125.489
Πέστροφες—Trouts	2.060.059	5.191.297	2.060.059	5.191.297	—	—	—	—
Σαργοί—White breams	135.327	806.420	—	—	189	926	135.138	805.494
Σολομοί—Salmons	6.945	66.224	6.945	66.224	—	—	—	—
Τσιπούρες—Gilthead sea breams	37.394.184	151.830.194	—	—	196.739	1.313.799	37.197.445	150.516.395
Χέλια—European eels	556.633	4.712.592	429.017	3.919.097	51.983	407.907	75.633	385.588
Λοιπά ψάρια—Other	1.625.480	7.436.364	2.400	11.600	311.924	980.005	1.311.156	6.444.759
<i>Καρκινοειδή—Marine crabs</i>	...	...	—	—	—	—	...	...
<i>Μαλάκια—Molluscs</i>	28.801.999	11.889.300	—	—	—	—	28.801.999	11.889.300
Κυδώνια—Warty venus	11.670	54.850	—	—	—	—	11.670	54.850
Μύδια—Mussels	28.780.559	11.768.151	—	—	—	—	28.780.559	11.768.151
Στρείδια—Oysters	9.770	66.299	—	—	—	—	9.770	66.299

VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ—INDUSTRY

34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποσπενδύσεις Operation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops – disinvestments

Α' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας—A. By economic activity branch

Κω- δι- κός Co- de	Κλάδοι	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Branches
		Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates		Αριθ.—No	HP	
		Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP			
	2000	711	115.565	469	3.997	755	136.018	2000
	2000: Δεκέμβριος	49	10.540	10	76	58	7.132	2000: December
	2001: Δεκέμβριος	90	7.150	16	191	57	6.281	2001: December
15	Τροφίμων και ποτών	30	2.229	6	64	18	2.289	Food and beverages
16	Καπνού	—	—	—	—	—	—	Tobacco
17	Κλωστούφαντουργικών υλών	3	95	—	—	4	161	Textile materials
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βα- φής γουναρικών	5	19	—	—	3	141	Articles of apparel, furskins processing and tanning
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών	—	—	—	—	—	—	Leather and leather products
20	Ξύλου και φελλού	10	638	2	25	2	316	Wood and cork
21	Χαρτοπολτού και χαρτιού	2	93	—	—	2	44	Paper and paper pulp
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων	4	331	1	10	2	102	Printing and publishing
23	Προϊόντων πετρελαίου, κωκ και πυρηνι- κών προϊόντων	—	—	—	—	—	—	Petroleum, coke and nuclear products
24	Χημικών προϊόντων	4	107	—	—	3	287	Chemicals
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών	3	675	—	—	6	1.132	Rubber and plastic products
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά ...	6	1.712	1	10	7	1.510	Non-metallic mineral products
27	Βασικών μετάλλων	1	100	—	—	2	63	Basic metal industries
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανη- μάτων	9	477	5	67	3	99	Metal products except machinery
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	1	17	—	—	—	—	Machinery and mechanical appliances n.e.c.
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών	—	—	—	—	—	—	Office machines and computers
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	—	—	—	—	—	—	Electrical machinery and equipment n.e.c.
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	—	—	—	—	—	—	Radio, television and communication appliances and equipment
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.	4	35	—	—	—	—	Medical, precision and optical instru- ments, etc.
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημά- των κλπ.	1	78	—	—	—	—	Motor vehicles, truck trailers, etc.
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών	—	—	—	—	—	—	Other transport equipment
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ.	7	544	1	15	4	87	Furniture and other industries
37	Ανακύκλωσης	—	—	—	—	1	50	Recycling
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης	—	—	—	—	—	—	Repair of household and personal use items

34. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή θεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις (συνέχεια)

Operation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops – disinvestments (continued)

B' Κατά περιφέρειες—B. By regions

Περιφέρειες	Νέα—New				Επεκτάσεις Extensions		Αποεπενδύσεις Disinvestments		Regions
	Άδειες λειτουργίας Operation permits		Βεβαιώσεις απαλλαγής Exemption certificates						
	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	Αριθ.—No	HP	
2000	711	115.565	469	3.997	755	136.018	7	5.305	2000
<i>2000: Δεκέμβριος</i>	<i>49</i>	<i>10.540</i>	<i>10</i>	<i>76</i>	<i>58</i>	<i>7.132</i>	—	—	<i>2000: December</i>
2001: Δεκέμβριος	90	7.150	16	191	57	6.281	—	—	2001: December
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη .	3	131	—	—	11	743	—	—	Eastern Makedonia and Thraki
Κεντρική Μακεδονία	11	1.299	—	—	10	1.938	—	—	Central Makedonia
Δυτική Μακεδονία	1	83	3	39	1	202	—	—	Western Makedonia
Θεσσαλία	12	1.038	1	10	2	213	—	—	Thessalia
Ηπειρος	7	638	2	25	—	—	—	—	Ipiros
Ιόνιοι Νήσοι	2	24	—	—	—	—	—	—	Ionian Islands
Δυτική Ελλάς	7	224	—	—	4	883	—	—	Western Greece
Στερεά Ελλάς	6	1.826	6	76	4	441	—	—	Central Greece
Πελοπόννησος	1	8	—	—	2	165	—	—	Peloponnissos
Αττική	26	453	—	—	19	1.113	—	—	Attiki
Βόρειο Αιγαίο	—	—	—	—	—	—	—	—	Northern Aegeo
Νότιο Αιγαίο	3	130	—	—	—	—	—	—	Southern Aegeo
Κρήτη	11	1.296	4	41	4	583	—	—	Kriti

(1) Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

(1) Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

**35. Κατανάλωση αερίου πόλεως
Consumption of city gas**

Σε ΤΙΠ⁽¹⁾

In TOE⁽¹⁾

Κατανάλωση	2002	2003	Μάρτιος—March		Απρίλιος—April		Consumption
			2004	2005	2004	2005	
Σύνολο	1.719.327	2.233.661	198.391	156.539	143.806	165.566	Total
Οικιακή	1.017	7.722	880	1.423	684	973	Household
Βιομηχανική	371.018	337.378	29.269	31.396	26.089	29.811	Industrial
Χημική	69.035	119.242	10.756	12.347	10.409	11.133	Chemical
Ηλεκτροπαραγωγική	1.250.393	1.718.715	148.206	91.757	99.801	112.329	Electroproductive
Νοσοκομειακή	60	1.261	790	2.556	630	1.762	Hospital
Ξενοδοχειακή	1.822	5.764	870	1.178	723	899	Hotel
Εμπορική – επαγγελματική ...	8.826	23.396	2.125	3.993	1.771	2.551	Commercial
Θέρμανση	7.949	10.213	4.654	11.028	2.914	5.291	Heating
Κίνηση οχημάτων	9.207	9.969	841	862	785	818	Vehicles circulation

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Αερίου ΑΕ (ΔΕΠΑ ΑΕ) και Εταιρείες Παροχής Αερίου (ΕΠΑ).

(1) 1 ΤΙΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source: Public Gas Corporation in Greece (DEPA SA) and Gas Distribution Companies (EPA).

(1) 1 TOE (ton oil equivalent) equals to 10 m. Kcal.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ—CONSTRUCTION

36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν
Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε χιλ. ευρώ

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in thousand euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ —New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ —Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
2004	43.446	90.333	61.976	17.294	645.533	17.175	17.014	12.721	3.241	113.047
2005	56.342	132.359	88.776	25.877	1.003.974	17.599	17.940	13.456	3.479	128.022
2005: Ιούλιος—July	6.243	14.181	10.191	2.850	110.466	2.206	2.296	1.769	441	15.705
2006: Ιούλιος—July	4.883	10.629	8.042	2.160	88.953	2.002	2.178	1.952	441	17.590
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη— Eastern Makedonia and Thraki ...	281	513	428	108	3.438	98	73	171	30	968
Δράμας—Drama	30	41	62	17	491	11	4	11	3	94
Καβάλας—Kavala	113	204	105	30	1.015	22	17	8	2	83
Εβρου—Evros	50	98	59	19	604	30	19	15	4	230
Ξάνθης—Xanthi	48	95	163	31	977	20	25	125	17	490
Ροδόπης—Rodopi	40	75	39	12	352	15	8	13	3	71
Κεντρική Μακεδονία—Central Make- donia	736	1.601	1.618	368	13.011	213	195	256	46	1.448
Ημαθίας—Imathia	63	129	120	29	1.905	23	42	10	3	89
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	406	1.013	1.067	243	8.172	69	56	173	25	784
Κιλίκης—Kilkis	33	53	94	17	557	23	21	17	3	107
Πέλλης—Pella	46	70	63	15	529	19	17	13	3	132
Πιερίας—Pieria	53	99	129	23	647	24	23	10	3	130
Σερρών—Serres	44	81	59	15	436	30	21	16	4	94
Χαλκιδικής—Chalkidiki	91	156	86	26	765	25	15	17	4	113
Δυτική Μακεδονία—Western Make- donia	79	139	110	33	1.251	31	29	21	7	299
Γρεβενών—Grevena	12	22	16	5	147	5	7	7	2	110
Καστορίας—Kastoria	12	22	20	5	169	1	2	—	—	6
Κοζάνης—Kozani	36	65	47	16	742	21	17	12	4	165
Φλωρίνης—Florina	19	30	27	7	193	4	3	2	1	18
Θεσσαλία—Thessalia	276	539	329	92	3.324	158	149	77	22	1.467
Καρδίτσας—Karditsa	28	54	47	9	305	22	15	7	2	63
Λαρίσης—Larissa	95	198	116	37	1.233	44	50	36	9	283
Μαγνησίας—Magnissia	100	202	98	31	1.275	59	62	26	7	1.037
Τρικάλων—Trikala	53	85	68	15	511	33	22	8	3	84
Ήπειρος—Ipiros	152	285	193	54	1.676	55	44	28	8	333
Αρτης—Arta	19	33	15	4	134	17	12	9	3	77
Θεσπρωτίας—Thesprotia	25	40	27	9	278	7	6	3	1	33
Ιωαννίνων—Ioannina	78	149	124	33	1.007	23	22	14	4	204
Πρεβέζης—Preveza	30	63	27	8	257	8	4	2	1	20
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	163	286	189	55	2.274	80	65	29	9	334
Ζακύνθου—Zakynthos	46	81	44	13	574	19	16	8	2	79
Κερκύρας—Kerkyra	55	96	95	27	980	23	23	11	3	99
Κεφαλληνίας—Kefallinia	40	63	24	8	274	27	19	9	3	84
Λευκάδος—Lefkada	22	46	26	7	446	11	7	2	1	72

36. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδόμησης που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε χιλ. ευρώVolume in thousand m³, surface in thousand m², value in thousand euro

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ —New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ —Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Δυτική Ελλάδα—Western Greece	310	550	394	104	4.724	177	167	80	21	698
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	85	142	157	35	1.156	41	49	13	4	140
Αχαΐας—Achaia	164	325	174	52	3.041	91	77	54	13	457
Ηλείας—Ilia	61	83	62	17	526	45	41	13	4	101
Στερεά Ελλάδα—Central Greece	355	592	421	107	3.362	181	178	328	54	1.775
Βοιωτίας—Viotia	45	61	127	20	603	33	23	257	31	1.230
Ευβοίας—Evia	192	331	177	54	1.541	83	94	46	15	312
Ευρυτανίας—Evritania	10	17	11	3	58	6	5	2	1	18
Φθιώτιδος—Fthiotida	73	120	85	22	875	46	46	20	6	182
Φωκίδος—Fokida	35	63	22	7	285	13	10	3	1	32
Πελοπόννησος—Peloponnissos	441	798	929	243	11.676	235	204	122	35	994
Αργολίδος—Argolida	89	151	115	31	1.038	47	46	37	11	306
Αρκαδίας—Arkadia	45	77	58	17	1.266	26	15	11	3	69
Κορινθίας—Korinthia	161	281	134	42	1.273	89	73	42	12	305
Λακωνίας—Lakonia	47	95	56	17	533	33	32	12	4	123
Μεσσηνίας—Messinia	99	194	567	136	7.566	40	38	19	5	191
Αττική—Attiki	1.406	4.100	2.588	761	31.938	567	825	638	151	7.370
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	567	1.980	1.175	370	15.033	261	400	203	60	3.058
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Prefecture of Eastern Attiki	530	1.189	841	226	10.608	125	164	128	27	1.298
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Prefecture of Western Attiki	148	303	301	81	2.737	52	66	202	33	1.052
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Piraeas	161	628	271	83	3.560	129	195	105	32	1.962
Βόρειο Αιγαίο—Islands of Northern Egeio	98	156	105	30	1.047	44	50	25	8	216
Λέσβου—Lesvos	42	55	43	11	384	14	17	13	4	70
Σάμου—Samos	26	46	25	8	269	10	11	2	1	28
Χίου—Chios	30	55	37	11	394	20	22	10	3	118
Νότιο Αιγαίο—Islands of Southern Egeio	242	419	249	68	2.890	78	105	120	34	1.154
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	132	243	165	42	1.798	51	81	108	31	1.034
Κυκλάδων—Kyklades	110	176	84	26	1.092	27	24	11	3	119
Κρήτη—Kriti	344	651	491	137	8.343	85	94	56	16	533
Ηρακλείου—Iraklio	117	218	179	46	2.135	40	39	31	8	274
Λασιθίου—Lassithi	54	94	70	22	3.917	14	15	6	2	62
Ρεθύμνης—Rethymno	48	93	82	26	813	8	8	4	1	47
Χανίων—Chania	125	246	160	42	1.478	23	32	14	5	150

(1) Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.

(2) Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

(1) Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

(2) Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ
37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει
των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ.μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ.μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
2004	122.148	15.446	30.974	37.228	25.130	10.376	2.994	360.610	45.590	14.514
2005	195.207	22.645	51.165	64.292	39.471	13.822	3.812	568.918	71.675	22.791
<i>2005: Ιούλιος—July</i>	<i>20.332</i>	<i>2.322</i>	<i>5.091</i>	<i>6.706</i>	<i>4.210</i>	<i>1.592</i>	<i>411</i>	<i>60.014</i>	<i>7.529</i>	<i>2.396</i>
2006: Ιούλιος—July	14.125	1.835	3.418	4.346	2.926	1.213	387	41.873	5.499	1.758
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη— Eastern Macedonia and Thraci	672	88	172	189	141	66	16	1.992	232	75
Δράμας—Drama	35	1	4	15	6	9	—	123	18	6
Καβάλας—Kavala	241	17	54	52	77	34	7	804	75	25
Εβρου—Evros	178	47	45	71	11	4	—	414	59	19
Ξάνθης—Xanthi	146	13	49	34	37	8	5	431	52	16
Ροδόπης—Rodopi	72	10	20	17	10	11	4	220	28	9
Κεντρική Μακεδονία—Central Macedonia	2.420	345	700	790	368	183	34	6.717	857	275
Ημαθίας—Imathia	144	10	21	48	37	23	5	489	67	22
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ..	1.681	224	494	600	237	110	16	4.609	591	188
Κιλκίς—Kilkis	56	11	12	17	10	6	—	156	22	6
Πέλλης—Pella	72	3	15	27	13	11	3	241	26	9
Πιερίας—Pieria	127	8	54	27	26	8	4	365	44	15
Σερρών—Serres	91	14	23	21	19	13	1	275	38	12
Χαλκιδικής—Chalkidiki	249	75	81	50	26	12	5	582	69	23
Δυτική Μακεδονία—Western Ma- kedonia	120	6	13	29	39	26	7	448	69	25
Γρεβενών—Grevena	22	—	—	3	12	6	1	93	13	4
Καστοριάς—Kastoria	20	—	5	8	1	6	—	68	9	3
Κοζάνης—Kozani	54	6	6	13	20	6	3	185	27	12
Φλωρίνης—Florina	24	—	2	5	6	8	3	102	20	6
Θεσσαλία—Thessalia	642	54	168	168	145	81	26	2.043	253	84
Καρδίτσας—Karditsa	61	9	18	14	4	12	4	187	24	7
Λαρίσης—Larissa	261	14	72	62	72	33	8	846	98	33
Μαγνησίας—Magnissia	239	25	60	69	49	27	9	744	97	32
Τρικάλων—Trikala	81	6	18	23	20	9	5	266	35	12
Ήπειρος—Ipiros	308	34	85	34	81	57	17	1.023	149	45
Άρτης—Arta	51	5	20	6	12	6	2	153	19	6
Θεσπρωτίας—Thesprotia	61	10	23	1	10	14	3	188	25	8
Ιωαννίνων—Ioannina	155	18	28	16	47	34	12	557	87	25
Πρεβέζης—Preveza	41	1	14	11	12	3	—	125	18	6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	379	40	70	151	73	35	10	1.163	152	49
Ζακύνθου—Zakynthos	84	8	17	20	22	12	5	282	36	11
Κερκύρας—Kerkyra	148	14	20	76	20	14	4	457	70	22
Κεφαλληνίας—Kefallinia	91	11	16	30	28	6	—	275	29	9
Λευκάδος—Lefkada	56	7	17	25	3	3	1	149	18	6

37. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει

των αδειών νέων οικοδομών και προσηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Περιφέρεια και νομός Region and department	Νέες κατοικίες—New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ.μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ.μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	6 και άνω and over			
Δυτική Ελλάδα—Western Greece	672	77	164	192	113	91	35	2.096	253	81
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	163	10	29	37	35	37	15	596	59	20
Αχαΐας—Achaia	408	57	111	131	45	46	18	1.186	159	51
Ηλείας—Ilia	101	10	24	24	33	8	2	314	34	11
Στερεά Ελλάδα—Central Greece	754	122	135	210	173	85	29	2.317	282	91
Βοιωτίας—Viotia	53	6	11	11	13	9	3	177	23	8
Ευβοίας—Evia	443	67	76	112	112	56	20	1.405	179	58
Ευρυτανίας—Evritania	15	—	4	7	4	—	—	45	5	2
Φθιώτιδος—Fthiotida	168	32	30	62	27	13	4	476	54	18
Φωκίδος—Fokida	75	17	14	18	17	7	2	214	21	6
Πελοπόννησος—Peloponnissos	1.028	161	233	275	230	90	39	3.065	387	128
Αργολίδος—Argolida	217	39	49	58	39	20	12	642	87	28
Αρκαδίας—Arkadia	73	8	16	16	25	4	4	232	31	10
Κορινθίας—Korinthia	320	22	73	101	89	24	11	1.016	133	45
Λακωνίας—Lakonia	152	37	33	27	22	28	5	445	53	17
Μεσσηνίας—Messinia	266	55	62	73	55	14	7	730	83	28
Αττική—Attiki	5.352	513	1.251	1.892	1.206	368	122	16.102	2.173	691
Νομαρχία Αθηνών—Prefecture of Athens	2.753	312	680	922	605	167	67	8.100	1.081	353
Νομαρχία Ανατολικής Αττικής—Pre- fecture of Eastern Attiki	1.268	78	240	402	365	140	43	4.191	601	186
Νομαρχία Δυτικής Αττικής—Pre- fecture of Western Attiki	449	25	64	240	101	16	3	1.376	184	56
Νομαρχία Πειραιώς—Prefecture of Pireas	882	98	267	328	135	45	9	2.435	306	95
Βόρειο Αιγαίο—Islands of Northern Egeo	182	16	42	47	39	21	17	615	78	24
Λέσβου—Lesvos	68	2	25	9	15	12	5	229	25	8
Σάμου—Samos	53	6	5	24	8	3	7	182	22	7
Χίου—Chios	61	8	12	14	16	6	5	204	32	10
Νότιο Αιγαίο—Islands of Southern Egeo	813	310	174	155	107	54	13	1.901	281	83
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	572	292	113	76	59	27	5	1.147	200	58
Κυκλάδων—Kyklades	241	18	61	79	48	27	8	754	82	26
Κρήτη—Kriti	783	69	211	214	211	56	22	2.391	331	107
Ηρακλείου—Iraklio	229	15	60	41	77	25	11	764	113	35
Λασιθίου—Lassithi	112	14	18	38	36	5	1	340	55	18
Ρεθύμνης—Rethymno	119	5	30	54	16	9	5	368	58	19
Χανίων—Chania	323	35	103	81	82	17	5	919	105	34

(1) Περιλαμβάνονται 2 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 76.915 μ³, που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

(2) Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

(1) Also includes 2 rooms and other auxiliary spaces of total volume 76.915 m³ arising by dwellings ameliorations.

(2) Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ—TRADE

38. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου

Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

1991 = 100,0

Κατηγορίες ΤΤΔΕ (1)	1999	2000			1999	2000	SITC (1) Sections	
		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος–Δεκέμβριος January–December			
ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS – IMPORTS	
A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	111,3	125,7	117,0	122,7	111,3	113,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	182,1	207,0	197,8	219,7	182,1	172,3	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	122,0	146,1	141,7	141,8	122,0	127,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	108,4	294,4	306,8	308,5	108,4	229,6	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	157,9	133,4	140,8	124,3	157,9	137,1	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	97,4	114,9	125,2	103,7	97,4	112,3	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	106,4	130,0	133,9	137,7	106,4	125,7	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2)	123,1	97,0	142,8	125,6	123,1	126,6	Machinery – transport equipment (2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	98,8	116,9	113,8	117,4	98,8	112,4	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	111,6	116,6	140,6	132,5	111,6	129,1	Total arrivals – imports	0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	204,9	218,1	222,8	186,9	204,9	224,9	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	146,9	170,1	191,5	104,8	146,9	176,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	106,0	111,7	120,2	96,7	106,0	125,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	125,4	56,8	118,3	103,5	125,4	170,7	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	46,6	67,0	39,8	32,9	46,6	44,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	283,9	333,4	313,5	302,8	283,9	310,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	176,3	209,9	206,0	184,6	176,3	192,0	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2)	207,6	330,7	218,9	257,4	207,6	229,3	Machinery – transport equipment (2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	329,3	438,1	367,6	313,2	329,3	351,3	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	205,1	263,0	223,8	218,2	205,1	228,0	Total arrivals – imports	0-9
ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES – EXPORTS	
A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	117,6	141,6	128,6	130,9	117,6	125,3	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	179,1	195,0	204,1	251,9	179,1	195,1	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	124,8	166,2	161,2	159,1	124,8	142,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	64,9	114,4	145,7	106,5	64,9	141,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	121,7	121,4	117,1	109,8	121,7	117,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	69,9	137,0	99,3	122,0	69,9	88,0	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	122,4	143,3	149,5	148,9	122,4	140,3	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2)	77,9	93,6	91,2	175,8	77,9	99,6	Machinery – transport equipment (2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	125,0	139,0	119,5	135,3	125,0	129,7	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	104,2	132,1	127,6	140,9	104,2	126,4	Total dispatches – exports	0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	136,8	157,3	160,5	130,4	136,8	144,6	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	122,0	82,7	119,9	105,1	122,0	113,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	190,2	234,0	226,7	185,6	190,2	199,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	336,2	291,3	278,5	380,8	336,2	294,8	Mineral, fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	349,6	180,9	202,1	221,5	349,6	217,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	570,7	521,0	600,5	374,0	570,7	625,6	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη	147,4	200,9	182,7	102,1	147,4	160,4	Manufactured goods classified, mainly, by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών(2)	676,9	1.025,2	977,5	585,3	676,9	763,5	Machinery – transport equipment (2)	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	150,3	177,7	193,0	157,4	150,3	167,0	Miscellaneous industrial articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	205,5	234,5	236,0	184,8	205,5	213,4	Total dispatches – exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	93,4	113,3	90,8	106,3	93,4	97,9	TERMS OF TRADE	

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(2) Εξαιρούνται τα πλοία.

(1) See abbreviations on page 8.

(2) Excluding ships.

39. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

1991 = 100,0

2 0 0 0

Χώρες—Countries	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index			Δείκτης όγκου—Quantum index			Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index			Δείκτης όγκου—Quantum index			Όροι εμπορίου—Terms of trade							
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτ.— Δεκ. Oct.— Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December					
Γαλλία—France	126,7	123,7	127,2	125,9	259,2	252,7	227,1	246,3	129,1	115,7	115,8	120,4	119,2	146,6	78,7	114,8	101,9	93,5	91,0	95,6
Βέλγιο—Βουλγαρία—Λουξεμβούργο—Belgium—Luxembourg	118,1	140,5	104,5	120,3	265,1	217,9	239,7	240,9	127,4	230,4	281,3	208,3	163,1	121,0	144,2	142,8	107,9	164,0	269,2	173,2
Κάτω Χώρες—Netherlands	120,3	116,0	134,9	123,0	295,6	318,4	253,1	289,0	156,6	112,0	144,0	135,6	138,5	182,4	163,9	161,6	130,2	96,6	106,7	110,2
Γερμανία—Germany	75,2	123,1	122,0	100,0	353,6	200,8	189,0	247,8	164,1	155,6	171,0	162,6	104,4	101,6	68,2	91,4	218,2	126,4	140,2	162,6
Ιταλία—Italy	113,4	120,8	115,1	116,3	330,4	284,1	264,1	292,8	131,2	134,2	123,3	130,3	138,6	148,3	103,1	130,0	115,7	111,1	107,1	112,0
Ηνωμ. Βασιλείο—UK	153,9	145,9	126,6	142,0	284,8	278,9	293,3	285,7	172,0	147,6	206,0	170,2	207,3	208,9	121,3	179,2	111,8	101,2	162,7	119,9
Ιρλανδία—Ireland	106,8	209,9	101,5	133,0	455,7	313,7	389,5	386,3	120,7	171,5	400,2	218,3	454,4	261,2	311,0	342,2	113,0	81,7	394,3	164,1
Δανία—Denmark	128,7	132,0	133,4	131,3	259,5	268,2	245,8	257,9	159,1	190,9	171,0	173,0	152,6	134,9	151,5	146,3	123,6	144,6	128,2	131,8
Πορτογαλία—Portugal	99,0	142,5	159,0	125,5	344,3	235,2	153,7	244,4	150,9	145,1	195,1	157,8	553,2	593,0	305,5	483,9	152,4	101,8	122,7	125,7
Ισπανία—Spain	110,6	111,1	112,8	111,5	525,8	527,6	497,3	516,9	146,3	141,5	165,8	153,0	303,6	302,1	431,9	345,9	132,3	127,4	147,0	137,2
Σουηδία—Sweden	134,1	144,0	153,9	142,4	327,4	280,6	193,8	267,3	199,7	186,1	240,8	201,6	306,8	186,8	80,5	134,7	148,9	129,2	156,5	141,6
Φινλανδία—Finland	182,4	166,0	152,2	169,4	523,3	311,7	334,3	389,8	222,7	100,1	171,7	182,1	177,9	63,1	197,7	146,2	122,1	60,3	112,8	107,5
Αυστρία—Austria	129,4	115,9	134,1	125,9	182,4	224,3	199,2	202,0	175,1	151,3	145,2	157,3	94,6	90,8	93,6	93,0	135,3	130,5	108,3	124,9
Σύνολο ΕΕ—Total EU	104,7	124,7	120,9	115,7	329,3	264,2	246,4	280,0	140,7	141,2	148,4	143,0	149,5	145,5	115,5	136,8	134,4	113,2	122,7	123,6
Ισλανδία—Iceland	136,1	116,4	152,3	130,0	31,4	49,6	21,7	34,2	92,1	12,5	301,8	22,0	666,2	8,715,2	130,9	3,170,4	67,7	10,7	198,2	16,9
Νορβηγία—Norway	70,1	48,7	52,9	56,9	302,0	240,2	488,4	343,5	171,7	207,0	206,2	192,0	133,3	100,0	85,7	106,3	244,9	425,1	389,8	337,4
Ελβετία—Switzerland	180,4	202,3	142,8	169,0	120,5	113,2	196,0	143,2	95,1	153,8	197,9	140,8	189,1	102,1	128,1	139,7	52,7	76,0	138,6	83,3
Τουρκία—Turkey	136,1	150,8	142,8	143,2	330,5	331,0	419,9	360,5	157,2	163,0	190,2	170,5	784,7	900,2	865,7	850,2	115,5	108,1	133,2	119,1
Ρουμανία—Romania	4,9	211,5	28,5	12,7	13,838,8	353,6	2,406,2	5,532,9	129,1	94,1	73,6	97,4	1,085,9	1,506,8	1,241,2	1,278,0	2,634,7	44,5	258,2	766,9
Βουλγαρία—Bulgaria	278,1	248,4	252,8	259,1	182,1	200,8	208,7	197,2	103,7	111,9	122,5	111,9	1,111,6	1,064,4	873,3	1,030,4	37,3	45,0	48,5	43,2
Τυνησία—Tunisia	200,0	193,1	221,5	199,7	41,2	93,3	28,1	54,2	183,0	203,5	177,3	185,5	333,4	120,2	161,8	205,2	91,5	105,4	80,0	92,9
Αιγύπτος—Egypt	114,6	98,2	58,5	89,7	162,2	244,5	195,9	200,8	220,3	193,4	154,0	185,3	180,4	142,6	238,6	187,2	192,2	196,9	263,2	206,6
ΗΠΑ—USA	204,7	163,1	139,0	163,7	92,0	131,7	149,5	124,4	190,1	185,2	223,7	197,3	150,2	118,3	95,2	121,3	92,9	113,5	160,9	120,5
Καναδάς—Canada	172,7	188,0	165,0	176,0	210,0	225,5	184,9	206,8	150,8	180,4	158,6	162,8	275,5	251,7	262,9	263,3	87,3	96,0	96,1	92,5
Βραζιλία—Brazil	207,9	167,7	175,2	182,6	46,8	56,9	47,8	50,2	6,8	25,1	139,7	21,2	11,515,6	619,3	206,9	4,113,9	3,3	149,7	79,7	11,6
Κύπρος—Cyprus	102,6	121,1	92,5	98,6	272,8	233,7	1,024,0	510,1	149,4	138,5	191,2	154,7	321,6	333,5	196,2	283,8	145,6	114,4	206,7	156,9
Κίνα—China	123,3	110,0	94,5	110,6	771,3	667,4	579,1	672,6	118,1	85,5	99,5	105,5	389,1	193,1	168,8	250,3	95,8	77,7	105,3	95,4
Ν. Κορέα—South Korea	158,6	144,4	144,6	149,3	279,9	267,8	270,9	272,9	94,6	194,3	227,7	159,8	330,2	330,7	149,4	270,1	59,6	134,6	157,5	107,0
Ιαπωνία—Japan	163,4	179,8	175,3	172,4	59,4	51,2	55,6	55,4	184,2	186,6	200,7	189,1	67,7	55,4	40,0	54,4	112,7	103,8	114,5	109,7
Ταϊβάν—Taiwan	220,8	242,7	155,8	201,9	107,7	93,1	126,9	109,2	191,7	128,0	188,2	162,6	129,3	178,3	93,3	133,6	86,8	52,7	120,8	80,5

40. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προέλευσης και προορισμού

Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	1999		Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος—Δεκέμβριος—January—December			
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	1999		2000		1999		2000	
			Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports		
Σύνολο—Total	3.095.293,1	1.559.860,1	383.817,1	185.828,2	366.309,6	191.241,9	383.817,1	185.828,2	4.761.535,2	2.258.143,7
<i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΕ)—Countries other than EU</i>	<i>837.365,0</i>	<i>939.592,1</i>	<i>102.955,6</i>	<i>118.930,8</i>	<i>127.944,7</i>	<i>125.864,0</i>	<i>102.955,6</i>	<i>118.930,8</i>	<i>1.371.153,9</i>	<i>1.373.177,2</i>
Ισλανδία—Iceland	1.466,2	921,2	78,3	101,7	76,6	35,7	78,3	101,7	1.158,2	843,7
Νορβηγία—Norway	19.281,5	13.815,0	2.826,9	1.342,0	3.522,7	970,5	2.826,9	1.342,0	64.857,9	14.721,0
Ελβετία—Switzerland	158.846,4	28.490,7	17.746,1	2.508,8	14.871,3	4.614,0	17.746,1	2.508,8	149.145,9	32.055,7
Πολωνία—Poland	31.185,6	25.981,4	2.783,8	2.161,6	9.997,8	2.032,4	2.783,8	2.161,6	69.053,5	32.237,0
Ουγγαρία—Hungary	23.962,2	15.092,4	2.641,2	1.954,6	2.376,6	1.230,5	2.641,2	1.954,6	40.429,3	18.363,4
Ρουμανία—Romania	64.667,1	65.470,2	9.153,7	12.033,8	9.668,8	11.768,0	9.153,7	12.033,8	109.766,9	140.208,5
Βουλγαρία—Bulgaria	109.574,5	127.530,5	11.045,6	13.096,8	12.483,5	14.266,7	11.045,6	13.096,8	145.464,1	164.367,7
Αλβανία—Albania	12.268,8	68.660,6	1.146,4	6.235,4	1.606,5	7.312,3	1.146,4	6.235,4	15.480,9	90.786,6
Τσεχία—Czech Republic	28.585,8	14.788,7	2.171,8	1.220,5	6.273,1	1.679,3	2.171,8	1.220,5	48.150,0	19.665,1
Σλοβακία—Slovakia	8.404,6	3.479,1	1.081,7	299,9	1.233,3	236,9	1.081,7	299,9	11.590,2	4.801,8
Ουκρανία—Ukraine	23.702,4	14.101,3	3.672,4	906,2	6.564,6	2.330,7	3.672,4	906,2	45.590,4	15.347,7
Ρωσία—Russia	160.462,7	75.187,0	23.718,1	10.619,7	24.274,5	8.998,4	23.718,1	10.619,7	399.144,3	90.926,8
Σλοβενία—Slovenia	6.819,1	6.695,8	715,6	369,8	618,1	510,6	715,6	369,8	8.328,0	8.019,7
Κροατία—Croatia	9.398,6	6.339,5	2.375,9	466,4	1.050,3	840,1	2.375,9	466,4	8.654,6	8.610,6
Πρώην Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	18.551,7	130.954,9	1.783,2	18.261,8	2.202,1	16.097,2	1.783,2	18.261,8	25.315,8	171.774,3
Τουρκία—Turkey	114.795,9	103.105,2	12.348,2	13.017,4	15.571,1	26.332,8	12.348,2	13.017,4	144.476,3	212.728,6
Μάλτα—Malta	2.437,7	34.392,9	71,8	2.707,6	5.959,3	6.618,0	71,8	2.707,6	9.883,0	49.754,9
Νησιά Φερόε—Faeroe Islands	—	12,1	—	—	—	—	—	—	56,9	13,8
Κύπρος—Cyprus	17.831,2	126.657,3	4.045,3	14.992,8	6.430,3	14.388,9	4.045,3	14.992,8	29.460,2	185.882,4
Λοιπές χώρες—Other countries	25.123,0	77.916,3	3.049,6	16.634,0	3.164,2	5.601,0	3.049,6	16.634,0	45.147,5	112.067,9
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	195.567,9	98.626,4	39.402,5	12.894,6	13.249,1	12.373,1	39.402,5	12.894,6	325.468,7	154.289,6
Μαρόκο—Morocco	16.259,8	7.474,3	563,9	961,5	255,1	918,0	563,9	961,5	25.713,3	16.521,9
Αλγερία—Algeria	7.671,4	3.725,0	2.943,8	310,7	3.712,8	1.502,5	2.943,8	310,7	38.943,6	11.070,7
Τυνησία—Tunisia	3.534,6	8.174,2	455,1	716,9	313,0	1.566,8	455,1	716,9	4.679,6	16.269,7
Λιβύη—Libya	27.639,2	12.941,6	6.533,3	1.421,7	1.609,9	1.205,9	6.533,3	1.421,7	95.696,7	7.942,8
Αιγύπτος—Egypt	58.202,4	27.253,9	15.385,2	5.075,1	1.210,7	3.597,2	15.385,2	5.075,1	52.116,6	40.019,6
Σουδάν—Sudan	1.837,3	1.076,6	489,8	237,0	3.372,6	189,0	489,8	237,0	7.310,0	1.494,5
Γουινέα—Guinea	817,9	1.113,1	27,3	216,2	46,4	224,2	27,3	216,2	661,0	1.346,7
Λιβερία—Liberia	10.498,0	7.404,8	142,1	1.184,8	380,0	1.322,1	142,1	1.184,8	2.188,1	16.742,1
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	17.171,4	431,2	1.652,5	31,7	839,2	23,6	1.652,5	31,7	15.364,2	250,7
Γκานά—Ghana	1.301,3	218,7	162,1	28,7	146,1	51,1	162,1	28,7	1.522,7	356,2
Νιγηρία—Nigeria	979,5	8.653,2	13,6	240,5	6,7	283,8	13,6	240,5	202,9	23.324,7
Καμερούν—Cameroon	2.305,1	1.320,3	119,1	177,0	53,1	10,0	119,1	177,0	2.992,6	1.714,2
Γκαμπόν—Gabon	3.209,7	281,7	579,3	1,9	9,0	—	579,3	1,9	4.521,8	248,1
Μαυρίκιος—Mauritius	257,0	186,8	9,3	3,0	4,5	16,8	9,3	3,0	233,6	411,1
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	5.715,8	102,1	624,7	14,5	540,6	16,1	624,7	14,5	5.944,7	88,1
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	14.246,6	5.024,1	2.339,0	637,1	411,9	268,3	2.339,0	637,1	20.377,3	4.192,1
Ναμίμπια—Namibia	286,5	96,7	11,0	19,7	84,7	—	11,0	19,7	254,9	59,8
Λοιπές χώρες—Other countries	23.634,0	13.148,1	7.351,4	1.616,6	1.701,8	1.179,5	7.351,4	1.616,6	46.737,1	12.236,6
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	573.768,2	254.023,5	42.486,7	23.998,3	46.975,5	26.057,1	42.486,7	23.998,3	559.553,0	339.998,8
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	458.106,4	182.567,4	28.829,3	15.381,4	29.239,5	16.017,5	28.829,3	15.381,4	393.718,1	232.851,9
Καναδάς—Canada	33.599,8	15.737,7	6.080,4	1.561,2	3.145,0	2.635,4	6.080,4	1.561,2	37.418,0	27.509,5
Μεξικό—Mexico	4.712,1	4.601,1	352,6	1.407,1	424,5	1.004,8	352,6	1.407,1	4.641,3	10.296,9
Παναμάς—Panama	2.825,2	14.951,4	47,9	1.564,9	6.607,3	2.537,9	47,9	1.564,9	7.789,1	28.718,5
Μπαχάμες—Bahamas	32,4	10.196,5	11,7	476,9	—	1.515,8	11,7	476,9	39,6	10.247,0
Ονδούρα—Honduras	169,3	415,8	1,0	16,0	285,6	7,6	1,0	16,0	1.798,6	80,0
Βραζιλία—Brazil	31.727,3	8.618,8	1.998,2	1.324,1	2.550,9	251,1	1.998,2	1.324,1	38.462,0	7.456,8
Χιλή—Chile	9.440,1	504,2	2.527,9	122,9	2.978,9	28,1	2.527,9	122,9	19.144,8	965,2
Νικαράγουα—Nicaragua	50,3	4,8	13,2	0,4	6,2	—	13,2	0,4	22,6	118,2
Ισημερινός—Ecuador	2.188,3	0,2	223,2	10,4	283,9	0,7	223,2	10,4	2.458,2	96,6
Βενεζουέλα—Venezuela	1.450,4	972,8	101,0	31,5	112,5	285,5	101,0	31,5	5.498,7	724,4
Αργεντινή—Argentina	21.814,5	3.436,4	1.539,3	411,2	901,2	306,8	1.539,3	411,2	31.615,4	4.815,0
Λοιπές χώρες—Other countries	7.652,1	11.970,4	761,0	1.690,3	440,0	1.465,9	761,0	1.690,3	16.946,6	16.118,8
ΑΣΙΑ—ASIA	1.465.876,7	242.417,4	196.084,7	27.767,6	156.083,1	24.310,6	196.084,7	27.767,6	2.437.086,8	356.539,4
Λίβανος—Lebanon	2.365,5	32.422,0	388,4	7.853,8	245,3	1.282,4	388,4	7.853,8	16.947,7	53.019,9
Συρία—Syria	5.774,5	12.102,2	254,5	568,4	269,2	901,0	254,5	568,4	9.819,6	17.214,8
Ιράν—Iran	139.816,1	1.350,4	22.514,5	176,8	25.429,8	419,7	22.514,5	176,8	425.271,9	3.990,7
Ισραήλ—Israel	40.446,7	36.616,7	4.987,8	4.779,3	3.889,4	3.367,8	4.987,8	4.779,3	55.301,7	67.723,3
Ιορδανία—Jordan	3.479,6	7.915,5	46,0	663,2	400,3	735,2	46,0	663,2	2.156,1	8.198,9
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	89.086,3	18.492,8	24.477,0	1.880,1	17.694,2	1.841,9	24.477,0	1.880,1	346.143,0	20.473,5
Κουβέιτ—Kuwait	396,6	2.334,6	2,1	295,5	7,3	192,8	2,1	295,5	1.314,7	2.612,6
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	6.845,2	19.423,2	773,5	2.214,7	568,1	2.903,7	773,5	2.214,7	4.624,3	24.209,5
Ινδία—India	30.759,6	9.679,7	2.542,8	781,5	4.576,7	403,2	2.542,8	781,5	42.467,6	14.950,7
Ταϊλάνδη—Thailand	45.391,7	3.469,1	4.105,4	218,6	3.278,9	3.210,2	4.105,4	218,6	56.835,9	6.705,8
Ινδονησία—Indonesia	33.673,7	8.517,5	2.219,4	802,9	2.677,4	777,3	2.219,4	802,9	43.227,8	7.169,1
Σιγκαπούρη—Singapore	8.555,6	13.330,9	932,5	560,5	477,2	618,7	932,5	560,5	10.046,7	11.306,1
Κίνα—China	170.691,9	5.980,2	16.417,9	809,5	16.082,0	668,9	16.417,9	809,5	255.165,3	11.190,3
Ν. Κορέα—South Korea	293.186,6	6.750,7	39.081,9	307,0	9.845,1	481,0	39.081,9	307,0	405.113,6	7.644,0
Ιαπωνία—Japan	398.017,0	19.506,9	58.404,2	1.621,6	30.061,7	1.045,5	58.404,2	1.621,6	429.980,9	31.363,6
Ταϊβάν—Taiwan	62.921,0	4.125,5	5.056,0	395,6	4.926,5	410,1	5.056,0	395,6	71.800,6	6.041,0
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	16.264,1	12.234,9	1.640,8	1.590,0	1.994,5	1.994,5	1.640,8	1.590,0	17.602,3	17.582,8
Λοιπές χώρες—Other countries	118.205,0	28.164,6	12.240,0	2.448,6	33.654,5	3.056,3	12.240,0	2.448,6	243.237,1	45.142,8
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	22.715,3	25.200,7	2.887,6	2.236,9	22.057,2	2.637,1	2.887,6	2.236,9	68.272,8	34.138,7
Αυστραλία—Australia	9.609,3	17.712,7	799,0	1.633,8	21.163,9	1.666,9	799,0	1.633,8	53.881,6	20.948,2
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	9.015,3	1.455,7	1.025,7	224,0	683,9	212,3	1.025,7	224,0	11.516,1	1.442,7
Λοιπές χώρες—Other countries	4.090,7	6.032,3	1.062,9	379,1	209,4	757,9	1.062,9	379,1	2.875,1	11.747,8

40α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intracommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	1999		Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December			
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	1999		2000		1999		2000	
			Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	6.234.947,8	1.824.197,6	639.032,1	161.195,9	622.275,6	151.604,7	6.234.947,8	1.824.197,6	7.445.311,6	2.025.928,9
Γαλλία—France	824.103,7	146.018,3	68.141,8	16.434,2	73.332,6	9.015,2	824.103,7	146.018,3	917.734,1	165.110,4
Κάτω Χώρες—Netherlands	601.955,2	102.112,4	64.174,5	8.000,3	66.654,0	10.578,3	601.955,2	102.112,4	740.607,3	116.840,6
Γερμανία—Germany	1.444.499,3	559.144,6	130.983,1	47.259,3	146.190,0	36.620,4	1.444.499,3	559.144,6	1.733.315,7	584.092,6
Ιταλία—Italy	1.465.190,1	467.787,7	155.855,6	37.919,8	141.240,7	27.895,2	1.465.190,1	467.787,7	1.718.320,7	458.593,0
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	601.975,7	226.793,4	74.058,8	20.012,3	64.956,1	22.452,4	601.975,7	226.793,4	699.759,2	290.135,8
Ιρλανδία—Ireland	72.911,0	12.607,2	8.808,9	1.175,1	7.423,1	2.168,5	72.911,0	12.607,2	118.276,8	14.233,4
Δανία—Denmark	119.154,7	25.908,3	12.274,3	2.179,1	11.615,0	2.839,8	119.154,7	25.908,3	140.570,9	32.307,7
Πορτογαλία—Portugal	33.545,4	17.205,6	4.106,0	1.551,8	2.519,4	2.252,6	33.545,4	17.205,6	39.597,7	28.993,6
Ισπανία—Spain	326.831,4	108.470,2	30.740,8	11.001,7	39.528,5	15.866,4	326.831,4	108.470,2	432.448,3	138.617,0
Βέλγιο—Belgium	334.438,3	58.597,9	28.817,0	4.935,9	27.293,3	12.123,3	334.438,3	58.597,9	350.788,3	72.139,9
Λουξεμβούργο—Luxemburg	2.625,7	258,0	1.976,1	159,5	828,9	35,1	2.625,7	258,0	4.064,2	1.867,2
Σουηδία—Sweden	175.755,2	41.623,3	23.972,2	3.423,5	16.610,8	3.465,9	175.755,2	41.623,3	255.007,3	53.946,6
Φινλανδία—Finland	123.270,4	16.386,8	24.656,6	2.982,4	11.949,9	3.361,7	123.270,4	16.386,8	171.130,8	27.738,3
Αυστρία—Austria	96.163,0	37.578,3	9.795,9	3.621,2	11.079,7	2.792,4	96.163,0	37.578,3	113.468,6	38.779,0
Μη καθορισμένες χώρες—Not specified countries	12.528,7	3.705,6	670,5	539,8	1.053,6	137,5	12.528,7	3.705,6	10.221,7	2.533,8

41. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ⁽¹⁾
Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC⁽¹⁾

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αφίξεις και Εισαγωγές 1999 Arrivals and Imports	Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December			
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries	Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries
			1999	2000	2000	2000	1999	2000	2000	
	Σύνολο—Total	9.330.240,9	1.022.849,2	988.585,2	622.275,6	366.309,6	9.330.240,9	12.206.846,8	7.445.311,6	4.761.535,2
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	983.035,9	93.718,1	82.409,5	67.881,3	14.528,2	983.035,9	1.104.471,8	917.688,9	186.782,9
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	177.092,9	15.089,2	12.722,8	10.985,8	1.737,0	177.092,9	201.803,5	180.060,2	21.743,3
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	227.450,9	23.459,4	20.054,0	7.558,5	12.495,5	227.450,9	279.657,6	105.261,1	174.396,5
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	516.064,3	105.588,5	100.373,1	6.402,2	93.970,9	516.064,3	1.480.712,4	87.747,2	1.392.965,2
4	Ελαία και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	25.410,7	1.880,5	1.177,7	669,8	507,9	25.410,7	20.933,7	13.572,3	7.361,4
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	1.125.413,7	108.986,0	106.540,7	87.453,8	19.086,9	1.125.413,7	1.419.048,1	1.167.482,5	251.565,6
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	1.426.139,9	146.697,6	161.389,2	95.936,5	65.452,7	1.426.139,9	1.829.253,8	1.156.551,1	672.702,7
7	Μηχανήματα και υλικο μεταφορών—Machinery and transport equipment	3.640.081,2	409.686,3	390.587,1	264.002,8	126.584,3	3.640.081,2	4.396.885,0	2.826.048,3	1.570.836,7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	1.152.872,0	112.737,2	110.340,9	79.109,4	31.231,5	1.152.872,0	1.419.334,3	962.620,3	456.714,0
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	56.679,4	5.006,4	2.990,2	2.275,5	714,7	56.679,4	54.746,6	28.279,7	26.466,9

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

42. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ⁽¹⁾
Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC⁽¹⁾

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΔΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	Αποστολές και Εξαγωγές 1999 Dispatches and Exports	Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος – Δεκέμβριος—January – December			
			Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries	Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries
			1999	2000	2000	2000	1999	2000	2000	
	Σύνολο—Total	3.384.057,7	347.024,1	342.846,6	151.604,7	191.241,9	3.384.057,7	4.284.072,6	2.025.928,9	2.258.143,7
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	563.796,9	50.730,0	49.877,9	29.407,1	20.470,8	563.796,9	637.593,6	411.488,2	226.105,4
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	196.581,6	17.059,2	19.852,6	7.954,0	11.898,6	196.581,6	199.841,2	69.994,2	129.847,0
2	Πρώτες ύλες, μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	195.245,0	20.698,8	20.472,1	6.318,6	14.153,5	195.245,0	235.219,9	95.082,6	140.137,3
3	Ορυκτά, καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral, fuel, lubricants, etc.	307.941,4	47.222,8	47.672,8	13.869,4	33.803,4	307.941,4	589.423,0	78.205,3	511.217,7
4	Ελαία και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	172.694,9	8.128,1	8.221,6	6.910,2	1.311,4	172.694,9	103.726,0	88.049,5	15.676,5
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	244.351,0	24.887,4	23.449,9	10.849,2	12.600,7	244.351,0	338.165,1	155.877,9	182.287,2
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα, κυρίως, κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified, mainly, by raw material	631.975,9	57.392,3	44.985,5	20.182,1	24.803,4	631.975,9	793.647,1	424.546,1	369.101,0
7	Μηχανήματα και υλικο μεταφορών—Machinery and transport equipment	358.141,2	40.482,0	58.235,7	16.380,6	41.855,1	358.141,2	536.424,0	169.211,1	367.212,9
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	657.390,7	69.093,7	62.626,8	33.285,4	29.341,4	657.390,7	760.707,8	462.819,3	297.888,5
9	Είδη και συναλλαγές, μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions, not classified by category	55.939,1	11.329,8	7.451,7	6.448,1	1.003,6	55.939,1	89.324,9	70.654,7	18.670,2

(1) Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 8.

(1) See abbreviations on page 8.

43. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων
Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόνους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thousand tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα—Commodities	1999		Δεκέμβριος—December				Ιανουάριος—Δεκέμβριος—January—December			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	1999		2000		1999		2000	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	22.118,1	3.384.057,7	2.115,4	347.024,1	1.842,7	342.846,6	22.118,1	3.384.057,7	24.412,7	4.284.072,6
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes ...	122,9	150.484,9	9,9	12.396,1	9,8	16.319,2	122,9	150.484,9	113,1	147.070,6
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	310,2	102.222,3	39,6	11.859,3	22,2	11.130,9	310,2	102.222,3	289,9	109.956,2
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξερά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	843,3	125.606,5	85,6	10.739,9	66,9	10.562,9	843,3	125.606,5	870,5	136.303,5
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	319,4	76.209,2	36,2	7.997,2	40,0	8.523,1	319,4	76.209,2	484,6	105.957,3
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc.	103,1	32.184,5	8,9	2.371,8	6,9	1.586,8	103,1	32.184,5	89,4	32.743,5
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—Currants and "Sultanas" raisins	55,0	20.860,6	3,4	1.374,6	1,8	681,7	55,0	20.860,6	42,2	18.234,6
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared ...	62,1	35.864,5	6,8	3.678,4	6,0	3.536,8	62,1	35.864,5	70,9	39.911,7
Ελαιόλαδο—Olive oil	245,4	164.398,5	10,7	6.953,0	12,0	7.738,1	245,4	164.398,5	152,1	95.771,7
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες, χωρίς ξύδι, και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	143,9	32.936,8	10,0	2.593,9	4,7	995,4	143,9	32.936,8	128,7	30.374,4
Σιτάρι, σκληρό—Wheat, hard	207,5	11.308,6	11,8	647,4	42,9	2.315,7	207,5	11.308,6	166,1	9.301,5
Καλαμπόκι—Maize	19,3	1.203,1	0,4	38,5	5,9	367,9	19,3	1.203,1	9,8	818,8
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	59,4	22.155,1	6,4	1.794,8	4,3	1.912,5	59,4	22.155,1	60,6	24.559,3
Κτηνοτροφές—Animal feeds	157,0	7.875,9	21,5	952,6	6,9	559,6	157,0	7.875,9	131,8	9.602,4
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)	16,4	22.951,5	0,8	1.164,4	0,7	1.352,6	16,4	22.951,5	18,0	26.416,2
Ποτά αλκοολούχα—Alcoholic beverages	94,5	38.482,4	9,1	4.118,0	5,8	2.857,4	94,5	38.482,4	100,5	41.898,3
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	71,3	85.864,8	7,4	8.589,4	5,6	9.013,3	71,3	85.864,8	75,9	100.774,9
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	7.042,4	296.116,7	690,3	45.460,7	642,5	46.145,0	7.042,4	296.116,7	7.265,4	553.734,0
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina	916,3	21.460,0	72,4	1.092,4	70,8	2.182,8	916,3	21.460,0	1.221,7	32.498,1
Αργίλιο—Aluminium	208,6	135.300,3	18,1	13.197,4	10,6	10.556,9	208,6	135.300,3	225,1	187.810,5
Χαλκός—Copper	66,6	44.904,0	4,6	3.613,6	2,0	2.072,3	66,6	44.904,0	79,8	69.941,5
Ασβέστης, τσιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	5.012,0	79.733,1	397,3	7.019,4	353,2	5.533,8	5.012,0	79.733,1	5.766,3	96.268,3
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	186,9	63.303,0	15,6	6.201,5	11,4	5.386,9	186,9	63.303,0	179,2	84.569,8
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	55,5	61.918,3	3,7	4.192,1	2,7	3.722,1	55,5	61.918,3	55,8	67.082,7
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	11,2	16.188,0	0,7	1.181,7	0,6	1.095,1	11,2	16.188,0	11,4	19.359,0
Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials	13,6	23.932,9	1,2	2.508,3	0,6	1.975,9	13,6	23.932,9	12,2	25.189,0
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	71,1	516.098,9	6,8	50.669,0	5,6	41.318,9	71,1	516.098,9	80,6	560.838,0
Υποδήματα ⁽¹⁾ —Footwear ⁽¹⁾	1.930.523	8.996,8	160.342	1.002,3	205.701	978,8	1.930.523	8.996,8	2.027.585	10.829,7
Γουνοδέρματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,3	9.300,4	—	891,0	—	395,2	0,3	9.300,4	0,4	9.885,6
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paper-board and paper products	57,9	22.731,1	5,5	1.962,3	4,3	2.625,7	57,9	22.731,1	89,9	35.421,8
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	427,2	51.225,6	31,7	3.814,7	18,6	3.209,9	427,2	51.225,6	325,1	51.474,2
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	56,8	12.118,7	13,7	2.602,5	3,9	934,4	56,8	12.118,7	79,4	16.501,6
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	45,1	29.545,0	4,0	3.458,3	3,2	3.947,9	45,1	29.545,0	57,7	46.131,1
Λιπάσματα—Fertilizers	363,2	14.751,4	19,6	737,1	3,6	242,1	363,2	14.751,4	357,8	18.773,9
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	15,6	8.186,8	1,3	781,9	1,1	411,7	15,6	8.186,8	22,7	9.545,2
Λοιπά εμπορεύματα—Other	4.735,2	1.037.637,5	560,3	119.368,6	465,4	130.657,3	4.735,2	1.037.637,5	5.776,4	1.458.523,7

(1) Ποσότητα σε ζεύγη.

(1) Quantity in pairs.

ΙΧ. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ—TRANSPORTATION – COMMUNICATION
44. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος
Transports of the Hellenic Railways Organization

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	2003	2003		2004		Passengers, Freight, Receipts
		Οκτώβριος October	Ιαν. – Οκτώβριος Jan. – September	Οκτώβριος October	Ιαν. – Οκτώβριος Jan. – September	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (σε χιλιάδες)						A. Passengers (in thousands)
1. Εσωτερικού	8.713	762	6.984	839	6.863	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	8.713	762	6.984	839	6.863	Railways
2. Εξωτερικού	171	12	150	11	132	2. Foreign
Αναχωρήσεις	86	6	74	6	67	Departures
Αφίξεις	85	6	76	5	65	Arrivals
B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (σε εκατομμύρια)						B. Passenger – Kms (in millions)
1. Εσωτερικού	1.538	135	1.252	151	1.201	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.538	135	1.252	151	1.201	Railways
2. Εξωτερικού	36	2	31	2	26	2. Foreign
Αναχωρήσεις	18	1	15	1	13	Departures
Αφίξεις	18	1	16	1	13	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (σε χιλιάδες τόνους)						A. Freight (in thousand tons)
1. Εσωτερικού	763	150	1.152	123	752	1. Domestic
2. Εξωτερικού	1.207	95	943	107	1.006	2. Foreign
Φορτωθέντα	166	16	121	21	214	Loaded
Εκφορτωθέντα	1.041	79	822	86	792	Unloaded
B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (σε εκατομμύρια)						B. Freight ton – Kms (in millions)
1. Εσωτερικού	194	34	161	25	198	1. Domestic
2. Εξωτερικού	213	18	165	26	206	2. Foreign
Φορτωθέντα	27	2	20	7	47	Loaded
Εκφορτωθέντα	186	16	145	19	159	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)						III. RECEIPTS (in thousand euro)
1. Σιδηροδρόμων	115.156	11.786	94.740	10.651	74.539	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	55.967	4.835	46.337	5.492	43.988	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	18.296	1.768	12.936	2.155	14.134	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	40.893	5.183	35.467	3.004	16.417	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	3.811	114	3.024	157	1.859	2. Motor cars (HRO)

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
45. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Προαστιακού σιδηρόδρομου
Employed personnel, transport work and economic results of the Suburban railway

	2005			
	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
A. ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ				A. EMPLOYED PERSONNEL
Σύνολο	298	298	332	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί ⁽¹⁾	—	—	—	Drivers ⁽¹⁾
Ελεγκτές	—	—	—	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	100	100	100	Office clerks
Συντηρητές	1	1	1	Technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας	—	—	—	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	197	197	231	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Κατά μορφή απασχόλησης:				By type of employment:
Μόνιμο προσωπικό	298	298	332	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου	—	—	—	Fixed term contract personnel
B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	39	39	119	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	14	10	10	Total number of vehicles/trains (operated or not)
Οχήματα που εργάστηκαν	6	6	9	Number of operated vehicles
Συρμοί που εργάστηκαν	12	10	10	Number of operated trains
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν από:				Kilometres run by:
οχήματα	153.897	161.807	147.599	vehicles
συρμούς	227.807	181.756	152.823	trains
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων	120.345	101.051	123.979	Number of ticket validations
Αριθμός πωληθέντων καρτών	458	381	492	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	202.113	163.565	251.692	Passengers transported
Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	268	275	254	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	266	242	254	From tickets and coupons
Επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	—	—	—	Subsidies or grants from Public Sector or the European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	2	33	—	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	1.150	1.167	1.429	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	539	373	410	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	138	96	105	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	2	2	2	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση)	5	—	10	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	465	696	902	Other operating expenditures (stationery, office supplies, etc.)

Πηγή: ΠΡΟΑΣΤΙΑΚΟΣ ΑΕ.

(1) Ο Προαστιακός ΑΕ δεν έχει ακόμη σχετική άδεια, οι οδηγοί ανήκουν στον ΟΣΕ.

Source: PROASTIAKOS SA.

(1) The Proastiakos SA has not a relevant licence up to the present time, the drivers belong to the Hellenic Railways Organization.

46. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Αττικού Μετρό⁽¹⁾Employed personnel, transport work and economic results of the Attiko Metro⁽¹⁾

	2004	Οκτώβριος—October		
		2004	2005	
A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ⁽²⁾				A. EMPLOYED PERSONNEL⁽²⁾
Σύνολο	1.128	1.138	1.167	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	172	172	185	Train drivers
Υπεύθυνοι σταθμών	161	164	156	Station masters
Ελεγκτές	52	52	55	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων (συμπεριλαμβανομένων και των εκδοτών)	379	386	405	Office clerks (including part time ticket sellers)
Συντηρητές	310	315	309	Technicians
Προσωπικό κέντρου ελέγχου	47	44	45	Operation control center personnel
Πρακτική άσκηση	2	—	12	On the job training
Μαθητεία ΟΑΕΔ	5	5	—	Vocational training of O.A.E.D.
Κατά μορφή απασχόλησης:				By type of employment:
<i>Μόνιμο προσωπικό</i>				<i>Permanent personnel</i>
Μισθωτοί	1.099	1.115	1.148	Salaried
Εκδότες μερικής απασχόλησης	15	5	7	Part time ticket sellers
<i>Εποχικό προσωπικό</i>				<i>Seasonal personnel</i>
Μισθωτοί	15	18	12	Salaried
Ωρομίσθιοι	—	—	—	Hourly paid
B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	26,1	26,1	(4)26,1	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	221	294	294	Total number of vehicles/trains (operated or not)
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν (ώρες αιχμής)	(2)155	186	174	Number of operated vehicles/trains (peak hours)
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν	20.441.960	2.160.381	1.971.158	Kilometers run
Αριθμός ακυρώσεων εισιτηρίων	80.669.741	7.557.707	7.317.043	Number of ticket validations
Αριθμός πωληθέντων καρτών	619.240	56.956	63.850	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	169.548.030	15.784.104	15.426.883	Passengers transported
Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	81.331	7.319	6.561	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	69.448	6.476	6.082	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	2.914	11	—	Subsidies or grants from Public Sector or European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	8.969	832	479	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	81.294	4.811	6.438	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια	32.396	2.132	3.394	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	8.289	566	840	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Παρεπόμενες παροχές	2.801	82	76	Other personnel benefits
Αμοιβές τρίτων	3.343	198	134	Third party receipts
Παροχές τρίτων (ηλεκτρισμός, ύδρευση)	3.507	182	378	Facilities cost (electricity, water)
Ρεύμα έλξης	3.952	519	314	Traction power cost
Φόροι – Τέλη	843	34	95	Municipality fees and taxes
Ασφάλιστρα	622	145	6	Insurance premium
Επισκευές, συντήρηση	2.610	240	524	Repair – maintenance cost
Καθαρισμός – Φύλαξη ⁽³⁾	4.246	504	439	Cleaning – security ⁽³⁾
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας Αττικού Μετρό (έξοδα γραφείων κλπ.)	4.948	206	128	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Εκτακτα και ανόργανα έξοδα	13	3	2	Extraordinary expenses
Εκτακτες ζημιές	1	—	—	Extraordinary damages
Έξοδα προηγούμενης χρήσης	687	—	—	Expenditures of previous financial year
Ανταλλακτικά – Αναλώσιμα (αγορές)	340	—	—	Spare parts (purchases)
Αποσβέσεις	1.296	—	108	Depreciation cost
Κόστος χρήσης συστήματος	11.400	—	—	System rent (interest payments)

Πηγή: Αττικό Μετρό Εταιρεία Λειτουργίας ΑΕ (ΑΜΕΛ ΑΕ).

(1) Στοιχεία για τις γραμμές 2 και 3.

(2) Τα ετήσια στοιχεία αφορούν στο μέσο όρο.

(3) Το έργο καθαρισμού και φύλαξης εκτελείται από εργολάβους.

(4) Επιπλέον 22,1 χλμ. στο δίκτυο του Προαστιακού.

Source: Attiko Metro Operation Company SA.

(1) Data on lines 2 and 3.

(2) Annual data refer to the average mean.

(3) Cleaning and security service are assigned to contractors.

(4) Plus 22,1 km at the Proastiakos network.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
**47. Απασχολούμενο προσωπικό, μεταφορικό έργο και οικονομικά αποτελέσματα του Τραμ
Employed personnel, transport work and economic results of the Tram**

	2005			
	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
A' ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ				A. EMPLOYED PERSONNEL
Σύνολο	540	539	539	Total
Κατά ειδικότητα:				By skills:
Οδηγοί	120	120	120	Drivers
Ελεγκτές	92	92	92	Ticket inspectors
Υπάλληλοι γραφείων	77	77	77	Office clerks
Συντηρητές	123	123	123	Technicians
Υπάλληλοι ασφαλείας	45	45	45	Security guards
Λοιπό προσωπικό (καθαρίστριες, φύλακες κλπ.)	61	60	60	Other personnel (cleaning staff, guards, etc.)
Μηχανικοί (επίβλεψης έργου)	13	13	13	Engineers (project supervisors)
Αρχαιολόγοι	9	9	9	Archaeologists
Κατά μορφή απασχόλησης:				By type of employment:
Μόνιμο προσωπικό	531	530	530	Permanent personnel
Ορισμένου χρόνου	9	9	9	Fixed term contract personnel
B' ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟ ΕΡΓΟ				B. TRANSPORTATION DATA
Μήκος δικτύου υπό εκμετάλλευση (σε χιλιόμετρα)	26	26	26	Total length of the system (in kms)
Σύνολο οχημάτων/συρμών, εργασθέντων και μη	35	35	35	Total number of tramway/vehicles (operated or not)
Οχήματα/συρμοί που εργάστηκαν	24	24	24	Number of operated tramway/vehicles
Χιλιόμετρα που διανύθηκαν	202.195	207.694	197.149	Kilometers run
Αριθμός πωληθέντων καρτών	637	803	890	Number of monthly coupons sold
Επιβάτες που μεταφέρθηκαν	717.266	728.806	674.520	Passengers transported
Γ' ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				C. GROSS RECEIPTS (in thousand euro)
Σύνολο	732	683	808	Total
Από εισιτήρια και κάρτες	309	312	285	From tickets and coupons
Επιδότησεις ή επιχορηγήσεις από δημόσιες υπηρεσίες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση	230	229	248	Subsidies or grants from Public Sector or European Union
Άλλες εισπράξεις (π.χ. διαφημίσεις, πρόστιμα, αποζημιώσεις ασφαλειών κλπ.)	193	142	275	Other receipts (from advertising, ticket fees, insurance amends, etc.)
Δ' ΔΑΠΑΝΕΣ (σε χιλιάδες ευρώ)				D. EXPENDITURES (in thousand euro)
Σύνολο	1.656	2.063	1.759	Total
Ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια ..	952	979	1.001	Gross salaries and wages
Υποχρεωτικές εργοδοτικές εισφορές σε οργανισμούς και ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης	257	264	270	Obligatory employers contribution to principal and subsidiary insurance organizations and funds
Επισκευές, συντήρηση	6	16	10	Repair – maintenance cost
Ηλεκτρισμός (κατανάλωση)	90	123	100	Electricity (consumption)
Λοιπές δαπάνες λειτουργίας (έξοδα γραφείων κλπ.)	236	535	359	Other operating expenditures (stationery and office supplies, etc.)
Αναλώσιμα υλικά – ανταλλακτικά τροχαίου υλικού	115	146	17	Expendable supplies – rolling stock spare parts

Πηγή: TRAM ΑΕ.

Source: TRAM SA.

48. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
 Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	2004*	2005*	2006			Category and use
			Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	6.302.033	6.640.613	6.665.395	6.694.160	6.729.582	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	5.259.428	5.516.441	5.538.246	5.563.469	5.592.914	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	4.073.511	4.303.129	4.323.279	4.344.694	4.370.097	<i>Passenger</i>
Δ.Χ.	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	Public use
Ι.Χ.	4.039.951	4.269.569	4.289.719	4.311.134	4.336.537	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	26.780	26.829	26.815	26.832	26.873	<i>Buses</i>
Δ.Χ.	15.069	15.069	15.069	15.069	15.069	Public use
Ι.Χ.	11.711	11.760	11.746	11.763	11.804	Private use
<i>Φορτηγά</i>	1.159.137	1.186.483	1.188.152	1.191.943	1.195.944	<i>Trucks</i>
Δ.Χ.	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	Public use
Ι.Χ.	1.122.642	1.149.988	1.151.657	1.155.448	1.159.449	Private use
2. Μοτοσυκλέτες	1.042.605	1.124.172	1.127.149	1.130.691	1.136.668	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	1.032.511	1.114.099	1.117.079	1.120.616	1.126.591	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	10.094	10.073	10.070	10.075	10.077	<i>Freight</i>
Δ.Χ.	5.660	5.660	5.660	5.660	5.660	Public use
Ι.Χ.	4.434	4.413	4.410	4.415	4.417	Private use
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΙ						
Σύνολο οχημάτων	2.897.803	3.056.783	3.068.159	3.081.189	3.098.417	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.412.478	2.537.187	2.547.037	2.558.335	2.572.801	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	2.139.854	2.260.844	2.270.706	2.281.269	2.294.959	<i>Passenger</i>
Δ.Χ.	16.923	16.923	16.923	16.923	16.923	Public use
Ι.Χ.	2.122.931	2.243.921	2.253.783	2.264.346	2.278.036	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	12.551	12.541	12.530	12.536	12.556	<i>Buses</i>
Δ.Χ.	5.788	5.788	5.788	5.788	5.788	Public use
Ι.Χ.	6.763	6.753	6.742	6.748	6.768	Private use
<i>Φορτηγά</i>	260.073	263.802	263.801	264.530	265.286	<i>Trucks</i>
Δ.Χ.	10.700	10.700	10.700	10.700	10.700	Public use
Ι.Χ.	249.373	253.102	253.101	253.830	254.586	Private use
2. Μοτοσυκλέτες	485.325	519.596	521.122	522.854	525.616	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	482.220	516.499	518.028	519.760	522.521	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	3.105	3.097	3.094	3.094	3.095	<i>Freight</i>
Δ.Χ.	1.828	1.828	1.828	1.828	1.828	Public use
Ι.Χ.	1.277	1.269	1.266	1.266	1.267	Private use

(1) Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση – για τα Δ.Χ. – με άλλα κλπ.).

(1) The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluding motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
49. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	2004*	2005*	2005		2006		Category of motor vehicles
			Ιανουάριος	Φεβρουάριος	Ιανουάριος	Φεβρουάριος	
			January	February	January	February	
Σύνολο οχημάτων	453.691	445.985	45.555	31.043	43.997	32.903	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	314.778	294.460	34.135	22.570	32.524	23.428	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	288.483	268.984	31.730	20.489	29.786	21.125	<i>Passenger</i>
Δ.Χ.	6.642	1.301	76	119	121	105	Public use
Ι.Χ.	281.841	267.683	31.654	20.370	29.665	21.020	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	1.509	659	48	29	55	51	<i>Buses</i>
Δ.Χ.	1.355	547	41	26	44	37	Public use
Ι.Χ.	154	112	7	3	11	14	Private use
<i>Φορτηγά</i>	24.786	24.817	2.357	2.052	2.683	2.252	<i>Trucks</i>
Δ.Χ.	560	556	46	52	50	37	Public use
Ι.Χ.	24.226	24.261	2.311	2.000	2.633	2.215	Private use
2. Μοτοσυκλέτες	73.738	85.264	4.493	3.222	4.210	3.794	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	73.683	85.227	4.491	3.212	4.208	3.789	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	55	37	2	10	2	5	<i>Freight</i>
Δ.Χ.	—	1	—	1	—	—	Public use
Ι.Χ.	55	36	2	9	2	5	Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	59.278	61.399	6.612	5.017	6.999	5.473	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	29.025	33.629	3.784	2.639	4.316	3.057	<i>Passenger</i>
Δ.Χ.	428	189	6	10	12	26	Public use
Ι.Χ.	28.597	33.440	3.778	2.629	4.304	3.031	Private use
<i>Λεωφορεία</i>	838	596	51	33	34	43	<i>Buses</i>
Δ.Χ.	547	349	38	26	19	30	Public use
Ι.Χ.	291	247	13	7	15	13	Private use
<i>Φορτηγά</i>	29.415	27.174	2.777	2.345	2.649	2.373	<i>Trucks</i>
Δ.Χ.	2.375	2.060	177	193	169	185	Public use
Ι.Χ.	27.040	25.114	2.600	2.152	2.480	2.188	Private use
2. Μοτοσυκλέτες	5.897	4.862	315	234	264	208	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	5.890	4.861	315	234	264	208	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	7	1	—	—	—	—	<i>Freight</i>
Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	Public use
Ι.Χ.	7	1	—	—	—	—	Private use

50. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
 Transport work of all urban and interurban buses, by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (σε χιλιάδες) Kilometres run (in thousands)	Αριθμός επιβατών (σε χιλιάδες) Passengers (in thousands)	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger – kms (in thousands)	Ακαθάριστες εισπράξεις (σε εκατομ. δρχ.) (1) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, Urban and interurban lines
2000							2000
Αστικές	} 26.815 {	3.311	204.720	753.685	7.118.159	95.088,3	Urban lines
Υπεραστικές		3.806	300.588	131.320		103.405,6	Interurban lines
2001							2001
Αστικές	} 26.972 {	3.288	199.791	795.601	7.937.865	112.846,5	Urban lines
Υπεραστικές		3.825	299.978	131.753		113.162,5	Interurban lines
2001: Ιούλιος							2001: July
Αστικές	} 20.957 {	3.028	16.141	60.751	712.397	8.744,4	Urban lines
Υπεραστικές		3.833	25.917	11.563		10.125,3	Interurban lines
2002: Ιούλιος							2002: July
Αστικές	} 17.755 {	3.271	15.500	56.421	684.908	53.700,0	Urban lines
Υπεραστικές		3.876	25.826	11.642		28.715,0	Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Αστικές	} 8.858 {	2.214	9.081	41.386		39.176,0	Urban lines
Υπεραστικές							Interurban lines
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Αστικές	} 1.313 {	36	223	277	124.033	140,0	Urban lines
Υπεραστικές		735	4.622	1.911		5.607,0	Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Αστικές	} 1.784 {	129	709	974	125.055	845,0	Urban lines
Υπεραστικές		695	4.306	1.220		5.023,0	Interurban lines
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Αστικές	} 304 {	152	289	135	29.645	239,0	Urban lines
Υπεραστικές			938	139		1.206,0	Interurban lines
Ήπειρος							Ipiros
Αστικές	} 740 {	53	257	332	64.743	207,0	Urban lines
Υπεραστικές		324	2.187	362		2.718,0	Interurban lines
Θεσσαλία							Thessalia
Αστικές	} 1.065 {	114	659	1.204	69.513	716,0	Urban lines
Υπεραστικές		375	2.196	809		3.020,0	Interurban lines
Μακεδονία							Makedonia
Αστικές	} 2.251 {	577	3.589	10.675	182.983	11.085,0	Urban lines
Υπεραστικές		1.039	8.016	4.007		7.725,0	Interurban lines
Θράκη							Thraki
Αστικές	} 436 {	9	36	15	25.897	3,0	Urban lines
Υπεραστικές		189	1.487	1.173		1.210,0	Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Αστικές	} 244 {	56	219	285	25.556	515,0	Urban lines
Υπεραστικές		91	414	441		512,0	Interurban lines
Κρήτη							Kriti
Αστικές	} 760 {	83	438	1.138	37.483	774,0	Urban lines
Υπεραστικές		276	1.660	1.580		1.694,0	Interurban lines

(1) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(1) Since 2002 in thousand euro.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

51. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα
Road-traffic accidents⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Ετος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
2002	16.809	1.438	15.371	24.093	1.634	2.608	19.851
2003	15.751	1.400	14.351	22.342	1.605	2.348	18.389
2004	15.547	1.484	14.063	21.849	1.670	2.395	17.784
2004: Αύγουστος—August ..	1.443	153	1.290	2.130	169	284	1.677
2005: Αύγουστος—August ..	1.445	157	1.288	2.143	177	268	1.698
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				204	18	31	155
Οδηγοί—Drivers				1.286	113	154	1.019
Επιβάτες—Passengers				653	46	83	524
ΑΤΤΙΚΗ—ΑΤΤΙΚΗ							
2002	8.906	317	8.589	11.639	343	763	10.533
2003	7.940	315	7.625	10.253	332	637	9.284
2004	7.882	336	7.546	10.147	364	619	9.164
2004: Αύγουστος—August ..	583	27	556	781	28	54	699
2005: Αύγουστος—August ..	610	31	579	818	35	50	733
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				99	9	11	79
Οδηγοί—Drivers				519	22	28	469
Επιβάτες—Passengers				200	4	11	185

(1) Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες) με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρικυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλϋι, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζώηλα οχήματα και οι χειράμαξες.

(1) A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

52. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT
2001	2.052	30.622.795	655	12.954.256	472	15.782.643	675	1.809.766	250	76.130
2002	2.062	30.821.300	643	12.720.787	477	16.113.294	694	1.912.315	248	74.904
2003	2.092	33.432.835	653	14.004.731	486	17.503.460	705	1.847.573	248	77.071
2003: X	2.096	33.112.418	653	13.830.775	489	17.347.563	705	1.856.583	249	77.497
XI	2.099	33.225.117	656	14.063.992	487	17.225.120	707	1.858.529	249	77.476
XII	2.092	33.432.835	653	14.004.731	486	17.503.460	705	1.847.573	248	77.071

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
(1) Ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.
(1) Towage, fishing, salvage vessels.

53. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες

Arrivals of ships in greek ports

Ετος και μήνας Year and month	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT
2000*	349.384	461.723.515	282.159	409.794.679	23.498	36.571.138	41.232	1.312.872	2.495	14.044.826
2001*	364.532	476.524.107	292.726	424.771.329	24.204	37.668.274	45.357	1.444.160	2.245	12.640.344
2002*	346.657	458.652.870	281.793	409.469.730	21.784	33.901.446	40.821	1.299.743	2.259	13.981.951
2002: I – III*	46.904	76.912.309	44.658	73.059.815	911	1.161.302	873	30.121	462	2.661.071
IV – VI*	96.014	119.049.751	76.978	105.026.451	5.811	10.679.039	12.730	421.414	495	2.922.847
VII – IX*	138.306	153.097.873	103.793	133.969.900	11.548	15.381.450	22.429	730.462	462	2.661.071
X – XII*	65.433	109.592.937	56.364	97.413.564	3.514	6.679.655	4.789	117.746	495	2.922.847

(1) Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

(1) Vessels of all categories are included.

54. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία⁽¹⁾Arrivals of merchant ships, by flag⁽¹⁾

Σημαία Flag	2001		2002					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
Σύνολο—Total	292.726	424.771.329	76.978	105.026.451	103.793	133.969.900	56.364	97.413.564
Ελληνική—Greek	275.545	347.776.211	73.884	87.126.465	97.398	108.773.441	51.816	78.204.297
Αιγυπτιακή—Egyptian	48	95.602	9	12.776	2	2.181	31	68.056
Βουλγαρική—Bulgarian	255	834.720	40	158.092	63	225.659	102	279.799
Γαλλική—French	53	265.846	14	124.728	11	79.339	15	28.568
Γερμανική—German	761	2.780.377	205	540.794	255	1.071.189	109	536.347
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	57	98.196	9	14.480	23	36.465	17	32.625
Δανική—Danish	78	167.888	14	40.189	22	33.154	21	58.193
Ρωσική—Russian	791	1.420.601	189	356.859	219	295.744	198	430.939
Ηνωμ. Βασιλείου—United Kingdom	89	583.074	25	164.570	24	142.733	20	133.415
ΗΠΑ—USA	56	618.607	15	153.998	19	133.952	10	212.547
Ισραηλινή—Israeli	102	1.006.602	20	293.301	36	338.278	32	230.159
Ιταλική—Italian	1.228	6.144.509	301	1.229.081	386	2.014.568	256	1.401.040
Κυπριακή—Cyprian	4.001	15.350.282	1.152	5.999.186	1.588	1.287.798	571	4.706.869
Λιβανική—Lebanese	115	255.206	28	72.514	38	76.169	28	70.778
Λιβεριανή—Liberian	245	3.108.931	64	747.167	49	557.388	75	939.562
Νορβηγική—Norwegian	162	1.689.209	37	699.980	30	202.516	47	386.092
Κάτω Χωρών—Netherlands	136	315.978	30	31.945	54	146.108	23	64.298
Ουγγρική—Hungarian	—	—	—	—	—	—	—	—
Παναμαϊκή—Panamanian	1.458	8.438.000	318	2.464.972	531	2.632.251	285	1.612.970
Σουηδική—Swedish	65	451.004	14	86.693	21	116.003	14	119.229
Τουρκική—Turkish	892	1.613.258	222	363.148	236	437.574	228	435.640
Φινλανδική—Finnish	20	198.157	—	—	1	5.129	—	—
Λοιπές—Other	6.569	31.559.071	388	4.345.513	2.787	15.362.261	2.466	7.462.141

(1) Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

(1) Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
**55. Κατάπλοι και απόπλοι⁽¹⁾ εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προέλευσης και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag**

Κατάπλοι – Απόπλοι Arrivals – Sailings	2001		2002					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	21.779	98.555.814	5.386	23.469.021	6.546	29.767.031	5.448	26.455.346
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	4.656	30.668.343	1.261	8.211.564	1.425	9.159.294	1.154	8.181.461
Εμφορτών—Loaded	3.826	25.206.307	1.024	6.402.633	1.214	8.258.178	923	6.674.051
Κενών από φορτίο—In ballast	830	5.462.036	237	1.808.931	211	901.116	231	1.507.410
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	17.123	67.887.471	4.125	15.257.457	5.121	20.607.737	4.294	18.273.885
Εμφορτών—Loaded	13.258	51.433.953	3.057	10.866.050	4.082	16.452.971	3.359	13.990.754
Κενών από φορτίο—In ballast	3.865	16.453.518	1.068	4.391.407	1.039	4.154.766	935	4.283.131
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	21.193	92.771.004	5.303	22.627.439	6.428	29.077.584	5.317	24.487.631
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	4.577	29.059.281	1.243	7.951.706	1.459	9.079.297	1.115	7.771.676
Εμφορτών—Loaded	3.943	20.321.579	1.080	5.592.628	1.290	7.102.918	947	5.206.590
Κενών από φορτίο—In ballast	634	8.737.702	163	2.359.078	169	1.976.379	168	2.565.086
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	16.616	63.711.723	4.060	14.675.733	4.969	19.998.287	4.202	16.715.955
Εμφορτών—Loaded	11.723	40.259.140	2.775	8.436.896	3.723	13.728.000	2.867	10.473.425
Κενών από φορτίο—In ballast	4.893	23.452.583	1.285	6.238.837	1.246	6.270.287	1.335	6.242.530

(1) Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

(1) Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

**56. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία
Domestic and international passenger traffic by passenger vessels**

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ–Ο/Γ πλοίων Passenger and passenger – car ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
2000*	55.679.011	52.572.141	17.649.615	34.495.684	426.841	3.106.870	1.639.705	1.467.165
2001*	57.654.790	54.645.819	18.350.691	35.851.771	443.357	3.008.971	1.571.290	1.437.681
2002*	51.568.275	49.406.384	13.123.512	36.022.128	260.744	2.161.891	1.126.693	1.035.198
2002: VIII*	8.472.684	7.921.058	2.695.250	5.193.927	31.881	551.626	252.554	299.072
IX*	4.542.008	4.272.810	1.267.310	2.981.568	23.932	269.198	107.051	162.147
X*	3.873.008	3.736.886	743.557	2.970.719	22.610	136.122	57.313	78.809
XI*	2.932.171	2.847.964	472.052	2.358.513	17.399	84.207	44.627	39.580
XII*	2.640.857	2.552.364	412.904	2.124.287	15.173	88.493	48.952	39.541

57. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία
Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Ετος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού (1) Domestic	Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
			Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
				Από πλοία κάθε εθνικότητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
2000*	93.061.429	25.463.931	67.597.498	45.071.548	18.168.414	22.525.950	5.558.704
2001*	94.934.332	25.984.785	68.949.547	45.972.979	18.531.783	22.976.568	5.669.879
2002*	110.263.307	37.595.881	72.667.426	50.860.952	10.757.051	21.806.474	4.454.154
2002: VIII*	9.751.441	3.419.413	6.332.028	4.338.491	825.615	1.993.537	417.048
IX*	9.131.597	3.288.197	5.843.400	4.217.842	802.655	1.625.558	340.067
X*	9.129.569	3.091.270	6.038.299	4.127.832	755.806	1.910.467	399.670
XI*	8.981.888	2.790.144	6.191.744	4.334.842	793.710	1.856.902	388.464
XII*	8.717.073	2.546.340	6.170.733	4.581.653	837.123	1.589.080	224.674

(1) Περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Α/Π – Δ/Π, Π/Κ και Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

(1) Including goods transported by S/S, M/S and local ferry-boats.

58. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Ετος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο ⁽¹⁾ —Total ⁽¹⁾		Από αυτά απωλέσθησαν ⁽²⁾ —Lost ⁽²⁾		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT		
1997	44	295.689	4	29.597	2	19
1998	46	310.473	4	31.077	2	20
1999	47	316.682	4	31.699	3	25
2000	54	385.719	7	50.259	84	29
2001	36	135.283	2	35.869	2	1
2002*	35	133.930	2	34.595	2	1

(1) Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προκακριτικώς.

(1) Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

(2) Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής έκθεσης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

(2) Including ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties.



59. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ εσωτερικού, κατά αερολιμένα
Domestic air traffic⁽¹⁾, by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (σε χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (σε χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger – kms (in thousands)			
2003: Σεπτέμβριος	6.037	302.480	90.351	1.307.340	67.614	2003: September
2004: Σεπτέμβριος ⁽²⁾	6.443	316.497	94.429	1.029.908	56.859	2004: September ⁽²⁾
Αθηνών	2.407	137.797	40.594	955.669	43.364	Athens
Ακτίου (Πρεβέζης)	106	1.211	363	—	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	101	7.326	2.818	3.762	166	Alexandroupolis
Αστυπάλαιας	56	820	198	—	—	Astypalea
Ζακύνθου	99	2.042	502	420	921	Zakynthos
Ηρακλείου	266	20.523	6.771	827	784	Iraklio
Θεσσαλονίκης	486	25.557	8.481	50.736	10	Thessaloniki
Ικαρίας	17	1.086	251	—	—	Icaria
Ιωαννίνων	86	3.883	1.172	858	1.070	Ioannina
Καβάλας	60	3.536	1.216	228	365	Kavala
Καρπάθου	137	3.281	1.072	494	474	Karpathos
Κάσου	78	416	59	2	110	Kassos
Καστελλόριζου	21	492	66	—	—	Kastellorizo
Καστορίας	17	316	111	—	—	Kastoria
Κερκύρας	127	7.396	2.693	359	2.679	Kerkyra
Κεφαλληνίας	109	3.243	892	47	801	Kefallinia
Κοζάνης	34	234	72	—	—	Kozani
Κυθήρων	29	1.464	275	—	—	Kythira
Κω	140	8.354	2.649	3.263	—	Kos
Λέρου	68	1.205	320	—	—	Leros
Λήμνου	179	5.773	1.442	2.613	1.076	Limnos
Μήλου	34	1.042	155	—	—	Milos
Μυκόνου	155	6.824	1.096	249	—	Mykonos
Μυτιλήνης	236	8.732	2.484	552	148	Mytilini
Νάξου	34	1.340	230	—	—	Naxos
Πάρου	81	1.841	290	—	—	Paros
Ρόδου	468	19.984	7.668	5.739	618	Rodos
Σάμου	189	9.331	2.662	3.443	1.260	Samos
Σαντορίνης	158	9.505	2.167	473	683	Santorini
Σητείας	50	1.220	547	—	—	Sitia
Σκιάθου	30	1.365	196	—	—	Skiathos
Σκύρου	22	341	53	—	—	Skyros
Σύρου	26	809	97	—	—	Syros
Χανίων	154	10.605	3.028	103	2.330	Chania
Χίου	183	7.603	1.739	71	—	Chios

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.
(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 11 πτήσεις charter εσωτερικού με 195 επιβάτες.

(1) By aircrafts of the Olympic Airways only.
(2) During the same month, 11 domestic charter flights were recorded with 195 passengers.

60. Αεροπορική κίνηση⁽¹⁾ εξωτερικού, κατά αερολιμένα και ήπειρο
International air traffic⁽¹⁾, by airport and continent

Αερολιμένες, Ηπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (σε χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο Mail		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορτω- θέν Unloaded	
2003: Σεπτέμβριος	1.291	1.289	132.216	107.177	646.398	718.095	119.413	94.250	2003: September
2004: Σεπτέμβριος ⁽²⁾	1.326	1.323	137.861	123.004	560.422	648.234	118.786	95.858	2004: September ⁽²⁾
Αθηνών	1.137	1.094	120.866	108.536	512.036	621.066	118.786	95.337	Athens
Αμερική	68	66	13.157	11.172	207.070	99.007	34.673	10.070	America
Ασία	82	84	6.792	6.973	31.614	35.768	4.811	998	Asia
Αφρική	55	55	7.557	8.706	18.587	32.192	2.441	106	Africa
Ευρώπη	932	889	93.360	81.685	254.765	454.099	76.861	84.163	Europe
Ωκεανία	—	—	—	—	—	—	—	—	Oceania
Θεσσαλονίκης	163	189	15.530	11.950	27.609	26.971	—	337	Thessaloniki
Ευρώπη	163	189	15.530	11.950	27.609	26.971	—	337	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	26	40	1.465	2.518	20.777	197	—	184	Other airports
Ευρώπη	26	40	1.465	2.518	20.777	197	—	184	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

(1) Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας. Στοιχεία για την κίνηση της Ο.Α. στο εξωτερικό βλέπε στον πίνακα 61 (σελίδα 57).

(2) Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 2 πτήσεις charter εξωτερικού με 242 επιβάτες.

(1) By aircrafts of the Olympic Airways only. Data concerning the O.A. international air traffic appear on table 61 (page 57).

(2) During the same month 2 international charter flights were recorded with 242 passengers.

61. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας στο εξωτερικό
Olympic Airways international traffic

Ηπειροι	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (σε χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)	Ταχυδρομείο Mail	Continents
2003: Σεπτέμβριος	57	213	—	—	2003: September
2004: Σεπτέμβριος	55	222	603	—	2004: September
Αμερική	36	—	603	—	America
Ασία	17	222	—	—	Asia
Αφρική	—	—	—	—	Africa
Ευρώπη	2	—	—	—	Europe
Ωκεανία	—	—	—	—	Oceania

62. Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος
Telecommunication equipment of the Hellenic Telecommunications Organization

Στο τέλος των περιόδων

At the end of period

	2003	2004	Ιανουάριος – Φεβρουάριος January – February		
			2004	2005	
1. PSTN					1. PSTN
Χωρητικότητα σε παροχές, εγκατεστημένη					Capacity installed
Ψηφιακή .....	...	...	...	6.003.057	Digital
Αναλογική .....	...	...	...	800	Analog
Σύνολο .....	...	...	...	6.003.857	Total
Χωρητικότητα σε παροχές, κατειλημμένη					Capacity occupied
Ψηφιακή .....	...	...	...	5.038.404	Digital
Αναλογική .....	...	...	...	526	Analog
Σύνολο .....	...	...	...	5.038.930	Total
2. ISDN					2. ISDN
Χωρητικότητα εγκατεστημένη					Capacity installed
α. Βασικές προσβάσεις	503.336	585.584	585.584	599.215	a. Main access
β. Πρωτεύουσες προσβάσεις ..	9.168	9.489	9.489	9.541	b. Primary access
Χωρητικότητα κατειλημμένη					Capacity occupied
α. Βασικές προσβάσεις	448.490	525.426	525.426	537.342	a. Main access
β. Πρωτεύουσες προσβάσεις ..	6.668	7.138	7.138	7.157	b. Primary access
3. Hellaspac					3. Hellaspac
Συνδέσεις με σταθερή ζεύξη Κατειλημμένη χωρητικότητα ..	8.043	7.700	7.634	7.564	Fixed connection Capacity occupied
Συνδέσεις (χ 28 Dial up χρήστες) Λειτουργούν	1.094	1.000	1.039	1.021	Dial up connections Operating
4. Hellascom					4. Hellascom
Κατειλημμένη χωρητικότητα σε πόρτες	...	...	...	...	Capacity occupied
Κυκλώματα	13.479	13.624	14.474	12.565	Circuits
5. ΚΙΝΗΣΗ 1502					5. MOVEMENT of 1502
Τηλεφωνικές αιτήσεις πιστοποιη- τικών			42.797	29.014	Telephone requests of certificates

Πηγή: Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE) ΑΕ.

Source: Hellenic Telecommunications Organization SA.

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ—TOURISM

63. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιπλου (κρουαζιέρες)

Foreigners⁽¹⁾ arriving in Greece, classified by citizenship, and number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των αλλοδαπών	2004	Ιούλιος—July		Jan. – Ιούλιος—Jan. – July		Analysis by citizenship
		2004	2005	2004	2005	
Σύνολο αφίξεων	14.267.420	2.421.963	2.688.782	8.100.126	8.808.316	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περιπλου</i>	<i>954.791</i>	<i>141.295</i>	<i>172.072</i>	<i>501.716</i>	<i>658.075</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<i>Υπόλοιπες αφίξεις</i>	<i>13.312.629</i>	<i>2.280.668</i>	<i>2.516.710</i>	<i>7.598.410</i>	<i>8.150.241</i>	<i>Arrivals of other foreigners</i>
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	12.470.379	2.136.903	2.363.015	7.101.860	7.581.013	EUROPE
Χώρες ΕΕ	9.382.415	1.763.313	1.943.107	5.335.612	5.580.804	EU countries
<i>Αυστρία</i>	<i>440.391</i>	<i>107.331</i>	<i>127.242</i>	<i>250.758</i>	<i>272.813</i>	<i>Austria</i>
<i>Βέλγιο</i>	<i>(3) 374.557</i>	<i>(3) 72.166</i>	<i>77.089</i>	<i>(3) 221.183</i>	<i>228.215</i>	<i>Belgium</i>
<i>Γαλλία</i>	<i>621.407</i>	<i>96.267</i>	<i>121.216</i>	<i>392.339</i>	<i>435.103</i>	<i>France</i>
<i>Γερμανία</i>	<i>2.189.222</i>	<i>357.525</i>	<i>392.471</i>	<i>1.244.967</i>	<i>1.315.081</i>	<i>Germany</i>
<i>Δανία</i>	<i>282.340</i>	<i>59.960</i>	<i>64.582</i>	<i>163.970</i>	<i>171.608</i>	<i>Denmark</i>
<i>Εσθονία</i>	<i>(2)</i>	<i>(2)</i>	<i>155</i>	<i>(2)</i>	<i>665</i>	<i>Estonia</i>
<i>Ηνωμένο Βασίλειο</i>	<i>2.869.737</i>	<i>527.767</i>	<i>519.281</i>	<i>1.547.080</i>	<i>1.479.452</i>	<i>United Kingdom</i>
<i>Ιρλανδία</i>	<i>69.509</i>	<i>15.158</i>	<i>17.698</i>	<i>38.788</i>	<i>39.800</i>	<i>Ireland</i>
<i>Ισπανία</i>	<i>135.082</i>	<i>18.421</i>	<i>7.873</i>	<i>76.583</i>	<i>78.230</i>	<i>Spain</i>
<i>Ιταλία</i>	<i>898.208</i>	<i>201.913</i>	<i>322.048</i>	<i>505.591</i>	<i>689.376</i>	<i>Italy</i>
<i>Κύπρος</i>	<i>146.405</i>	<i>15.123</i>	<i>16.539</i>	<i>88.697</i>	<i>103.437</i>	<i>Cyprus</i>
<i>Λεττονία</i>	<i>(2)</i>	<i>(2)</i>	<i>371</i>	<i>(2)</i>	<i>1.350</i>	<i>Latvia</i>
<i>Λιθουανία</i>	<i>(2)</i>	<i>(2)</i>	<i>333</i>	<i>(2)</i>	<i>1.147</i>	<i>Lithuania</i>
<i>Λουξεμβούργο</i>	<i>(3)</i>	<i>(3)</i>	<i>5.959</i>	<i>(3)</i>	<i>14.907</i>	<i>Luxembourg</i>
<i>Μάλτα</i>	<i>(2)</i>	<i>(2)</i>	<i>126</i>	<i>(2)</i>	<i>456</i>	<i>Malta</i>
<i>Ολλανδία</i>	<i>611.990</i>	<i>119.757</i>	<i>136.565</i>	<i>352.355</i>	<i>382.861</i>	<i>Netherlands</i>
<i>Ουγγαρία</i>	<i>88.393</i>	<i>23.799</i>	<i>11.432</i>	<i>53.807</i>	<i>22.926</i>	<i>Hungary</i>
<i>Πολωνία</i>	<i>69.317</i>	<i>18.938</i>	<i>13.968</i>	<i>44.298</i>	<i>39.621</i>	<i>Poland</i>
<i>Πορτογαλία</i>	<i>25.703</i>	<i>14.427</i>	<i>2.676</i>	<i>23.894</i>	<i>6.258</i>	<i>Portugal</i>
<i>Σλοβακία</i>	<i>36.272</i>	<i>10.311</i>	<i>2.257</i>	<i>24.622</i>	<i>7.277</i>	<i>Slovakia</i>
<i>Σλοβενία</i>	<i>(2)</i>	<i>(2)</i>	<i>1.011</i>	<i>(2)</i>	<i>2.740</i>	<i>Slovenia</i>
<i>Σουηδία</i>	<i>334.150</i>	<i>71.252</i>	<i>71.562</i>	<i>198.587</i>	<i>190.370</i>	<i>Sweden</i>
<i>Τσεχία</i>	<i>41.535</i>	<i>8.625</i>	<i>4.722</i>	<i>26.872</i>	<i>15.087</i>	<i>Czech Republic</i>
<i>Φινλανδία</i>	<i>148.197</i>	<i>24.573</i>	<i>25.931</i>	<i>81.221</i>	<i>82.024</i>	<i>Finland</i>
Αλβανία	1.193.936	84.117	75.641	611.783	778.402	Albania
Βουλγαρία	440.263	52.811	63.921	290.630	336.434	Bulgaria
Ελβετία	229.448	39.191	46.959	135.926	140.320	Switzerland
Νορβηγία	232.222	55.295	58.650	145.076	123.647	Norway
Ρουμανία	148.853	22.395	36.175	82.304	110.007	Romania
Ρωσία	142.346	18.472	29.559	70.936	88.105	Russian Federation
Σερβία και Μαυροβούνιο	172.474	28.890	44.295	109.057	113.479	Serbia and Montenegro
Λοιπά κράτη Ευρώπης	528.422	72.419	64.708	320.536	309.815	Other European countries
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	488.366	90.597	88.651	274.840	306.826	ASIA
Ιαπωνία	55.838	7.474	8.168	38.300	48.393	Japan
Ιράν	4.828	543	412	2.506	1.977	Iran
Ισραήλ	94.029	13.189	18.686	50.635	65.938	Israel
Λίβανος – Συρία	20.900	2.518	2.984	11.889	13.573	Lebanon – Syria
Τουρκία	201.816	58.220	46.872	111.323	102.063	Turkey
Λοιπά κράτη Μ. Ανατολής	8.265	1.096	2.025	3.905	6.585	Other Middle East countries
Λοιπά κράτη Ασίας	102.690	7.557	9.504	56.282	68.297	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	49.165	4.554	5.242	25.820	30.619	AFRICA
Αίγυπτος – Σουδάν	26.092	1.770	2.225	14.899	17.931	Egypt – Sudan
Νότια Αφρική	12.476	1.548	1.852	6.733	8.016	South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	10.597	1.236	1.165	4.188	4.672	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	236.274	35.664	44.989	150.840	179.119	AMERICA
Αργεντινή	2.197	297	559	1.323	2.215	Argentina
Βραζιλία	3.680	570	765	1.909	2.578	Brazil
Μεξικό	6.162	1.015	1.036	3.406	3.500	Mexico
Ηνωμένες Πολιτείες	161.398	25.680	31.818	106.684	125.657	United States
Καναδάς	54.166	7.021	9.625	33.080	39.998	Canada
Λοιπά κράτη Αμερικής	8.671	1.081	1.186	4.438	5.171	Other American countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	68.445	12.950	14.813	45.050	52.664	OCEANIA
Αυστραλία	59.763	11.554	13.246	39.645	46.674	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	8.682	1.396	1.567	5.405	5.990	Other Oceanian countries

(1) Πηγή των στοιχείων, που αφορούν στις αφίξεις αλλοδαπών, είναι η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας και οι Υπηρεσίες Ελέγχου Διαβατηρίων της Χώρας.

(2) Τα στοιχεία περιλαμβάνονται στα «Λοιπά κράτη Ευρώπης».

(3) Τα στοιχεία του Λουξεμβούργου παρουσιάζονται μαζί με αυτά του Βελγίου.

(1) The source of data concerning the arrivals of foreigners is the Civil Aviation Service and the Passport Control Services.

(2) The data are included in "Other European countries".

(3) Data on Luxembourg are presented along with those of Belgium.

64. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό αλλοδαπών, κατά μέσο ταξιδιού και σταθμό εισόδου, και αριθμός περιηγητών, κατά ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)

Foreigners arriving⁽¹⁾ in Greece, classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των αλλοδαπών	2004	Ιούλιος—July		Iav. – Ιούλιος—Jan. – July		Analysis by citizenship
		2004	2005	2004	2005	
Σύνολο αφίξεων	14.267.420	2.421.963	2.688.782	8.100.126	8.808.316	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περιήλου</i>	<i>954.791</i>	<i>141.295</i>	<i>172.072</i>	<i>501.716</i>	<i>658.075</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
<i>Υπόλοιπες αφίξεις</i>	<i>13.312.629</i>	<i>2.280.668</i>	<i>2.516.710</i>	<i>7.598.410</i>	<i>8.150.241</i>	<i>Arrivals of foreigners</i>
Αεροπορικών	9.973.822	1.708.398	1.884.464	5.623.548	5.943.499	By air
Αθηνών	3.150.467	353.553	405.599	1.888.923	2.154.458	Athens
Ζακύνθου	454.858	92.136	93.300	247.621	237.880	Zakynthos
Ηρακλείου	1.765.164	324.276	369.232	958.308	982.470	Iraklio
Θεσσαλονίκης	596.509	116.775	145.806	336.112	388.762	Thessaloniki
Θήρας	142.001	20.642	14.358	52.676	41.988	Thira
Καβάλας	92.248	168.970	174.565	429.696	428.187	Kavala
Κερκύρας	783.492	29.371	27.976	82.974	76.920	Kerkyra
Κεφαλληνίας	150.412	127.074	125.754	320.245	302.736	Kefallinia
Κω	588.854	21.330	26.147	46.592	52.611	Kos
Μυκόνου	86.485	206.230	229.116	583.313	580.095	Mykonos
Ρόδου	1.098.862	24.096	23.263	65.910	63.224	Rodos
Σάμου	117.377	32.345	36.245	79.275	84.385	Samos
Σκιάθου	119.085	26.703	26.503	67.581	63.513	Skiathos
Χανίων	482.627	95.872	102.811	269.847	271.524	Chania
Λοιποί σταθμοί	345.381	69.025	83.789	194.475	214.746	Other places
Σιδηροδρομικών	91.612	14.696	12.689	54.523	56.811	By train
Δικαίων	4.141	—	1.003	2.333	5.192	Dikea
Ειδομένης	24.113	2.863	2.777	14.504	13.740	Idomeni
Καυκάσου (Φλωρίνης)	6	—	—	6	—	Kafkassos (Florina)
Προμαχώνα	59.983	11.277	7.931	35.751	35.712	Promachon
Πυθίου	3.369	556	978	1.929	2.167	Pythio
Θαλασσιών	555.213	188.858	284.229	369.744	519.792	By sea
Ελευσίνας	—	—	—	—	—	Elefsina
Ηγουμενίτσας	116.413	27.188	36.853	71.842	88.432	Igoumenitsa
Ηρακλείου	6.026	753	213	3.936	2.453	Iraklio
Θεσσαλονίκης	26.497	1.941	3.016	13.589	15.443	Thessaloniki
Κερκύρας	42.774	3.704	4.704	22.010	25.139	Kerkyra
Πατρών	204.602	131.943	205.946	167.828	253.613	Patra
Πειραιώς	29.761	2.672	1.212	16.502	17.033	Pireas
Ρόδου	51.854	9.280	17.365	30.843	47.510	Rodos
Λοιποί σταθμοί	77.286	11.377	14.920	43.194	70.169	Other places
Οδικώς	2.691.982	368.716	335.328	1.550.595	1.630.139	By road
Δοιράνης	72.286	11.721	11.045	54.669	32.573	Doirani
Ευζώνων	538.056	128.688	140.762	355.345	369.288	Evzoni
Κακκαβιάς	699.152	44.955	7.043	332.461	353.916	Kakavia
Καστανεών	22.170	1.089	1.702	5.639	7.134	Kastaneae
Κήπων	138.351	13.202	14.404	55.597	55.029	Kipi
Κρυσταλλοπηγής	404.701	32.670	57.835	230.742	345.769	Krystallopigi
Νίκης	138.584	20.592	17.213	81.819	74.333	Niki
Ορμενίου	94.744	14.161	13.755	69.253	69.156	Ormenio
Προμαχώνα	583.938	101.638	71.569	365.070	322.941	Promachon

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 63 (σελίδα 58).
(2) Εκτιμήσεις.

(1) See footnote (1), table 63 (page 58).
(2) Estimates.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
**65. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)
Number of nights spent by Greeks and foreigners in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)**

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτε- ρεύσεων 2001 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις—Number of nights spent								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύ- σεων 2003/2002 Change % of nights spent
		2002				2003				
		Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
Σύνολο Ελλάδος— Greece, total	55.105.342	2.883.801	53.477.984	13.128.363	40.349.621	2.936.333	53.475.703	13.716.146	39.759.557	0,00
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Make- donia and Thraki	1.478.168	111.676	1.431.779	902.358	529.421	113.161	1.398.507	892.454	506.053	- 2,32
Κεντρική Μακεδονία— Central Makedonia	4.207.065	202.922	3.397.643	1.487.657	1.909.986	231.240	3.693.950	1.771.372	1.922.578	8,72
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia	370.597	32.991	373.896	323.727	50.169	32.877	386.208	333.021	53.187	3,29
Θεσσαλία—Thessalia	1.703.858	127.883	1.707.055	1.048.097	658.958	132.025	1.707.964	1.111.899	596.065	0,05
Ήπειρος—Ipiros	849.755	66.158	817.413	613.436	203.977	65.553	799.902	613.254	186.648	- 2,14
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	5.954.646	259.724	6.600.391	942.865	5.657.526	258.665	6.215.339	976.804	5.238.535	- 5,83
<i>Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra</i>	<i>3.056.810</i>	<i>146.545</i>	<i>3.597.163</i>	<i>518.196</i>	<i>3.078.967</i>	<i>141.869</i>	<i>3.372.053</i>	<i>552.226</i>	<i>2.819.827</i>	<i>- 6,26</i>
Δυτική Ελλάς—Western Greece	1.375.016	95.349	1.350.320	756.634	593.686	102.311	1.342.989	799.789	543.200	- 0,54
Στερεά Ελλάς—Central Greece	1.296.573	112.523	1.402.364	864.639	537.725	115.880	1.395.384	847.988	547.396	- 0,50
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos	1.947.308	174.243	1.908.847	1.110.294	798.553	178.779	2.047.369	1.201.056	846.313	7,26
Αττική—Attiki	6.321.789	400.377	5.929.776	2.366.741	3.563.035	419.633	5.764.690	2.360.731	3.403.959	- 2,78
<i>Νομαρχία Αθηνών—Pre- fecture of Athens</i>	<i>4.413.232</i>	<i>297.102</i>	<i>4.793.871</i>	<i>1.819.173</i>	<i>2.974.698</i>	<i>311.137</i>	<i>4.662.162</i>	<i>1.809.406</i>	<i>2.852.756</i>	<i>- 2,75</i>
Βόρειο Αιγαίο— Islands of Northern Egeo	1.887.821	97.841	1.883.198	498.984	1.384.214	98.287	1.797.023	537.344	1.259.679	- 4,58
Νότιο Αιγαίο— Islands of Southern Egeo	15.953.312	658.688	14.866.768	1.363.754	13.503.014	650.299	14.924.769	1.433.979	13.490.790	0,39
<i>Νήσος Ρόδος—Rhodos</i>	<i>9.716.753</i>	<i>383.471</i>	<i>8.834.387</i>	<i>637.701</i>	<i>8.196.686</i>	<i>370.925</i>	<i>8.993.296</i>	<i>699.199</i>	<i>8.294.097</i>	<i>1,80</i>
Κρήτη—Kriti	11.759.434	543.426	11.808.534	849.177	10.959.357	537.623	12.001.609	836.455	11.165.154	1,64

65. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)
 Number of nights spent by Greeks and foreigners in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτε- ρεύσεων 2003 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις—Number of nights spent								Μεταβολή % συνόλου δια- νυκτερεύ- σεων 2005/2004 Change % of nights spent
		2004				2005				
		Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργή- σαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	
Σύνολο Ελλάδος— Greece, total	53.475.703	3.093.702	51.589.793	13.280.010	38.309.783	3.074.022	54.017.256	13.942.458	40.074.798	4,71
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη—Eastern Make- donia and Thraki	1.398.507	122.623	1.392.571	949.228	443.343	118.378	1.412.030	955.274	456.756	1,40
Κεντρική Μακεδονία— Central Makedonia	3.693.950	283.439	4.231.813	1.811.085	2.420.728	327.131	4.949.463	2.048.586	2.900.877	16,96
Δυτική Μακεδονία—Western Makedonia	386.208	37.212	353.470	313.453	40.017	36.860	366.190	323.305	42.885	3,60
Θεσσαλία—Thessalia	1.707.964	132.261	1.519.111	1.020.480	498.631	155.434	1.897.150	1.212.812	684.338	24,89
Ήπειρος—Ipiros	799.902	55.541	599.737	469.967	129.770	57.018	674.950	529.834	145.116	12,54
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	6.215.339	205.230	4.466.290	631.255	3.835.035	295.496	6.962.815	996.550	5.966.265	55,90
<i>Νήσος Κέρκυρα—Kerkyra</i>	<i>3.372.053</i>	<i>74.880</i>	<i>1.754.043</i>	<i>264.225</i>	<i>1.489.818</i>	<i>166.145</i>	<i>4.340.803</i>	<i>492.220</i>	<i>3.848.583</i>	<i>147,47</i>
Δυτική Ελλάς—Western Greece	1.342.989	114.312	1.346.862	824.836	522.026	103.316	1.271.996	733.353	538.643	-5,56
Στερεά Ελλάς—Central Greece	1.395.384	133.960	1.246.973	868.168	378.805	122.341	1.323.335	831.250	492.085	6,12
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos	2.047.369	198.701	2.048.790	1.264.130	784.660	191.378	2.291.170	1.257.888	1.033.282	11,83
Αττική—Attiki	5.764.690	442.977	5.859.656	2.207.327	3.652.329	459.574	6.088.287	2.130.693	3.957.594	3,90
<i>Νομαρχία Αθηνών—Pre- fecture of Athens</i>	<i>4.662.162</i>	<i>328.813</i>	<i>4.793.532</i>	<i>1.698.577</i>	<i>3.094.955</i>	<i>335.941</i>	<i>4.924.065</i>	<i>1.632.957</i>	<i>3.291.108</i>	<i>2,72</i>
Βόρειο Αιγαίο— Islands of Northern Egea	1.797.023	104.216	1.686.968	533.642	1.153.326	100.220	1.568.615	519.401	1.049.214	-7,02
Νότιο Αιγαίο— Islands of Southern Egea	14.924.769	660.962	13.684.442	1.408.595	12.275.847	576.577	12.720.928	1.442.633	11.278.295	-7,04
<i>Νήσος Ρόδος—Rhodos</i>	<i>8.993.296</i>	<i>367.916</i>	<i>8.217.684</i>	<i>663.191</i>	<i>7.554.493</i>	<i>336.557</i>	<i>7.955.642</i>	<i>705.973</i>	<i>7.249.669</i>	<i>-3,19</i>
Κρήτη—Kriti	12.001.609	602.268	13.153.110	977.844	12.175.266	530.299	12.490.327	960.879	11.529.448	-5,04

66. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	2004	2005	Ιούνιος (2) June		Ιανουάριος – Ιούνιος (2) January – June		Museums and archaeological sites
			2005	2006	2005	2006	
			I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ				
A' Μουσείων (σύνολο)	2.501.967	2.692.128	290.834	316.395	1.102.573	1.234.001	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού . . .	155.368	362.866	37.141	41.946	140.774	155.775	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	133.105	164.305	17.398	18.134	86.223	90.340	Ancient Olympia
Παλατιού Ιπποτών (Ρόδου)	223.304	239.543	29.860	35.338	76.485	85.402	Palace of the Knights (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης)	215.275	232.740	29.000	30.100	80.170	91.630	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	44.750	65.350	9.080	10.020	23.230	25.970	Rodos
Δελφών	76.632	241.700	26.100	24.700	124.550	126.000	Delfi
Λοιπών μουσείων	1.653.533	1.385.624	142.255	156.157	571.141	658.884	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	5.788.289	6.893.546	860.558	904.499	2.662.132	2.913.910	B. Archaeological sites (total)
Επιδαύρου ⁽¹⁾	281.660	393.270	46.840	47.000	155.640	167.530	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών . . .	213.162	287.404	34.374	34.025	115.200	143.449	The Akropolis of Mykines
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾ . . .	821.657	1.002.459	129.229	134.185	404.383	472.297	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	159.665	255.605	27.113	26.883	128.253	106.672	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	398.488	461.758	64.617	75.872	141.362	165.910	The Akropolis of Lindos
Καμείρου (νήσου Ρόδου) . .	116.460	107.361	14.894	21.347	34.713	45.207	Kamiros (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας	391.737	446.806	51.582	48.817	190.782	177.900	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	620.202	653.342	85.967	87.239	212.881	236.120	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης)	126.655	135.348	17.734	16.799	49.451	47.268	Festos (Kriti)
Αρχαίας Κορίνθου ⁽¹⁾	132.421	174.146	17.686	17.513	80.712	82.882	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	97.335	124.820	14.000	13.780	50.250	47.210	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	333.910	322.900	33.350	38.200	146.600	171.600	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	2.094.937	2.528.327	323.172	342.839	911.905	1.049.865	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε ευρώ)							II. RECEIPTS (in euro)
Σύνολο	35.944.838	45.272.549	5.782.818	5.911.528	16.507.093	17.644.346	Total
A' Μουσείων	6.304.409	8.277.065	1.018.826	1.093.756	3.008.152	3.378.250	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων . . .	29.640.429	36.995.484	4.763.992	4.817.772	13.498.941	14.266.096	B. Archaeological sites

(1) Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για το μουσείο και τον αρχαιολογικό χώρο.

(2) Περιλαμβάνονται τα εισιτήρια ελεύθερης εισόδου στα μουσεία και τους αρχαιολογικούς χώρους, εκτός της Ακροπόλεως Αθηνών.

(1) Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.

(2) Including tickets of free entrance in museums and archaeological sites. Excluding the Akropolis of Athens.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—PUBLIC FINANCE
67. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προέλευσης
State revenue, by main sources
Σε χιλιάδες ευρώ
In thousand euro

Κύριες πηγές προέλευσης των εσόδων	2004				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
Βεβαιωθέντα—Assessed					
Σύνολο	3.307.947,4	5.252.450,4	38.823.858,9	112.210.101,1	Total
A Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ..	3.198.162,8	4.901.524,6	31.617.689,2	102.344.328,0	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	2.900.318,2	2.845.078,7	3.333.352,5	49.903.335,0	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι	800.727,7	1.056.758,7	1.045.714,6	21.262.793,2	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι	2.099.590,5	1.788.320,0	2.287.637,9	28.640.541,8	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	289.417,7	243.511,4	235.616,6	8.868.609,4	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	8.426,9	6.972,5	44.874,3	164.214,2	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	—	1.805.962,0	28.003.845,8	43.408.169,4	4. Credit receipts
B Έιδικά μη φορολογικά έσοδα	—	—	520.000,0	529.634,6	B. Special non-taxation receipts
Γ Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων	101.474,3	345.713,4	6.685.285,9	9.318.716,9	C. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	343,9	88,8	8.725,2	20.321,5	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	101.130,4	345.624,6	538.773,0	2.810.607,7	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	101.130,4	345.624,6	538.773,0	2.810.607,7	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	6.137.787,7	6.487.787,7	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	6.137.787,7	6.137.787,7	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	350.000,0	b) From foreign sources
Δ Έσοδα από NATO	8.310,3	5.212,4	883,8	17.421,6	D. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα—Collected					
Σύνολο	3.458.415,2	5.347.290,4	38.853.340,6	92.519.983,7	Total
A Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ..	3.348.630,1	4.996.363,3	31.647.301,3	82.664.979,1	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	3.196.411,0	3.063.940,9	3.439.833,6	36.704.376,5	1. Taxation receipts
α) Άμεσοι φόροι	1.193.471,2	1.381.483,7	1.453.368,6	15.085.188,4	a) Direct taxes
β) Έμμεσοι φόροι	2.002.939,8	1.682.457,2	1.986.465,0	21.619.188,1	b) Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	143.792,2	119.487,9	158.747,6	2.388.219,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	8.426,9	6.972,5	44.874,3	164.213,7	3. Transfers from EU and EU member states and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	—	1.805.962,0	28.003.845,8	43.408.169,4	4. Credit receipts
B Έιδικά μη φορολογικά έσοδα	—	—	520.000,0	529.634,6	B. Special non-taxation receipts
Γ Έσοδα προϋπολογισμού δημόσιων επενδύσεων	101.474,8	345.714,7	6.685.155,5	9.307.948,4	C. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις	344,4	90,1	8.594,8	9.553,0	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις	101.130,4	345.624,6	538.773,0	2.810.607,7	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	101.130,4	345.624,6	538.773,0	2.810.607,7	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	—	6.137.787,7	6.487.787,7	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	6.137.787,7	6.137.787,7	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	—	—	350.000,0	b) From foreign sources
Δ Έσοδα από NATO	8.310,3	5.212,4	883,8	17.421,6	D. Receipts from NATO

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

68. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Κατηγορίες και φορείς	2004				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	
Σύνολο	6.257.422,9	6.237.711,1	17.695.967,3	102.341.643,8	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	5.497.371,6	5.207.323,7	16.009.726,5	92.787.074,8	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	232,3	352,0	499,0	3.527,1	1. The President's Office
2. Βουλή	12.413,0	9.382,7	27.727,1	144.788,2	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης	233.539,5	223.644,9	401.420,6	3.154.279,7	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization
4. " Εξωτερικών	21.160,2	32.029,6	71.949,2	366.199,9	4. " " Foreign Affairs
5. " Εθνικής Αμύνης	281.548,9	373.287,7	930.608,9	4.519.557,6	5. " " National Defence
6. " Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	6.728,6	7.122,6	20.704,6	142.959,7	6. " " Environment, Physical Planning and Public Works
7. " Δικαιοσύνης	32.880,0	38.784,9	59.583,0	476.902,2	7. " " Justice
8. " Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	346.724,7	489.581,7	695.100,0	5.287.254,3	8. " " National Education and Religion
9. " Οικονομίας και Οικονομικών	3.556.881,5	2.494.985,2	11.792.484,7	61.992.843,9	9. " " Economy and Finance
10. " Γεωργίας	89.216,2	86.211,6	103.437,1	857.781,1	10. " " Agriculture
11. " Πολιτισμού	19.130,7	29.966,2	53.227,0	293.557,2	11. " " Culture
12. " Ανάπτυξης	358.679,9	671.828,0	765.678,1	6.718.185,3	12. " " Development
13. " Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ⁽²⁾	167.917,8	395.444,0	368.713,8	3.820.221,6	13. " " Labour and Social Insurance ⁽²⁾
14. " Υγείας και Πρόνοιας	35.393,7	18.040,4	44.634,1	436.896,2	14. " " Health and Welfare
15. " Μεταφορών και Επικοινωνιών	416,9	413,4	5.663,2	24.765,5	15. " " Transports and Communications
16. " Αιγαίου	68.137,7	68.523,9	139.858,6	1.039.662,9	16. " " Aegean
17. " Εμπορικής Ναυτιλίας	1.168,9	1.325,5	4.895,0	16.310,1	17. " " Mercantile Marine
18. " Μακεδονίας – Θράκης	140.036,9	140.882,1	271.748,6	2.012.868,9	18. " " Macedonia – Thraki
19. " Δημόσιας Τάξης	30.195,3	21.407,2	51.255,5	319.343,3	19. " " Public Order
20. Υπουργείο Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης	3.716,5	8.114,9	14.915,8	117.607,9	20. Ministry of Press and Mass Media
Περιφερειακές Διοικήσεις	91.252,4	95.995,2	185.622,6	1.041.562,2	Regional Administrations
II. Δαπάνες επενδύσεων	757.999,9	1.028.000,0	1.675.080,3	9.515.221,0	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ενταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης ⁽³⁾	—	—	—	221,0	1. Investment expenditures effected through the ordinary budget included in the financial development programme ⁽³⁾
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	757.999,9	1.028.000,0	1.675.080,3	9.515.000,0	2. Investment expenditures effected through the investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	2.051,4	2.387,4	11.160,5	39.348,0	III. Expenditures for NATO common interest works

(1) Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
(2) Στα έξοδα του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
(3) Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ) και β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

(1) Including also extrabudgetary accounts.
(2) Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Organization.

(3) Including expenditures: a) for works constructed by the army and b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.

69. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	2 0 0 4							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
Σύνολο Ελλάδος— Greece, total	3.458.415,2	5.347.290,4	38.853.340,6	92.519.983,7	10.917.607,5	4.253.893,8	10.441.332,0	45.308.475,0
Περιφέρεια Πρωτεύουσας— Greater Athens	1.931.232,4	2.017.975,9	2.251.616,1	24.088.366,1	516.691,3	970.680,0	2.022.380,7	9.741.432,8
Διαμέρισμα Α'—Division A.	1.086.020,4	1.205.134,6	1.395.108,2	14.121.559,9	428.868,4	823.691,0	1.577.327,4	8.063.378,5
» Β'—» B.	572.753,6	597.163,6	594.738,7	7.145.584,4	34.741,4	50.482,8	251.510,7	727.133,4
» Γ'—» C.	153.555,9	114.472,5	126.888,3	1.487.819,8	40.414,5	78.648,7	151.139,3	731.557,9
Διαμέρισμα Δ'—Division D.	118.902,5	101.205,3	134.880,9	1.333.402,1	12.667,0	17.857,5	42.403,3	219.363,1
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	218.303,9	169.266,6	203.176,4	2.191.880,3	73.421,3	71.155,1	188.782,6	873.499,8
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	19.076,2	16.949,4	19.168,7	208.827,9	10.578,8	12.624,0	33.587,5	151.629,1
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	121.645,8	97.860,1	111.657,1	1.277.978,0	38.838,3	24.709,0	62.360,5	324.333,8
Βοιωτίας—Viotia	30.931,7	20.785,9	32.469,3	284.164,6	5.556,5	10.195,1	25.675,6	103.603,8
Ευβοίας—Evia	28.485,3	20.475,7	23.386,3	244.779,6	8.903,8	9.870,4	23.801,1	125.087,3
Ευρυτανίας—Evrítania	1.373,8	1.109,4	1.183,7	11.739,2	1.134,4	1.681,8	4.119,5	19.891,2
Φθιώτιδος—Fthiotida	14.429,5	10.468,4	13.118,4	141.192,7	6.611,3	9.644,3	34.799,1	123.114,9
Φωκίδος—Fokida	2.361,6	1.617,7	2.192,9	23.198,3	1.798,3	2.430,6	4.439,3	25.839,8
Πελοπόννησος—Pelopon- nissos	180.993,9	147.109,2	161.140,6	1.719.531,9	58.645,9	56.314,6	166.841,3	797.930,0
Αργολίδος—Argolida	12.178,8	8.693,0	9.692,8	107.984,9	3.952,7	4.469,4	15.249,2	63.869,3
Αρκαδίας—Arkadia	8.030,2	5.233,4	6.484,1	74.424,4	7.727,4	5.237,2	15.231,2	83.363,8
Αχαΐας—Achaia	53.162,0	38.743,8	44.465,6	494.669,4	23.107,6	21.196,6	56.226,3	304.423,3
Ηλείας—Ilia	11.759,2	7.640,1	9.733,7	94.158,4	7.651,0	6.925,1	22.271,5	97.825,6
Κορινθίας—Korinthia	49.120,5	46.051,7	47.714,7	503.282,8	5.742,8	5.579,3	23.538,7	89.370,3
Λακωνίας—Lakonia	7.910,6	5.300,7	6.786,6	64.691,0	3.499,1	4.762,8	14.542,1	57.425,2
Μεσσηνίας—Messinia	38.832,6	35.446,6	36.262,9	380.321,0	6.965,3	8.144,2	19.782,2	101.652,6
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	30.350,5	19.614,6	23.829,1	255.120,1	11.317,4	14.027,7	35.126,6	176.441,3
Ζακύνθου—Zakynthos	5.482,0	3.529,0	5.394,1	46.062,6	1.782,5	2.767,6	4.857,5	29.618,7
Κερκύρας—Kerkyra	16.528,2	11.384,8	12.944,2	144.798,8	5.217,6	7.278,1	18.823,3	90.088,0
Κεφαλληνίας—Kefallinia	5.497,2	2.966,9	3.363,6	40.706,1	2.298,2	2.418,2	6.489,9	31.824,6
Λευκάδος—Lefkada	2.843,2	1.733,9	2.127,2	23.552,6	2.019,0	1.563,7	4.956,0	24.910,0
Ήπειρος—Ipiros	35.358,7	23.400,5	29.900,5	313.952,9	23.778,9	26.809,9	63.971,8	336.585,1
Άρτης—Arta	5.262,2	3.633,5	4.560,8	48.628,3	3.616,1	4.695,7	13.141,4	62.953,8
Θεσπρωτίας—Thesprotia	3.950,2	2.554,3	3.449,8	33.892,1	2.979,6	3.507,9	7.334,6	39.712,8
Ιωαννίνων—Ioannina	19.932,9	13.713,8	17.303,8	182.293,9	14.078,0	12.647,1	37.002,8	190.507,8
Πρεβέζης—Preveza	6.213,5	3.498,9	4.586,1	49.138,6	3.105,2	5.959,2	6.493,0	43.410,7
Θεσσαλία—Thessalia	84.444,5	65.556,3	75.234,7	807.105,3	44.759,0	53.357,5	184.536,5	696.945,6
Καρδίτσας—Karditsa	7.737,7	6.213,4	7.011,9	67.926,8	5.600,0	6.653,3	35.540,0	101.463,4
Λαρίσης—Larissa	35.221,0	28.475,8	30.362,3	337.123,2	21.713,3	28.137,0	98.069,8	350.584,4
Μαγνησίας—Magnissia	29.752,3	22.107,8	27.700,2	297.495,4	10.739,4	11.929,9	30.413,5	152.288,3
Τρικάλων—Trikala	11.733,4	8.759,3	10.160,3	104.559,9	6.706,4	6.637,2	20.513,0	92.609,6
Μακεδονία—Makedonia	469.815,1	404.655,5	433.716,9	4.863.102,6	136.700,0	167.905,0	504.872,9	2.076.654,5
Γρεβενών—Grevena	2.679,0	1.746,8	2.527,6	21.148,4	1.943,7	1.948,2	6.081,3	25.717,2
Δράμας—Drama	9.439,5	6.940,5	7.286,9	86.336,6	4.495,5	5.391,8	17.397,0	74.194,8

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

69. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε χιλιάδες ευρώ

In thousand euro

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	2 0 0 4							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκ. Jan. – Dec.
Ημαθίας—Imathia	14.338,1	9.981,8	12.713,6	125.872,8	13.500,7	9.599,7	26.636,8	131.422,6
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	344.257,7	307.883,8	324.679,9	3.708.279,3	67.849,0	87.847,6	270.603,9	1.082.624,5
Καβάλας—Kavala	19.404,1	17.708,3	17.169,6	196.095,4	5.788,4	9.090,9	23.612,0	100.430,1
Καστοριάς—Kastoria	5.418,9	3.438,4	4.468,2	42.706,5	3.250,5	3.588,0	8.262,5	42.841,8
Κιλίκης—Kilkis	9.573,0	7.637,7	7.963,5	84.894,4	3.259,2	3.962,0	17.472,9	56.692,9
Κοζάνης—Kozani	15.880,5	10.730,4	13.013,9	136.908,1	10.206,8	15.255,2	30.705,4	148.351,4
Πέλλης—Pella	9.603,5	8.408,3	9.034,5	94.994,5	6.025,7	7.390,0	30.709,3	102.327,5
Περίας—Pieria	13.955,7	9.773,4	11.644,7	115.975,7	5.106,8	6.059,6	18.826,2	75.798,3
Σερρών—Serres	11.668,5	9.892,4	11.466,7	122.616,6	8.156,8	9.360,0	32.179,5	127.870,6
Φλωρίνης—Florina	3.742,2	2.791,8	3.354,2	35.520,0	3.032,1	3.318,1	9.880,5	45.633,1
Χαλκιδικής—Chalkidiki	9.854,3	7.721,9	8.393,6	91.754,3	4.084,9	5.093,8	12.505,6	62.749,8
Θράκη—Thraci	50.579,1	44.632,1	49.040,6	529.942,0	24.542,1	39.916,2	82.561,5	368.333,6
Εβρου—Evros	20.292,4	16.429,5	18.357,0	190.925,7	8.392,5	13.664,0	23.188,2	116.262,2
Ξάνθης—Xanthi	20.511,1	20.069,0	21.358,9	244.420,6	11.099,5	13.299,0	33.483,0	143.874,2
Ροδόπης—Rodopi	9.775,5	8.133,6	9.324,7	94.595,8	5.050,1	12.953,2	25.890,3	108.197,2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Is- lands	76.645,6	50.545,0	60.350,7	620.204,4	35.149,1	34.071,9	87.841,8	440.026,9
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	31.741,5	23.899,1	23.967,2	273.948,9	14.615,7	9.775,0	31.271,9	155.720,0
Κυκλάδων—Kykklades	22.840,1	12.345,8	15.734,3	152.695,3	5.918,8	7.625,4	19.520,3	89.355,7
Λέσβου—Lesvos	11.832,2	7.537,1	9.904,0	102.499,0	7.449,2	10.847,7	20.741,0	112.776,8
Σάμου—Samos	5.019,7	3.744,1	4.447,8	47.035,8	3.605,3	2.925,4	7.327,7	38.907,2
Χίου—Chios	5.212,0	3.018,9	6.297,4	44.025,5	3.560,1	2.898,4	8.981,0	43.267,3
Κρήτη—Kriti	103.367,7	75.552,7	84.701,3	946.161,6	34.267,2	41.148,7	101.842,0	506.813,9
Ηρακλείου—Iraklio	53.750,7	42.283,4	45.216,4	519.462,2	18.716,0	20.717,0	48.179,7	253.945,9
Λασιθίου—Lassithi	9.343,2	5.337,3	6.651,4	74.432,3	3.481,9	4.414,8	11.793,5	55.694,9
Ρεθύμνης—Rethymno	10.709,0	7.042,3	8.291,9	87.711,2	4.141,2	5.266,8	17.904,3	76.634,2
Χανίων—Chania	29.564,8	20.889,7	24.541,7	264.555,9	7.928,1	10.750,1	23.964,6	120.538,9
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	277.323,8	2.328.982,1	35.480.633,7	56.184.616,3	9.958.335,2	2.778.507,3	7.002.574,3	29.293.811,3
Υπόλογος συμψηφισμών— Offices responsible for compensations	277.323,8	2.328.982,1	35.480.633,7	56.184.616,3	9.958.335,2	2.778.507,3	7.002.574,3	29.293.811,3

(1) Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

(1) Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ—PRICES

70. Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (εθνικός)

Consumer Price Index (national)

2005 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non-alco- holic beverages	Αλκοο- λούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ενδυση και υπό- δηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable goods, household appliances and services	Υγεία Health	Μετα- φορές Transport	Επικoi- ωνίες Communi- cation	Αναψυχή, πολιτιστι- κές δρα- στηριότη- τες Recrea- tion and culture	Εκπαι- δευση Educa- tion	Ξενοδο- χεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafés, resta- urants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Miscel- laneous goods and services
2003	93,86	98,88	93,56	91,78	87,65	96,41	91,86	92,21	104,93	95,38	91,99	92,99	94,96
2004	96,58	99,39	97,89	95,54	91,85	97,97	96,12	95,44	100,40	98,09	96,06	96,94	97,08
2005	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
2004: I	94,69	99,51	97,57	89,81	89,03	95,31	93,74	92,82	101,16	97,17	94,70	96,18	95,49
II	94,40	102,27	97,60	82,45	88,88	95,09	94,91	92,66	101,16	97,39	94,70	95,10	95,58
III	96,73	102,97	97,81	97,90	90,19	98,36	95,24	93,59	101,16	97,55	94,70	95,48	96,40
IV	97,01	101,79	97,85	97,95	90,89	98,87	95,51	94,79	101,16	97,79	94,70	96,73	97,02
V	97,43	102,20	97,90	99,12	91,13	99,04	95,79	96,16	101,15	97,97	94,70	96,51	97,11
VI	97,15	100,03	97,96	99,15	91,44	99,19	96,23	95,98	101,03	97,96	94,70	96,80	97,35
VII	95,38	96,06	97,98	90,61	91,62	95,93	96,31	96,26	101,03	97,86	94,70	97,04	96,96
VIII	95,14	96,65	98,01	87,16	91,74	94,54	96,36	96,76	101,03	97,88	94,78	97,32	96,85
IX	97,05	96,74	98,02	99,16	91,93	99,41	97,15	96,96	101,04	98,56	98,62	97,48	97,66
X	97,79	97,20	98,02	100,83	94,56	99,87	97,28	98,06	98,30	98,63	98,77	97,53	97,87
XI	97,89	97,47	98,03	101,18	96,04	99,99	97,38	96,34	98,30	98,96	98,81	97,54	97,93
XII	98,26	99,79	97,98	101,20	94,75	100,01	97,53	94,93	98,29	99,36	98,81	99,55	98,80
2005: I	98,51	100,06	97,99	101,20	94,94	100,10	97,79	95,96	99,62	99,36	98,81	99,41	98,79
II	97,32	101,38	98,03	87,38	96,04	97,18	98,21	97,01	99,61	99,25	98,81	98,40	98,36
III	99,53	101,59	98,10	101,27	98,60	100,08	98,79	97,74	99,61	99,45	98,81	98,76	99,12
IV	100,29	101,67	98,39	101,34	99,49	100,49	99,91	100,26	99,60	99,63	98,81	99,83	100,02
V	100,58	101,79	99,58	102,67	99,71	100,87	100,15	99,98	99,60	99,89	98,81	99,96	100,35
VI	100,37	99,54	100,44	102,68	99,96	100,96	100,31	100,95	99,60	99,83	98,81	99,85	100,37
VII	99,14	96,72	101,23	96,48	100,08	98,62	100,39	101,04	99,60	99,90	98,81	100,13	100,09
VIII	98,70	97,99	101,25	90,29	100,18	96,18	100,41	101,99	100,66	99,78	98,81	100,12	99,76
IX	100,87	98,70	101,23	102,70	100,62	101,05	100,73	103,29	100,66	100,28	102,08	100,34	100,42
X	101,54	99,78	101,23	104,56	102,91	101,38	101,04	102,36	100,66	100,57	102,45	100,56	100,67
XI	101,33	100,01	101,26	104,70	103,58	101,50	101,07	99,33	100,66	100,85	102,49	100,61	100,69
XII	101,82	100,77	101,26	104,71	103,88	101,59	101,21	100,08	100,11	101,22	102,49	102,03	101,35
2006: I	101,70	101,66	101,27	100,60	104,60	100,64	101,68	100,60	100,11	101,29	102,49	102,17	101,22
II	100,47	103,44	101,26	88,26	104,97	97,59	101,85	100,11	100,11	101,22	102,49	101,41	100,99
III	102,82	103,77	101,30	103,49	106,06	102,15	102,12	101,68	100,10	101,40	102,49	101,45	101,74
IV	103,57	105,54	101,36	104,73	106,27	102,50	102,40	103,44	99,37	101,52	102,70	102,93	102,18
V	103,73	104,74	103,30	106,10	106,68	102,84	102,48	103,99	100,14	101,37	102,70	102,00	102,38
VI	103,62	103,01	105,33	106,17	106,88	103,10	102,55	104,02	100,13	101,42	102,70	102,34	102,56
VII	102,95	102,35	105,39	98,65	107,06	101,03	102,59	105,86	100,13	101,35	102,70	102,53	102,31
VIII	102,19	102,56	105,46	91,12	107,79	98,80	102,70	105,47	100,12	101,12	102,70	102,66	102,02
IX	103,82	103,33	108,01	105,85	108,03	103,31	102,94	101,72	100,12	101,50	106,28	102,91	103,07
X	104,40	104,86	112,01	107,91	107,28	103,79	103,39	100,60	100,11	102,96	106,56	103,13	103,31

Σημείωση: Από τον Απρίλιο 2006 δημοσιεύεται ο νέος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (ΔΤΚ), με έτος βάσης 2005=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϋπολογισμών (ΕΟΠ), 2004/05.

Ο νέος ΔΤΚ, προσαρμοσμένος στις πρόσφατες καταναλωτικές δαπάνες των ιδιωτικών νοικοκυριών της Χώρας, απεικονίζει ακριβέστερα τη διαχρονική εξέλιξη των μεταβολών των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών, που συνθέτουν το «καλάθι» αγορών του μέσου νοικοκυριού.

Σκοπός του δείκτη είναι η μέτρηση του γενικού επιπέδου των τιμών των αγαθών και υπηρεσιών που προμηθεύεται το μέσο νοικοκυριό.

Οι νέοι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	178,21
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	41,60
III. Ενδυση και υπόδηση	87,01
IV. Στέγαση	116,51
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	78,22
VI. Υγεία	74,55
VII. Μεταφορές	132,21
VIII. Επικοινωνίες	47,02
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	50,30
X. Εκπαίδευση	26,63
XI. Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια	100,19
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	67,56

Ο αναθεωρημένος ΔΤΚ, ακολουθώντας την πρακτική των Εναρμονισμένων Δεικτών Τιμών Καταναλωτή των κρατών μελών της ΕΕ, δημοσιεύεται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων (αντί του, μέχρι σήμερα, ενός δεκαδικού ψηφίου).

Note: Starting with April 2006 the new CPI with base year 2005=100,0 is published as it was, revised according to the results of the latest Household Budget Survey (HBS) 2004/05.

The new CPI, adjusted to the recent consumer expenditures of private households in the whole Country, reflects more accurately the evolution of changes, in the course of time, in the prices of those goods and services that compose the "basket" of the purchases of the average household.

The index aims at the estimation of the general level of the prices of goods and services, provided by the average household.

The new weighting coefficients by groups of goods and services, as derived from the last Household Budget Survey, are the following:

I. Food and non-alcoholic beverages	178,21
II. Alcoholic beverages and tobacco	41,60
III. Clothing and footwear	87,01
IV. Housing	116,51
V. Durable goods, household appliances and services	78,22
VI. Health	74,55
VII. Transport	132,21
VIII. Communication	47,02
IX. Recreation and culture	50,30
X. Education	26,63
XI. Hotels, cafés, restaurants	100,19
XII. Miscellaneous goods and services	67,56

The revised CPI, being in step with the HICPs practice of EU member states, is rounded up to 2 decimal figures when published (instead of one, as it was the case till now).

71. Συγκρίσεις του Γενικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή
Comparisons of the Overall Consumer Price Index (percentage changes)
 2005 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Μεταβολή από μήνα σε μήνα σε % Rate of change from month to month	Μεταβολή με αντίστοιχο δείκτη προη- γούμενου έτους % Rate of change with the corresponding index of the previous year	Αναπροσαρ- μογή μισθωμάτων Readjustment of rents	Μεταβολή με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου % Rate of change with the index of the previous December	Μέσος δείκτης 12μήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή μέσου δεί- κτη 12μήνου με αντί- στοιχο δείκτη προη- γούμενου 12μήνου % Rate of change of twelve-month mean index to the corre- sponding previous twelve-month mean index
2002: X	91,81	0,5	3,7	2,8	2,7	90,13	3,5
XI	91,83	0,0	3,6	2,7	2,7	90,40	3,6
XII	92,47	0,7	3,4	2,6	3,4	90,65	3,6
Μέσος ετήσιος—Annual mean	90,65					90,65	3,6
2003: I	92,00	-0,5	3,1	2,3	-0,5	90,89	3,5
II	92,09	0,1	4,3	3,2	-0,4	91,21	3,6
III	94,18	2,3	4,1	3,1	1,8	91,51	3,6
IV	94,26	0,1	3,4	2,6	1,9	91,77	3,6
V	94,66	0,4	3,8	2,9	2,4	92,06	3,6
VI	94,48	-0,2	3,8	2,9	2,2	92,35	3,6
VII	92,66	-1,9	3,6	2,7	0,2	92,62	3,7
VIII	92,62	0,0	3,3	2,5	0,2	92,87	3,6
IX	94,39	1,9	3,3	2,5	2,1	93,12	3,6
X	94,73	0,4	3,2	2,4	2,4	93,36	3,6
XI	94,90	0,2	3,3	2,5	2,6	93,62	3,6
XII	95,31	0,4	3,1	2,3	3,1	93,86	3,5
Μέσος ετήσιος—Annual mean	93,86					93,86	3,5
2004: I	94,69	-0,7	2,9	2,2	-0,7	94,08	3,5
II	94,40	-0,3	2,5	1,9	-1,0	94,27	3,4
III	96,73	2,5	2,7	2,0	1,5	94,49	3,2
IV	97,01	0,3	2,9	2,2	1,8	94,71	3,2
V	97,43	0,4	2,9	2,2	2,2	94,95	3,1
VI	97,15	-0,3	2,8	2,1	1,9	95,17	3,1
VII	95,38	-1,8	2,9	2,2	0,1	95,39	3,0
VIII	95,14	-0,2	2,7	2,0	-0,2	95,60	2,9
IX	97,05	2,0	2,8	2,1	1,8	95,83	2,9
X	97,79	0,8	3,2	2,4	2,6	96,08	2,9
XI	97,89	0,1	3,1	2,3	2,7	96,33	2,9
XII	98,26	0,4	3,1	2,3	3,1	96,58	2,9
Μέσος ετήσιος—Annual mean	96,58					96,58	2,9
2005: I	98,51	0,3	4,0	3,0	0,3	96,89	3,0
II	97,32	-1,2	3,1	2,3	-1,0	97,14	3,0
III	99,53	2,3	2,9	2,2	1,3	97,37	3,1
IV	100,29	0,8	3,4	2,6	2,1	97,64	3,1
V	100,58	0,3	3,2	2,4	2,4	97,91	3,1
VI	100,37	-0,2	3,3	2,5	2,1	98,18	3,2
VII	99,14	-1,2	3,9	2,9	0,9	98,49	3,2
VIII	98,70	-0,4	3,7	2,8	0,4	98,79	3,3
IX	100,87	2,2	3,9	2,9	2,7	99,10	3,4
X	101,54	0,7	3,8	2,9	3,3	99,42	3,5
XI	101,33	-0,2	3,5	2,6	3,1	99,70	3,5
XII	101,82	0,5	3,6	2,7	3,6	100,00	3,5
Μέσος ετήσιος—Annual mean	100,00					100,00	
2006: I	101,70	-0,1	3,2	2,4	-0,1	100,27	3,5
II	100,47	-1,2	3,2	2,4	-1,3	100,53	3,5
III	102,82	2,3	3,3	2,5	1,0	100,80	3,5
IV	103,57	0,7	3,3	2,5	1,7	101,08	3,5
V	103,73	0,2	3,1	2,3	1,9	101,34	3,5
VI	103,62	-0,1	3,2	2,4	1,8	101,61	3,5
VII	102,95	-0,6	3,8	2,9	1,1	101,93	3,5
VIII	102,19	-0,7	3,5	2,6	0,4	102,22	3,5
IX	103,82	1,6	2,9	2,2	2,0	102,46	3,4
X	104,40	0,6	2,8	2,1	2,5	102,70	3,3

Σημειώσεις:

- Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση δύο δεκαδικών ψηφίων.
- Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Notes:

- The indices are calculated with infinite decimal figures and are rounded up to two decimal figures when published.
- Percentage changes are calculated on the basis of indices with infinite decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

72. Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή για διεθνείς συγκρίσεις πληθωρισμού
Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) for international comparison of inflation
 2005 = 100,0

Εναρμονισμένος ΔΤΚ και ομάδες ειδών	Σταθμίσεις % Weights (2006)	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		HICP and main groups
		Οκτώβριος—October			Οκτώβριος—October		
		2004	2005	2006	2005/2004	2006/2005	
Γενικός δείκτης	1.000,00	97,90	101,54	104,73	3,7	3,1	Overall index
1. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	176,18	97,17	99,83	104,29	2,7	4,5	1. Food and non-alcoholic beverages
2. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	51,02	97,96	101,24	112,01	3,3	10,6	2. Alcoholic beverages and tobacco
3. Ενδυση και υπόδηση	121,61	100,91	104,58	107,92	3,6	3,2	3. Clothing and footwear
4. Στέγαση	100,83	94,43	103,02	108,09	9,1	4,9	4. Housing
5. Διάρκη αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	68,65	99,90	101,38	103,65	1,5	2,2	5. Durable goods, household appliances and services
6. Υγεία	56,37	97,03	101,02	103,56	4,1	2,5	6. Health
7. Μεταφορές	136,38	98,07	102,17	101,28	4,2	-0,9	7. Transport
8. Επικοινωνίες	22,75	98,38	100,69	100,90	2,3	0,2	8. Communication
9. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	44,17	98,96	100,50	104,27	1,6	3,8	9. Recreation and culture
10. Εκπαίδευση	19,65	98,76	102,45	106,33	3,7	3,8	10. Education
11. Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια	147,45	97,57	100,53	103,01	3,0	2,5	11. Hotels, cafés, restaurants
12. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	54,97	97,85	100,90	104,10	3,1	3,2	12. Miscellaneous goods and services

73. Μηνιαία εξέλιξη (γενικού) Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή
Monthly change of HICP (Overall Index)
 2005 = 100,0

Μήνας	Δείκτες—Indices			Μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual rate of change		Μέση μεταβολή 12μηνιαίας περιόδου % Annual average rate of change		Μήνας
	2004	2005	2006	2005/2004	2006/2005	2005/2004	2006/2005	
Ιανουάριος ..	94,71	98,70	101,67	4,2	3,0	3,1	3,4	January
Φεβρουάριος	94,05	97,03	100,07	3,2	3,1	3,2	3,4	February
Μάρτιος	96,74	99,50	102,82	2,9	3,3	3,2	3,4	March
Απρίλιος	97,10	100,30	103,84	3,3	3,5	3,2	3,4	April
Μάιος	97,54	100,67	103,96	3,2	3,3	3,2	3,4	May
Ιούνιος	97,32	100,45	103,90	3,2	3,4	3,2	3,5	June
Ιούλιος	95,43	99,14	103,02	3,9	3,9	3,3	3,5	July
Αύγουστος ..	95,14	98,56	101,96	3,6	3,4	3,3	3,5	August
Σεπτέμβριος	97,18	100,88	104,05	3,8	3,1	3,4	3,4	September
Οκτώβριος ..	97,90	101,54	104,73	3,7	3,1	3,4	3,4	October
Νοέμβριος ..	97,98	101,32		3,4		3,5		November
Δεκέμβριος ..	98,49	101,90		3,5		3,5		December
<i>Μέσος ετήσιος δείκτης</i>	<i>96,63</i>	<i>100,00</i>				<i>3,5</i>		<i>Annual average index</i>

Σημείωση: Παράλληλα με τον εθνικό Δείκτη Τιμών Καταναλωτή, η ΕΣΥΕ καταρτίζει και τον Εναρμονισμένο Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (Εν. ΔΤΚ).

Οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή καταρτίζονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα πλαίσια των κανονισμών του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για να παρέχουν συγκρίσιμα στοιχεία για τις διεθνείς συγκρίσεις του πληθωρισμού και, ειδικότερα, για την εκτίμηση του κριτηρίου σύγκλισης, της σταθερότητας των τιμών, όπως απαιτείται από τη Συνθήκη για την ΕΕ.

Επισημαίνεται ότι οι Εναρμονισμένοι Δείκτες Τιμών Καταναλωτή δε χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό μιας χώρας ως δείκτες τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ή ως δείκτες διαπραγματεύσεως μισθών.

Μεταξύ του εθνικού Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (βάση 1999=100,0) και του αντίστοιχου Εναρμονισμένου Δείκτη Τιμών Καταναλωτή (βάση 1996=100,0) υπάρχουν ομοιότητες, αλλά και διαφορές. Συνεπώς, οι δύο δείκτες δεν μπορούν να συγκριθούν πλήρως μεταξύ τους.

Από τον Ιανουάριο 2006 και εξής ο Εν. ΔΤΚ υπολογίζεται με βάση το έτος 2005 = 100,0, αντί του, μέχρι και το Δεκέμβριο 2005, 1996 = 100,0, σε εφαρμογή σχετικού Κοινοτικού Κανονισμού.

Note: In addition to the national Consumer Price Index, the NSSG also compiles the Harmonized Index of Consumer Prices (HICP).

The Harmonized Indices of Consumer Prices are compiled by the member states of the European Union in conformity with Council and Commission Regulations, in order to provide comparable data for international inflation comparisons and, in particular, for the assessment of the price stability convergence criterion, as it is required by the EU Convention.

It should also be pointed out that the Harmonized Indices of Consumer Prices are not used within the country as indices for indexing or wage negotiations.

Between the national Consumer Price Index (base year 1999=100,0) and the relevant Harmonized Consumer Price Index (base year 1996=100,0) similarities as well as differences can be found. Therefore, the above indices cannot be fully compared to each other.

Starting with January 2006, HICP is being calculated with base year 2005 = 100,0, instead of 1996 = 100,0, that was the base year till December 2005, in implementation of the relevant Commission Regulation.

74. Δείκτης⁽¹⁾ Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο

Turnover Index⁽¹⁾ in Retail Trade

2000 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets	Πολυκατα- στήματα Department stores	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευ- τικά, καλλυντικά Pharma- ceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Επιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικ. εξοπλ. Furniture, electrical equipment, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατα- στημάτων Dealing, telemarketing, etc.
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>									
1996	73,3	75,1	68,5	81,3	77,2	67,0	67,3	71,6	90,3
1997	79,4	81,0	78,5	86,0	84,0	73,9	73,9	78,5	86,6
1998	86,0	88,8	87,2	92,8	81,1	79,1	82,1	86,6	91,9
1999	90,2	89,5	92,2	95,9	89,0	86,4	89,7	90,6	99,9
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	107,9	109,6	108,1	108,1	106,8	106,1	104,4	105,4	101,1
2002	117,8	122,5	120,3	114,8	116,1	113,5	110,0	115,1	105,0
2003	127,1	137,8	131,0	120,9	127,2	116,8	114,5	127,4	109,1
2004	135,0	149,4	140,1	127,4	135,3	122,7	119,3	137,0	112,1
2005	143,0	158,8	146,9	131,5	144,1	129,9	125,6	145,0	113,3
2003: I	123,6	131,2	109,7	110,2	122,4	116,9	124,3	118,7	103,8
II	118,3	127,9	105,4	116,0	131,6	104,9	110,8	102,7	98,4
III	115,8	130,1	105,0	115,1	125,5	93,8	101,7	105,4	115,3
IV	131,7	144,2	130,7	126,9	129,1	134,6	102,8	142,5	133,6
V	124,2	136,6	123,6	121,2	123,9	118,1	103,3	128,8	109,8
VI	123,1	132,6	132,0	122,3	128,6	102,9	113,5	127,2	103,1
VII	119,8	124,0	139,6	111,1	124,9	108,6	116,4	121,5	98,2
VIII	114,0	129,9	140,8	112,6	105,5	84,6	105,4	104,6	96,0
IX	124,4	133,0	144,9	115,8	115,6	105,6	116,1	147,3	103,1
X	128,5	139,2	131,6	118,6	125,1	121,2	117,1	131,8	106,4
XI	133,2	143,2	125,0	122,5	132,0	135,8	121,5	126,1	108,5
XII	168,3	181,4	183,5	158,4	162,6	174,3	140,8	172,7	132,9
2004: I	131,7	147,2	120,4	122,6	136,6	116,7	119,8	124,4	105,0
II	130,0	141,3	117,8	123,7	144,2	113,4	124,8	115,8	106,4
III	125,7	145,1	116,1	120,6	134,7	97,1	110,8	116,7	115,7
IV	141,8	158,2	141,6	139,8	141,3	134,3	113,2	153,7	140,4
V	130,8	145,8	131,6	125,7	133,6	115,6	111,7	138,6	118,4
VI	130,3	143,7	140,2	125,2	132,4	112,4	115,4	137,1	107,6
VII	128,9	139,0	148,7	120,7	129,0	118,7	119,4	129,6	97,4
VIII	118,7	134,2	142,4	113,4	114,5	91,4	109,9	115,8	93,8
IX	131,0	141,4	151,1	121,5	123,3	113,4	121,1	158,7	99,1
X	138,1	153,0	144,7	125,7	127,6	135,5	122,2	141,2	111,2
XI	138,3	152,0	133,7	124,3	135,9	141,1	122,3	135,3	112,1
XII	174,5	191,2	193,0	165,2	170,1	182,9	141,8	177,0	138,2
2005: I	134,3	157,2	136,2	125,3	147,1	108,5	109,0	122,6	110,9
II	139,1	150,6	128,8	123,8	155,9	137,7	126,8	118,5	110,3
III	136,0	157,3	124,4	130,4	149,2	104,1	120,8	122,5	111,0
IV	149,9	161,7	142,6	143,0	146,7	139,5	124,0	156,9	153,7
V	140,0	152,0	138,2	132,9	139,2	123,8	127,4	156,1	106,6
VI	138,4	149,3	143,7	131,0	145,6	116,7	126,1	146,8	112,8
VII	139,2	154,0	159,6	127,7	138,7	122,8	126,7	136,9	102,5
VIII	127,2	149,3	151,5	122,8	119,6	94,4	112,0	120,6	96,8
IX	138,2	151,5	151,5	118,1	132,2	118,8	129,0	170,0	97,0
X	146,6	162,9	150,8	125,2	136,3	148,8	128,7	148,9	113,6
XI	145,4	161,6	140,6	128,4	141,7	147,2	129,2	142,2	105,7
XII	181,8	197,9	195,3	169,3	176,3	196,0	147,5	197,9	140,0
2006: I	135,7	167,8	152,1	122,1	154,5	107,9	100,7	130,8	98,9
II	149,3	180,4	147,1	120,6	160,5	124,7	128,0	132,2	109,7
III	146,5	175,7	143,3	128,7	147,6	100,2	139,1	144,0	103,4
IV	168,6	191,7	184,1	154,0	154,8	159,8	138,1	169,9	152,3
V	153,0	175,4	167,6	133,6	147,3	120,1	145,0	145,4	120,7
VI	156,0	174,1	172,4	136,2	151,0	114,9	161,9	142,3	118,1
VII	159,2	181,2	202,3	138,2	148,3	119,4	161,3	137,5	117,0
VIII*	143,9	174,9	193,0	137,3	129,9	89,9	136,7	122,2	103,3

(1) Ο Δείκτης Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο, με έτος βάσης 2000=100,0, αποτελεί τη συνέχεια του καταρτιζόμενου από την ΕΣΥΕ, μέχρι και το Δεκέμβριο 2004, Δείκτη Αξίας Λιανικών Πωλήσεων. Επίσης, καθιερώθηκε παράλληλος υπολογισμός και του Δείκτη Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο.

(1) The Turnover Index in Retail Trade (base year 2000=100,0) replaces the Index of Retail Sales Value, compiled by the NSSG up to December 2004. A parallel computation of Retail Trade Volume Index is established at the same time.

75. Δείκτης⁽¹⁾ Όγκου στο Λιανικό ΕμπόριοVolume Index⁽¹⁾ in Retail Trade

2000 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Γενικός Overall	Μεγάλα καταστήματα τροφίμων Super markets	Πολυκατα- στήματα Department stores	Τρόφιμα, ποτά, καπνός Food, beverages and tobacco	Φαρμακευ- τικά, καλλυντικά Pharma- ceutical products, cosmetics	Ενδυση, υπόδηση Clothing and footwear	Επιπλα, ηλεκτρ. είδη, οικιακός εξοπλισμός Furniture, electrical equipment, household fixtures	Βιβλία, χαρτικά, λοιπά είδη Books, stationery, other goods	Πωλήσεις εκτός κατα- στημάτων (2) Dealing, telemarketing, etc.
<i>Μέσος ετήσιος— Annual mean</i>									
1996	85,4	87,7	77,1	91,5	82,1	79,6	74,1	84,3	
1997	87,8	89,8	84,8	92,9	86,8	82,5	78,4	88,0	
1998	90,1	93,0	90,2	96,1	83,7	83,6	83,2	92,2	
1999	91,8	91,2	93,1	96,9	90,3	88,0	89,6	92,2	
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	
2001	104,2	103,8	106,5	101,2	108,1	103,0	104,5	105,8	
2002	109,2	110,3	115,5	101,6	115,3	106,6	109,3	111,4	
2003	114,0	118,7	123,2	101,8	123,9	107,6	113,5	119,7	
2004	119,1	127,6	130,3	106,6	130,4	109,1	118,0	125,4	
2005	122,6	134,3	131,6	109,8	132,3	110,5	118,7	124,0	
2003: I	114,9	116,2	105,3	95,7	120,2	115,1	124,8	112,7	
II	110,5	111,3	101,2	98,4	128,8	110,1	119,9	97,1	
III	102,6	111,2	98,2	96,1	122,2	84,1	100,3	99,6	
IV	116,0	122,0	121,9	104,7	125,6	120,6	101,2	134,7	
V	108,1	113,9	114,6	98,4	120,5	104,7	101,6	121,5	
VI	108,0	112,1	122,9	100,9	124,9	91,2	111,6	120,3	
VII	110,6	108,0	133,6	94,4	121,6	109,1	117,4	114,8	
VIII	105,9	113,8	135,0	96,4	102,7	85,5	106,4	98,5	
IX	111,0	115,1	135,6	98,3	112,5	94,8	114,5	137,5	
X	114,0	120,7	122,9	101,1	121,6	106,0	115,2	122,8	
XI	117,8	123,8	116,6	104,0	128,2	118,3	119,4	117,4	
XII	148,1	156,0	170,5	133,7	157,9	151,2	138,2	159,8	
2004: I	118,3	125,4	113,6	101,9	132,8	110,7	120,6	115,2	
II	117,7	118,1	111,2	100,3	140,0	116,3	126,3	106,8	
III	108,2	120,2	107,0	97,3	130,3	84,3	109,3	107,6	
IV	122,7	132,3	130,4	114,2	136,6	116,4	111,0	141,3	
V	112,7	121,8	120,9	102,5	128,9	99,2	109,6	127,0	
VI	113,4	122,1	129,4	104,3	127,6	96,4	113,1	125,7	
VII	117,7	122,5	141,2	104,6	124,4	111,8	120,0	118,9	
VIII	109,4	117,9	135,8	97,7	110,3	89,7	111,4	106,3	
IX	115,8	123,5	140,2	104,6	118,5	97,2	118,4	144,7	
X	121,2	133,0	133,7	107,7	122,4	114,4	119,1	128,6	
XI	121,0	131,8	123,2	106,3	130,4	118,8	118,9	122,8	
XII	151,0	162,6	176,9	138,1	163,1	153,9	138,0	159,9	
2005: I	115,0	133,1	122,0	104,7	136,7	91,2	102,8	105,8	
II	123,2	126,7	117,5	102,1	144,5	133,5	122,5	102,2	
III	115,5	131,5	111,0	107,3	137,9	87,5	113,9	105,5	
IV	127,1	135,2	127,1	117,7	134,6	117,0	116,6	134,8	
V	118,2	126,6	122,8	109,1	127,5	102,7	119,6	134,0	
VI	117,9	126,5	128,2	109,8	133,3	96,8	118,3	126,0	
VII	122,5	133,8	144,8	110,0	127,0	108,7	120,6	117,4	
VIII	113,6	128,7	139,4	104,5	109,5	89,6	109,3	103,5	
IX	118,2	129,3	135,3	99,8	121,1	98,5	121,2	145,1	
X	124,1	137,7	134,0	104,7	124,7	121,4	120,6	126,7	
XI	122,9	136,3	124,6	107,3	129,8	119,9	120,8	120,4	
XII	153,3	166,3	172,6	140,7	161,0	159,6	137,9	167,0	
2006: I	115,3	140,3	134,8	100,7	140,9	91,5	94,5	110,0	
II	130,5	149,5	132,3	98,0	146,2	120,7	122,5	111,0	
III	122,4	144,8	125,9	104,6	134,3	82,5	129,8	120,6	
IV	139,7	156,2	162,5	123,2	141,1	130,1	130,4	144,5	
V	126,5	143,4	147,8	107,3	134,1	96,6	136,8	123,6	
VI	129,8	143,9	152,4	110,8	137,1	92,4	152,6	120,9	
VII	135,6	150,9	181,3	113,2	134,6	103,5	153,9	117,0	
VIII*	125,1	145,9	175,5	112,3	117,7	84,5	133,0	104,2	

(1) Ο Δείκτης Όγκου στο Λιανικό Εμπόριο προκύπτει από τον αποπληθωρισμό του Δείκτη Κύκλου Εργασιών στο Λιανικό Εμπόριο, χρησιμοποιώντας για το σκοπό αυτό, ως αποπληθωριστή, το Δείκτη Τιμών Καταναλωτή.

(2) Για τις πωλήσεις εκτός καταστημάτων δεν υπολογίζεται Δείκτης Όγκου.

(1) The Retail Trade Volume Index derives from the disinflation of the Turnover Index of Retail Trade, by using the Consumer Price Index as disinflator.

(2) The Volume Index is not computed for dealing, telemarketing, etc.

76. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς
Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2005	2006					
		2003	2004	2005	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης—Overall index	106,5	110,6	116,4	119,6	124,3	124,4	124,4	125,3	125,8	123,8
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	108,4	112,4	114,8	115,3	120,5	120,8	121,0	121,1	121,7	121,7
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	106,3	110,2	116,2	119,4	124,6	124,7	124,7	125,7	125,9	123,7
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	106,2	108,7	112,2	112,5	117,9	119,5	120,6	120,9	121,5	121,7
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	102,8	106,8	108,5	108,6	109,3	110,1	110,7	110,9	111,1	111,6
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	...	...	...	...	116,6	118,1	119,1	119,4	119,9	120,2
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	105,2	106,7	110,3	111,0	113,0	113,2	113,4	113,4	113,8	113,8
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	110,7	116,4	117,9	118,7	124,6	123,8	123,2	123,2	123,8	123,5
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	110,5	115,8	117,5	118,3	124,0	123,2	122,7	122,7	123,3	122,9
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	...	...	...	...	112,0	112,0	112,0	112,0	112,2	112,2
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	98,2	105,6	121,3	132,1	135,0	134,6	134,3	137,3	137,9	130,1
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	91,9	100,1	122,6	138,6	143,2	142,3	141,9	146,7	145,3	132,9
10	Εξόρυξη άνθρακα και εξόρυξη τύρφης και λιγνίτη—Mining of coal and lignite; extraction of peat	108,8	109,0	109,4	109,5	111,6	111,6	111,6	111,6	111,6	111,6
11	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	—	100,6	140,6	164,7	171,5	185,2	185,2	185,2	185,2	186,4
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	104,3	113,4	114,4	115,2	116,1	118,9	118,9	118,9	118,9	118,9
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries	111,9	115,4	117,5	118,0	119,7	120,5	124,8	124,8	124,8	124,6
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages	110,1	119,1	120,9	121,7	130,6	129,5	128,5	128,6	129,2	128,8
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	114,1	115,9	116,7	117,6	117,5	117,2	117,4	117,3	121,4	121,5
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	102,9	105,3	103,3	103,6	105,0	105,1	105,3	105,3	105,2	105,4
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs	107,6	111,0	111,2	112,0	111,7	111,5	111,5	111,3	111,6	111,6
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	110,8	112,9	112,9	111,9	113,0	113,2	113,2	113,2	113,7	114,0
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products	105,0	109,6	113,4	113,6	116,7	116,9	117,2	117,2	117,2	117,4
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτιού και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products	108,3	106,4	105,8	105,4	107,1	106,9	106,6	106,9	107,0	107,8
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media	126,1	127,6	129,1	129,8	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,1
23	Παραγωγή οπτάνθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels	89,3	99,4	123,5	140,7	145,5	144,4	143,9	149,1	147,6	134,1
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products	105,5	104,1	106,6	107,0	108,5	109,1	109,1	109,1	109,2	109,3
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	108,8	108,2	114,2	115,2	118,2	118,5	118,7	118,7	119,1	119,3
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products	109,4	112,7	115,4	115,7	117,8	118,3	120,6	120,8	121,9	122,1
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	100,3	105,0	110,5	110,3	117,9	118,7	119,2	120,0	120,7	121,2
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment	100,8	107,6	112,3	112,8	115,0	116,4	116,5	116,7	117,1	118,2
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	103,1	102,8	104,0	104,1	104,7	104,9	105,6	105,8	105,9	106,2
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers	—	104,6	101,2	100,5	100,7	100,8	100,8	100,8	100,8	100,9
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	112,4	124,9	139,7	140,6	177,3	199,7	205,9	204,7	208,9	207,1
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment	104,4	103,4	105,1	104,9	106,5	106,5	106,5	106,5	106,4	106,4
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	110,1	109,6	106,4	106,4	107,0	107,0	108,7	108,7	108,7	108,7

76. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία. Σύνολο εγχώριας και εξωτερικής αγοράς (συνέχεια)

Producer Price Index in Industry. Overall domestic and non-domestic market (continued)

2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2005	2006					
		2003	2004	2005	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers	103,4	105,6	106,7	107,3	107,9	107,9	109,0	109,3	109,3	109,3
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	117,7	119,2	120,8	123,3	123,0	123,0	123,0	123,0	123,6	123,6
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	106,0	107,7	111,0	111,5	114,0	114,0	114,4	114,5	115,0	115,0
40	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου—Electricity and gas supply	111,0	113,3	116,8	118,8	118,8	118,8	118,8	118,8	123,3	123,3
41	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού—Collection, purification and distribution of water	115,2	123,6	131,0	132,3	133,5	135,1	135,1	135,1	135,1	135,1

Σημείωση: Ο αναθεωρημένος Δείκτης Τιμών Παραγωγού (ΔΤΠ) στη Βιομηχανία ανακοινώθηκε με πρώτο μήνα αναφοράς τον Ιανουάριο 2005 και έτος βάσης 2000=100,0. Ο ΔΤΠ στη Βιομηχανία αντικαθιστά τον καταρτιζόμενο μέχρι και το Δεκέμβριο 2004 Δείκτη Τιμών Χονδρικής Τελικών Προϊόντων, ο οποίος έπαυσε να καταρτίζεται και να δημοσιεύεται από τον Ιανουάριο 2005.

Η αναθεώρηση του ΔΤΠ στη Βιομηχανία με έτος βάσης 2000=100,0, βασίζεται στα αποτελέσματα της Ετήσιας Έρευνας Παραγωγής και Πωλήσεων Βιομηχανικών Προϊόντων (PRODCOM), της Ετήσιας Έρευνας Ορυχείων – Μεταλλείων και της Ετήσιας Έρευνας Εξωτερικού Εμπορίου, έτους 2000.

Σημειώνεται ότι η αναθεώρηση αυτή έγινε στο πλαίσιο των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου, «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών», και του τροποποιητικού Κανονισμού 1158/05 του ανωτέρω Κανονισμού.

Ο Κανονισμός 1165/98 προβλέπει τη διάκριση του ΔΤΠ σε εγχώρια και εξωτερική αγορά, ενώ ο τροποποιητικός Κανονισμός 1158/05 εισάγει την περαιτέρω διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς, σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης.

Ο δείκτης εξωτερικής αγοράς βασίζεται στη συλλογή τιμών βιομηχανικών προϊόντων τα οποία προωθούνται στην εξωτερική αγορά (προϊόντα εξαγωγής) και διακρίνονται, ανάλογα με τη χώρα προορισμού τους, σε προϊόντα προς χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης.

Η σειρά των δεικτών, με τη διάκριση του δείκτη εξωτερικής αγοράς σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Note: The revised Producer Price Index (PPI) in Industry was released from January 2005 as first reference month, with base year 2000=100,0. The PPI replaces the compiled till December 2004 Wholesale Price Index of Finished Goods previous one, whose compilation and publication is discontinued since January 2005.

The revision of PPI in Industry with base year 2000=100,0 is based upon the results of the Annual PRODCOM Survey, of the Annual Mining and Quarrying Survey and of the Annual External Trade Survey for the year 2000.

It has to be noted that this revision was done within the framework of the Short-term Statistics (STS) Council Regulation (EC) no 1165/98 and the amendment Regulation 1158/05.

The Regulation 1165/98 requires a breakdown into "domestic" and "non-domestic" market for the PPI, while the amendment Regulation 1158/05 introduces a further distinction of the "non-domestic" market index to eurozone and non-eurozone countries.

The compilation of the non-domestic market index is based on the industrial products price collection that are forwarded to the non-domestic market (exported goods) and are distinguished, according to the country of destination, in products forwarded to eurozone and non-eurozone countries.

The PPI data series comprising the distinction of the non-domestic market index in eurozone and non-eurozone countries starts from January 2004 and onwards.



76α. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εγχώρια αγορά
Producer Price Index in Industry for the domestic market
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2005	2006					
		2003	2004	2005	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εγχώριας αγοράς—Domestic market	108,5	112,3	118,9	122,0	127,8	128,0	128,0	129,1	129,5	127,6
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	110,2	115,4	118,9	119,5	126,3	126,8	127,0	127,2	127,7	127,6
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	108,5	111,9	118,9	122,2	128,8	129,0	129,1	130,3	130,1	127,9
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	109,4	112,8	117,1	117,4	123,7	125,8	127,0	127,3	127,9	128,2
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	104,7	109,4	112,3	112,9	112,7	114,0	114,8	115,3	115,7	116,3
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods . . . . .	...	...	...	...	122,3	124,2	125,4	125,7	126,3	126,6
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	105,8	107,9	112,5	113,2	116,0	116,0	116,4	116,5	117,0	117,0
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	111,5	118,5	121,4	122,1	130,3	129,5	128,9	129,0	129,4	128,9
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	111,3	118,0	121,0	121,7	129,6	128,8	128,3	128,4	128,8	128,4
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products . . . . .	...	...	...	...	115,5	115,5	115,6	115,7	115,8	115,9
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	101,0	105,0	118,9	127,9	131,1	130,8	130,5	133,4	133,6	127,6
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	95,1	97,0	118,7	133,6	139,2	138,5	138,0	143,2	140,5	129,5
10	Εξόρυξη άνθρακα και εξόρυξη τύρφης και λιγνίτη—Mining of coal and lignite; extraction of peat	108,8	109,0	109,4	109,5	111,6	111,6	111,6	111,6	111,6	111,6
11	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	—	100,6	140,6	164,7	171,5	185,2	185,2	185,2	185,2	186,4
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	100,6	102,5	103,8	104,9	107,0	107,2	107,2	107,2	107,2	107,2
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries	114,1	119,7	122,1	122,5	123,4	124,3	129,7	129,7	129,7	129,4
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages	109,9	119,3	122,3	123,2	133,3	132,2	131,5	131,7	131,9	131,5
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	119,8	125,1	126,6	127,7	127,7	127,7	127,7	127,7	132,0	132,0
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	101,5	104,2	102,7	102,9	104,6	104,6	104,9	104,9	104,9	104,9
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs	107,5	111,7	114,0	114,2	114,7	114,7	114,8	114,8	114,8	114,9
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	110,2	111,4	113,1	113,2	114,3	114,5	114,5	114,5	115,2	115,7
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products	104,7	109,6	113,6	113,7	116,6	116,7	117,1	117,1	117,1	117,4
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτίου και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products	109,8	108,1	107,7	107,2	109,1	108,9	108,4	108,9	108,9	109,9
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media	125,4	126,8	128,5	129,3	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,6
23	Παραγωγή οπτανθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels	91,6	95,6	119,5	136,0	142,0	141,0	140,4	146,3	143,2	130,8
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products	106,7	107,0	109,4	109,7	111,5	111,6	111,6	111,7	111,8	111,8
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	111,2	110,6	118,9	119,5	123,2	123,6	123,7	123,8	124,0	124,4
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products	114,1	118,5	121,4	121,6	123,8	123,9	126,8	127,0	128,4	128,6
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	104,3	110,4	117,8	117,9	126,8	127,6	128,1	129,3	129,7	130,4
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment	102,7	111,6	117,9	118,4	120,4	122,5	122,5	123,0	123,5	125,2
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	103,1	104,6	107,2	107,5	108,3	108,3	110,1	110,4	110,6	110,7
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	118,3	143,9	167,5	169,2	233,9	276,5	281,8	280,8	284,5	279,2
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment	103,5	98,4	99,8	100,0	98,6	98,6	98,6	98,6	98,6	98,6
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	122,4	118,2	118,2	118,2	118,2	118,2	118,2	118,2	118,2	118,2
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers	103,4	106,3	107,3	108,0	108,0	108,0	109,4	109,9	109,9	109,9
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	117,7	119,2	120,8	123,3	123,0	123,0	123,0	123,0	123,6	123,6
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	106,2	108,3	111,7	112,5	115,5	115,5	116,1	116,2	117,0	117,0
40	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου—Electricity and gas supply	110,9	113,3	116,8	118,8	118,8	118,8	118,8	118,8	123,3	123,3
41	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού—Collection, purification and distribution of water	115,2	123,6	131,0	132,3	133,5	135,1	135,1	135,1	135,1	135,1

766. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά

Producer Price Index in Industry for the non-domestic market

2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2005	2006					
		2003	2004	2005	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς—Non-domestic market	101,5	106,6	110,6	113,8	116,0	115,8	115,8	116,3	117,3	115,0
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	104,4	106,3	106,6	107,1	109,3	109,3	109,3	109,3	110,1	110,2
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	101,5	106,6	110,6	113,8	116,0	115,8	115,8	116,3	117,3	115,0
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	98,8	101,1	103,1	103,4	107,1	108,0	108,8	108,9	109,6	109,9
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	97,1	103,2	103,4	102,9	104,9	104,9	105,1	105,2	105,2	105,4
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	...	...	...	...	106,7	107,4	108,1	108,3	108,8	109,1
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	104,0	104,7	106,9	107,5	108,2	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	109,0	111,7	110,4	111,0	112,1	111,4	110,7	110,5	111,6	111,5
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	108,7	111,3	110,1	110,8	111,9	111,3	110,6	110,4	111,4	111,3
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	...	...	...	...	108,8	108,7	108,7	108,6	108,7	108,7
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	85,8	108,2	132,7	151,5	153,5	152,0	152,1	155,7	157,6	141,7
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	85,8	108,2	132,7	151,5	153,5	152,0	152,1	155,7	157,6	141,7
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	109,8	126,6	127,2	127,8	127,2	133,1	133,1	133,1	133,1	133,1
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries	106,5	100,1	101,5	102,1	106,8	107,3	107,6	107,7	107,6	108,0
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages	110,7	118,0	114,2	115,3	118,4	116,8	114,8	114,6	116,8	116,4
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	98,9	97,1	96,4	96,9	96,7	95,8	96,3	96,1	99,7	100,2
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	105,0	106,8	104,1	104,5	105,6	105,7	105,9	105,9	105,7	106,1
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs	107,7	111,0	110,9	111,8	111,4	111,2	111,2	111,0	111,3	111,2
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	112,9	117,1	112,2	108,2	109,5	109,5	109,5	109,5	109,5	109,5
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products	106,5	109,6	112,2	113,0	117,7	117,7	117,7	117,7	117,7	117,7
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτιού και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products	98,8	98,1	96,9	96,7	97,7	97,7	97,7	97,7	97,7	97,7
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media	134,5	133,8	133,8	133,8	134,8	134,8	134,8	134,8	134,8	134,8
23	Παραγωγή οπτανθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels	85,8	108,2	132,7	151,5	153,5	152,0	152,1	155,7	157,6	141,7
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products	101,3	99,6	102,4	102,9	103,8	105,1	105,2	105,3	105,3	105,4
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	101,1	103,1	104,6	106,3	107,7	108,0	108,4	108,4	108,9	108,8
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products	97,7	92,2	94,7	95,3	97,1	98,7	98,8	99,2	99,3	99,1
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	95,2	99,3	102,6	102,2	108,3	109,1	109,6	110,1	111,0	111,3
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment	94,6	98,6	99,7	100,0	102,8	102,4	102,8	102,5	102,4	102,3
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	103,2	101,6	101,8	101,8	102,3	102,6	102,6	102,6	102,6	103,1
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers	—	104,6	101,2	100,5	100,7	100,8	100,8	100,8	100,8	100,9
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	102,3	104,1	109,3	109,4	115,4	116,0	123,1	121,7	126,4	128,4
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment	105,0	107,2	109,1	108,6	112,5	112,5	112,5	112,5	112,4	112,4
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	106,1	106,0	101,4	101,4	102,3	102,3	104,7	104,7	104,7	104,7
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers	—	103,1	104,6	104,7	107,3	107,3	107,3	107,3	107,3	107,3
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	104,9	106,0	108,9	108,8	110,1	110,0	110,0	109,9	109,9	109,9

7661. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες της ευρωζώνης
Producer Price Index in Industry for the non-domestic eurozone market
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2005	2006					
		2003	2004	2005	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες της ευρωζώνης—Non-domestic eurozone market		107,8	108,7	110,0	112,7	112,8	112,6	112,7	113,5	112,5
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG		107,3	107,0	107,3	110,0	110,2	110,1	110,0	110,7	110,5
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing		107,8	108,7	110,0	112,7	112,8	112,6	112,7	113,5	112,5
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG		102,0	103,3	103,4	107,7	109,5	110,9	110,9	111,4	111,6
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG		99,6	98,7	98,4	98,3	98,3	98,3	98,3	98,3	98,8
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods		...	...	...	107,0	108,7	110,0	110,0	110,5	110,7
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG		104,4	106,0	106,9	107,4	108,1	108,1	108,1	108,1	108,1
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG		111,6	110,1	110,5	112,5	111,5	110,3	110,2	111,0	110,6
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods		111,2	109,8	110,3	112,2	111,3	110,2	110,1	110,9	110,4
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products		...	...	...	106,7	106,5	106,5	106,5	106,8	106,6
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG		119,6	144,5	165,8	168,5	166,5	165,6	168,6	170,9	152,9
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E		119,6	144,5	165,8	168,5	166,5	165,6	168,6	170,9	152,9
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores		127,4	130,3	130,3	128,5	146,8	146,8	146,8	146,8	146,8
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries		103,5	104,8	105,0	107,9	107,9	107,9	108,1	108,1	110,4
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages		118,5	115,5	116,7	121,5	119,3	116,3	115,9	117,6	116,7
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products		106,1	105,2	105,6	105,5	104,8	105,2	105,0	107,3	107,7
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles		106,0	101,2	101,4	102,9	103,2	103,4	103,7	103,4	103,8
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs		110,0	109,1	109,4	109,5	109,3	109,3	109,3	109,7	109,4
19	Βιομηχανία δερμάτος – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products		118,5	95,9	84,1	85,8	85,9	85,9	85,9	85,9	85,9
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products		104,5	106,2	106,5	109,9	109,9	109,9	109,9	109,9	109,9
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτίου και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products		104,3	104,2	104,2	104,3	104,3	104,3	104,3	104,3	104,3
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media		132,8	132,8	132,8	132,8	132,8	132,8	132,8	132,8	132,8
23	Παραγωγή οπάνθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels		119,6	144,5	165,8	168,5	166,5	165,6	168,6	170,9	152,9
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products		98,1	99,6	100,0	100,3	103,1	103,1	103,1	103,1	103,3
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products		104,6	104,9	106,6	107,4	108,0	108,9	109,0	109,0	108,3
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products		90,7	93,3	93,8	96,3	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals		100,9	104,0	103,1	109,3	110,2	110,7	111,3	112,3	112,5
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment		98,6	100,1	100,9	104,7	104,5	104,7	104,7	104,5	104,1
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.		102,0	103,2	103,8	103,6	104,3	104,3	104,3	104,3	104,7
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers		104,6	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6	104,6
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.		108,4	115,5	115,7	125,8	127,6	142,8	138,6	140,6	140,6
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment		101,4	97,1	96,6	98,7	98,7	98,7	98,7	98,0	97,9
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks		104,1	98,1	98,1	98,1	98,1	98,1	98,1	98,1	98,1
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.		105,6	108,1	107,8	109,4	109,4	109,4	109,4	109,4	109,4

7662. Δείκτης Τιμών Παραγωγού στη Βιομηχανία για την εξωτερική αγορά, σε χώρες εκτός ευρωζώνης
Producer Price Index in Industry for the non-domestic non-eurozone market
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2005	2006					
		2003	2004	2005	Σεπτ. Sept.	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.	Σεπτ. Sept.
0020	Γενικός δείκτης εξωτερικής αγοράς, σε χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-domestic non-eurozone market		105,5	112,3	117,3	119,0	118,5	118,7	119,6	120,8	117,2
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG		105,3	106,3	106,8	108,4	108,3	108,5	108,5	109,4	109,8
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing		105,5	112,3	117,3	119,0	118,5	118,7	119,6	120,8	117,2
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG		100,1	102,9	103,5	106,4	106,4	106,7	106,9	107,7	108,1
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG		104,0	104,4	103,9	106,3	106,3	106,6	106,7	106,7	106,9
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods		...	...	...	106,4	106,4	106,7	106,8	107,4	107,8
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG		105,2	108,3	108,2	109,4	109,4	109,4	109,3	109,3	109,3
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG		111,9	110,8	111,9	111,6	111,3	111,4	111,1	112,5	113,0
0080	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods		111,4	110,6	111,6	111,5	111,2	111,2	110,9	112,3	112,7
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products		...	...	...	112,7	112,7	112,7	112,2	112,3	112,6
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG		106,3	130,7	149,0	150,9	149,6	149,8	153,5	155,3	139,8
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E		106,3	130,7	149,0	150,9	149,6	149,8	153,5	155,3	139,8
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores		126,3	125,8	126,6	126,6	126,6	126,6	126,6	126,6	126,6
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries		96,8	98,3	99,2	105,8	106,8	107,3	107,3	107,1	105,7
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages		117,0	112,1	112,9	113,1	112,6	112,3	112,4	115,3	115,8
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products		96,5	95,8	96,3	96,0	95,2	95,7	95,5	99,2	99,7
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles		108,5	109,7	110,4	110,8	110,5	110,8	110,1	110,1	110,4
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs		113,3	115,2	117,3	115,7	115,7	115,7	114,9	114,9	115,5
19	Βιομηχανία δερμάτος – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products		116,4	120,4	120,2	121,3	121,3	121,3	121,3	121,3	121,3
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products		111,0	113,9	114,8	119,7	119,7	119,7	119,7	119,7	119,7
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτιού και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products		95,8	94,3	94,0	95,3	95,3	95,3	95,3	95,3	95,3
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media		134,2	134,2	134,2	135,6	135,6	135,6	135,6	135,6	135,6
23	Παραγωγή οπτανθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels		106,3	130,7	149,0	150,9	149,6	149,8	153,5	155,3	139,8
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ιών—Manufacture of chemicals and chemical products		100,8	104,8	105,4	106,9	106,7	106,9	107,1	107,2	107,3
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products		102,0	104,4	106,1	108,0	108,0	108,0	107,9	108,7	109,1
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products		93,2	95,8	96,3	97,7	97,9	97,9	98,7	98,8	98,5
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals		96,3	100,1	100,5	106,5	106,9	107,5	107,8	108,5	109,1
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment		98,6	99,4	99,5	101,7	101,2	101,7	101,2	101,2	101,2
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.		101,3	100,8	100,3	101,3	101,3	101,3	101,4	101,5	102,0
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers		104,7	98,7	97,3	97,8	98,0	98,0	98,0	98,0	98,1
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.		100,4	104,0	104,0	106,5	106,0	106,2	107,1	114,1	117,9
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment		107,6	109,9	109,4	113,5	113,5	113,5	113,5	113,4	113,4
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks		107,4	103,9	103,9	105,4	105,4	109,6	109,6	109,6	109,6
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers		103,1	104,6	104,7	107,3	107,3	107,3	107,3	107,3	107,3
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.		106,2	109,4	109,4	110,6	110,5	110,5	110,3	110,3	110,3

77. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία
Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2005	2006					
		2003	2004	2005	Αύγ. Aug.	Μάρτιος March	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.
0020	Γενικός δείκτης—Overall index	104,1	107,4	116,9	120,1	122,1	122,9	123,1	123,3	123,3	122,8
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG	104,4	105,2	106,5	106,6	108,2	108,8	109,2	109,7	109,8	110,0
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing	104,1	107,4	116,9	120,1	122,1	122,9	123,1	123,3	123,3	122,8
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG	101,6	106,0	108,9	108,5	111,7	112,7	114,1	115,3	115,5	116,5
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG	104,4	104,2	103,9	103,9	104,5	104,8	104,6	104,7	104,7	104,7
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods	...	...	...	...	108,0	108,6	109,2	109,9	109,9	110,4
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG	101,0	99,9	99,1	99,2	99,5	99,5	99,8	99,8	99,9	99,7
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG	105,8	106,8	108,9	109,4	110,9	111,3	111,4	111,7	111,7	111,6
0080	Καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods	104,9	105,5	107,0	107,4	108,7	109,0	109,1	109,4	109,4	109,3
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products	...	...	...	...	106,3	106,8	107,0	107,1	107,1	107,0
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG	86,0	120,9	182,9	206,9	211,2	213,4	211,9	210,4	210,0	204,6
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E	86,0	121,0	183,0	207,1	211,3	213,6	212,0	210,6	210,1	204,7
10	Εξόρυξη άνθρακα και εξόρυξη τύρφης και λιγνίτη—Mining of coal and lignite; extraction of peat	—	197,3	224,5	224,7	229,2	229,2	229,2	230,2	230,2	230,2
11	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	—	126,6	198,8	226,9	230,8	232,8	231,1	229,4	228,5	221,9
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	—	110,3	111,8	110,1	120,3	120,3	120,3	120,3	122,6	122,6
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries	—	118,1	117,1	117,8	119,6	116,8	119,6	119,6	118,4	115,4
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages	105,8	107,5	109,7	110,2	113,5	113,6	113,6	114,4	114,4	114,3
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products	122,5	125,9	122,8	122,9	123,8	123,8	123,8	123,8	123,8	123,8
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles	105,0	105,9	107,5	107,5	109,9	110,4	110,7	111,1	110,7	110,5
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs	104,0	106,2	108,5	109,2	110,0	110,0	110,0	110,6	110,6	110,7
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products	105,4	105,5	106,4	106,9	107,4	107,7	107,8	107,9	107,9	108,1
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products	100,7	103,8	105,9	105,8	107,7	109,4	109,1	109,6	109,6	110,4
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτίου και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products	96,7	94,1	94,6	95,0	95,6	96,0	96,0	96,7	96,7	97,1
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media	113,5	116,1	117,2	116,8	118,3	117,9	119,4	119,4	119,9	120,0
23	Παραγωγή οπτανθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels	86,0	94,3	115,8	124,3	129,5	133,1	132,1	131,4	133,1	132,4
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products	103,3	105,1	109,6	109,3	110,3	111,1	111,1	111,1	111,2	111,3
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products	98,9	99,2	100,6	100,4	103,3	103,3	103,4	103,9	104,0	104,0
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products	107,9	107,8	110,8	110,1	112,0	113,8	113,8	114,6	114,7	115,2
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals	112,5	118,5	122,4	122,4	129,6	133,1	139,3	143,1	143,7	148,0
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment	107,3	109,3	113,0	112,4	115,5	116,1	116,2	116,1	116,0	116,1
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	101,9	101,9	102,7	102,8	103,6	104,2	104,4	104,5	104,6	104,4
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers	103,5	98,4	96,3	96,4	96,9	97,2	97,1	97,1	97,1	97,2
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	95,7	96,8	98,5	98,4	101,1	101,4	102,7	104,9	104,9	103,8
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment	104,2	102,8	96,2	95,6	94,6	94,4	93,2	93,1	93,1	93,1
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	101,3	100,4	100,5	100,4	101,4	101,5	101,6	101,8	101,7	101,8

77. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία (συνέχεια)
Import Price Index (MPI) in Industry. Overall market (continued)
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2005	2006					
		2003	2004	2005	Αύγ. Aug.	Μάρτιος March	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.
34	Κατασκευή αυτοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers	106,0	107,2	108,2	108,4	109,2	109,2	109,3	109,4	109,4	109,4
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment	104,6	105,3	105,7	105,9	106,9	106,7	106,7	106,5	106,5	106,1
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	104,2	104,9	104,9	104,8	105,5	105,6	105,9	106,0	106,1	106,1
40	Παροχή ηλεκτρικής ενέργειας—Electricity supply	—	93,7	109,2	111,5	118,1	114,5	112,5	115,8	150,4	140,9

Σημείωση: Ο Δείκτης Τιμών Εισαγωγών στη Βιομηχανία είναι νέος δείκτης με μηνιαία περιοδικότητα και με διάκριση, από το έτος 2004 και εξής, στους επιμέρους δείκτες Εισαγωγών από χώρες ευρωζώνης και χώρες εκτός ευρωζώνης.

Η διάκριση του Δείκτη Τιμών Εισαγωγών στους επιμέρους δείκτες βασίζεται στη χώρα από την οποία προέρχονται (εισάγονται) τα αγαθά, με τη δημιουργία δύο ομάδων αγορών, της ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης.

Σημειώνεται ότι η κατάρτιση και δημοσίευση του νέου Δείκτη γίνεται στο πλαίσιο των απαιτήσεων του τροποποιητικού Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1158/05 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον Κανονισμό(ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 1165/98 «περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών».

Ο Δείκτης ανακοινώθηκε με πρώτο μήνα αναφοράς τον Οκτώβριο 2005 και έτος βάσης 2000=100,0.

Η σειρά δεικτών αρχίζει από το έτος 1995, αλλά η σειρά δεικτών με τη διάκριση του Δείκτη Εισαγωγών σε χώρες ευρωζώνης και εκτός ευρωζώνης, σύμφωνα με τον ανωτέρω Κανονισμό 1158/05, αρχίζει από τον Ιανουάριο 2004.

Note: The Import Price Index(MPI) in Industry is a new index with monthly periodicity and breakdown to partial Import indices of eurozone and non-eurozone countries from the year 2004 and onwards.

The distinction of MPI to partial indices is based on the country of origin of the imported goods, forming two groups of Eurozone and non-Eurozone markets.

It is noted that the compilation and publication of the new Index is based on the framework of requirements of the amendment Regulation (EC) No 1158/05 of the European Parliament and Council, amending Council Regulation (EC) No 1165/98 about "short-term statistics".

The above Index (MPI) was released in October 2005, as first reference month, and with base year 2000=100,0.

The data series of the MPI begin in the year 1995, while the distinguished series of eurozone and non-eurozone Indices, according to the above Regulation No 1158/05 begin, from January 2004 and onwards.



77α. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης

Import Price Index from eurozone market

2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2006						
		2003	2004	2005	Αύγ. Aug.	Μάρτιος March	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.
0020	Σύνολο εισαγωγών από χώρες της ευρωζώνης—Eurozone market		105,0	106,5	106,7	108,1	108,8	109,2	109,8	109,9	110,3
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG		105,1	106,4	106,4	107,8	108,4	108,9	109,4	109,5	109,9
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing		105,0	106,5	106,7	108,1	108,8	109,2	109,8	109,9	110,3
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG		105,6	108,9	108,6	111,2	112,1	113,8	115,2	115,3	116,8
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG		104,2	103,4	103,3	103,8	104,1	103,9	103,9	104,0	104,0
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods		...	...	...	107,2	107,8	108,5	109,2	109,3	109,9
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG		100,1	99,7	99,8	99,9	100,0	100,5	100,5	100,6	100,4
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG		106,9	109,0	109,4	111,0	111,5	111,6	111,9	112,0	112,0
0080	Καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods		105,7	107,3	107,7	109,0	109,4	109,5	109,9	109,9	109,9
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products		...	...	...	106,5	107,1	107,3	107,3	107,4	107,4
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG		93,9	116,0	128,8	130,5	139,3	139,7	140,3	145,2	139,2
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E		93,9	116,0	128,8	130,5	139,3	139,7	140,3	145,2	139,2
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages		107,4	109,3	109,7	113,3	113,4	113,3	114,2	114,2	114,2
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού—Manufacture of tobacco products		125,9	122,8	122,9	123,8	123,8	123,8	123,8	123,8	123,8
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles		106,5	108,9	108,9	110,5	110,8	111,3	111,7	111,1	111,0
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs		105,9	107,9	108,6	108,8	108,7	108,8	109,2	109,2	109,3
19	Βιομηχανία δερμάτινων – δερμάτινων ειδών—Manufacture of leather and leather products		105,0	106,2	106,9	107,5	108,1	108,0	108,1	108,1	108,4
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products		104,2	107,2	106,7	110,2	111,2	110,3	111,2	111,2	112,7
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτιού και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products		94,3	94,4	94,6	95,0	95,2	95,2	95,9	95,8	96,4
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media		113,2	113,5	112,6	114,5	114,0	114,6	114,6	115,3	115,4
23	Παραγωγή οπτανθρακ, προϊόντων διύλισης πετρελαιο και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels		93,9	116,0	128,8	130,5	139,3	139,7	140,3	145,2	139,2
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products		104,9	109,5	109,2	110,1	111,1	111,2	111,1	111,3	111,5
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products		98,7	101,0	100,7	104,1	104,0	104,3	104,7	104,7	104,7
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products		106,8	108,9	108,3	110,3	112,1	112,1	112,7	112,7	113,2
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals		127,4	136,4	137,7	143,8	148,5	161,4	168,7	169,6	180,5
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment		109,3	112,8	112,4	115,5	116,2	116,3	116,1	116,1	116,1
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.		102,7	104,3	104,4	105,3	106,1	106,4	106,5	106,6	106,4
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers		97,4	94,8	94,8	95,3	95,4	95,4	95,4	95,4	95,5
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.		97,5	99,7	99,4	102,4	102,7	104,1	106,9	106,9	105,4
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment		102,2	94,8	94,2	92,8	92,7	91,4	91,2	91,2	91,2
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks		101,3	101,4	101,2	102,6	102,7	102,8	102,5	102,5	102,6
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers		107,6	107,6	107,6	108,3	108,3	108,3	108,5	108,6	108,6
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment		105,5	108,2	108,6	109,4	109,4	109,4	109,4	109,4	109,4
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.		105,0	105,1	105,1	105,6	105,8	106,2	106,4	106,5	106,6

776. Δείκτης Τιμών Εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης
Import Price Index from non-eurozone market
 2000 = 100,0

Κωδικός Code	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων – Διψήφιοι κλάδοι Main industrial groupings (MIG) – Branches	Μέσοι ετήσιοι Annual means			2005	2006					
		2003	2004	2005	Αύγ. Aug.	Μάρτιος March	Απρ. April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγ. Aug.
0020	Σύνολο εισαγωγών από χώρες εκτός ευρωζώνης—Non-eurozone market		111,6	135,6	144,5	147,6	148,6	148,2	147,9	147,6	145,6
0021	Γενικός δείκτης, χωρίς την Ενέργεια—Total Industry, excluding Energy – MIG		105,5	106,9	107,0	109,3	109,8	110,1	110,5	110,6	110,4
0030	Ορυχεία, λατομεία και μεταποίηση—Mining, quarrying and manufacturing		111,7	135,6	144,5	147,6	148,6	148,2	147,9	147,6	145,6
0040	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods – MIG		107,1	108,8	108,4	113,0	114,2	114,8	115,7	115,8	115,8
0050	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Capital goods – MIG		104,3	105,5	105,8	106,5	106,7	106,8	106,9	106,8	106,8
0055	Ενδιάμεσα αγαθά και κεφαλαιουχικά αγαθά—Intermediate and capital goods		...	...	...	110,0	110,8	111,2	111,6	111,7	111,7
0060	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumer goods – MIG		99,4	97,6	97,4	98,3	98,1	97,9	98,0	98,0	97,9
0070	Αναλώσιμα καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumer goods – MIG		106,5	108,5	109,2	110,4	110,4	110,6	110,9	110,9	110,4
0080	Καταναλωτικών αγαθών—Consumer goods		104,8	106,0	106,5	107,6	107,6	107,7	107,9	107,9	107,5
0081	Παραγωγή καταναλωτικών αγαθών εκτός προϊόντων διατροφής και καπνού—Consumer goods without manufacture of food products, beverages and tobacco products		...	...	...	106,0	106,1	106,1	106,4	106,4	106,1
0090	Ενεργειακά αγαθά—Energy – MIG		122,6	187,1	211,8	216,2	218,0	216,4	214,8	214,1	208,7
0091	Ενεργειακά αγαθά, χωρίς την ηλεκτρική ενέργεια και τη διανομή νερού—Energy, excluding NACE Rev.1 Section E		122,7	187,2	212,0	216,4	218,2	216,6	215,0	214,2	208,8
10	Εξόρυξη άνθρακα και εξόρυξη τύρφης και λιγνίτη—Mining of coal and lignite; extraction of peat		197,3	224,5	224,7	229,2	229,2	229,2	230,2	230,2	230,2
11	Αντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas		126,6	198,8	226,9	230,8	232,8	231,1	229,4	228,5	221,9
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores		110,3	111,8	110,1	120,3	120,3	120,3	120,3	122,6	122,6
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων—Other products of mines and quarries		118,1	117,1	117,8	119,6	116,8	119,6	119,6	118,4	115,4
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών—Manufacture of food products and beverages		108,4	112,2	114,2	115,4	114,9	115,5	115,5	115,6	114,8
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών—Manufacture of textiles		104,7	104,9	105,0	108,8	109,7	109,5	109,8	109,8	109,7
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γουναρικών—Manufacture of wearing apparel and furs		106,6	109,5	110,1	112,1	112,2	112,0	113,0	113,0	113,0
19	Βιομηχανία δέρματος – δερματίνων ειδών—Manufacture of leather and leather products		106,4	106,9	106,9	107,2	107,1	107,5	107,5	107,5	107,5
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο—Manufacture of wood and wood products		103,3	104,4	105,0	105,0	107,4	107,8	107,9	107,9	107,9
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτιού και προϊόντων από χαρτί—Manufacture of paper pulp, paper and paper products		93,2	95,4	96,8	98,2	99,3	99,5	100,0	100,0	100,1
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων—Printing, publishing and reproduction of recorded media		128,9	133,2	135,2	134,8	134,8	140,3	140,3	140,3	140,3
23	Παραγωγή οπών άνθρακα, προϊόντων διύλισης πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων—Manufacture of coke, petroleum products and nuclear fuels		94,5	115,7	122,3	129,1	130,4	128,8	127,5	127,8	129,5
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών—Manufacture of chemicals and chemical products		106,0	110,0	109,5	111,3	111,2	110,6	111,0	111,0	110,3
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες—Manufacture of rubber and plastic products		100,6	99,6	99,5	100,9	100,9	100,6	101,5	101,7	101,6
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Manufacture of other non-metallic mineral products		110,3	115,6	114,8	116,5	118,0	118,3	119,6	119,8	120,4
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων—Manufacture of basic metals		112,6	113,0	112,1	120,1	122,6	124,4	125,7	126,1	125,9
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού—Manufacture of metal products, except machinery and equipment		109,1	113,3	112,4	115,5	116,0	115,9	115,9	115,9	115,8
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Manufacture of machinery and equipment n.e.c.		99,4	97,9	98,0	98,6	98,8	98,9	98,6	98,6	98,6
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών—Manufacture of office machinery and computers		104,4	105,0	105,2	106,5	107,3	106,7	106,7	106,7	106,7
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.		94,5	95,0	95,4	97,3	97,5	98,1	98,8	98,8	98,8
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Manufacture of radio, television and communication equipment		105,7	103,2	103,0	103,5	103,2	102,5	102,5	102,5	103,0
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους—Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks		98,3	98,3	98,6	98,9	98,9	98,9	100,2	100,0	99,9
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων—Manufacture of motor vehicles and trailers		106,3	109,8	110,5	111,3	111,3	111,6	111,6	111,5	111,5
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Manufacture of other transport equipment		105,2	103,4	103,3	104,5	104,0	104,0	103,6	103,6	102,8
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.—Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.		104,6	104,5	104,2	105,3	105,3	105,3	105,2	105,2	105,2
40	Παροχή ηλεκτρικής ενέργειας—Electricity supply		93,7	109,2	111,5	118,1	114,5	112,5	115,8	150,4	140,9

78. Ετήσιες μεταβολές του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής
Annual changes of the Industrial Production Index
 2000 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	Αύγουστος—August				
		2006*	2005	2004	Μεταβολή % Rate of change	
					2006/2005	2005/2004
	ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ—OVERALL INDUSTRIAL PRODUCTION INDEX	93,3	91,2	88,1	2,3	3,5
Γ	Ορυχεία – λατομεία—Mining and quarrying	95,6	98,3	94,5	- 2,8	4,1
10	Εξόρυξη άνθρακα και λιγνίτη—Mining of coal and lignite	97,3	109,2	106,7	- 10,9	2,3
11	Άντληση αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου—Extraction of crude petroleum and natural gas	43,4	32,9	56,0	31,8	- 41,2
13	Εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων—Mining of metal ores	93,8	101,3	84,9	- 7,4	19,4
14	Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες—Other mining and quarrying	101,6	92,2	86,5	10,3	6,6
Δ	Μεταποιητικές Βιομηχανίες—Manufacturing	86,6	85,1	81,7	1,8	4,1
15	Τρόφιμα – ποτά—Food and beverages	136,8	136,5	129,8	0,2	5,2
16	Καπνός—Tobacco products	79,6	109,2	97,4	- 27,1	12,2
17	Κλωστούφαντουργικές ύλες—Manufacture of textiles	23,3	25,2	30,1	- 7,4	- 16,4
18	Είδη ενδυμασίας—Wearing apparel	39,9	38,4	49,0	3,8	- 21,5
19	Δέρματα – είδη υπόδησης—Leather – footwear	24,5	30,2	21,5	- 18,8	40,0
20	Ξύλο και φελλός—Wood and cork	42,3	40,7	43,0	4,0	- 5,5
21	Χαρτί και προϊόντα από χαρτί—Paper and paper products	80,1	79,7	66,6	0,6	19,6
22	Εκτυπώσεις – εκδόσεις—Publishing – printing	108,5	104,3	99,5	4,0	4,8
23	Παράγωγα πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of petroleum products and coal	105,6	104,9	101,4	0,7	3,5
24	Χημικά προϊόντα—Chemical products	75,2	85,1	76,2	- 11,6	11,6
25	Προϊόντα από ελαστική και πλαστική ύλη—Rubber and plastic products	71,9	68,2	66,5	5,4	2,6
26	Μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	98,0	99,6	92,0	- 1,6	8,3
27	Βασικά μέταλλα—Basic metals	90,0	82,1	76,6	9,6	7,2
28	Κατασκευή τελικών προϊόντων εκ μετάλλου—Fabricated metal products	85,8	72,4	69,9	18,5	3,6
29	Μηχανήματα και είδη εξοπλισμού—Machinery and equipment	69,2	60,3	49,0	14,7	23,0
30	Μηχανές γραφείου – ηλεκτρονικοί υπολογιστές—Office machinery and computers	4,8	3,6	10,6	34,1	- 66,3
31	Ηλεκτρικές μηχανές, συσκευές μ.α.κ.—Electrical machinery and apparatus n.e.c.	54,5	58,7	49,5	- 7,1	18,5
32	Συσκευές ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Radio, television and communication equipment and apparatus	13,3	17,8	50,6	- 25,1	- 64,8
33	Ιατρικά όργανα και όργανα ακριβείας—Medical and precision instruments	84,1	69,4	60,2	21,2	15,3
34	Μεταφορικά μέσα—Transport equipment	27,5	25,1	52,5	9,4	- 52,2
35	Λοιπός εξοπλισμός μεταφορών—Other transport equipment	74,6	51,8	38,8	44,0	33,8
36	Επιπλα – λοιπών βιομηχανιών—Furniture, manufacturing	45,2	39,1	37,2	15,5	5,1
37	Ανακύκλωση—Recycling	60,3	93,3	88,9	- 35,3	4,9
E	Ηλεκτρισμός – φυσικό αέριο – νερό—Electricity – natural gas – water supply	123,8	117,3	115,6	5,6	1,5
401	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος—Production and distribution of electricity	121,7	118,9	115,8	2,4	2,7
402	Παραγωγή και διανομή φυσικού αερίου—Production and distribution of natural gas	178,4	112,9	119,6	58,0	- 5,6
41	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού—Collection, purification and distribution of water	114,7	109,4	112,8	4,9	- 3,0
	Κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων—Main industrial groupings (MIG)					
1	Ενέργεια—Energy	114,7	111,7	109,7	2,6	1,9
2	Ενδιάμεσα αγαθά—Intermediate goods	78,2	76,5	72,4	2,1	5,7
3	Κεφαλαιουχικά αγαθά—Index of capital goods	54,7	43,1	48,5	27,1	- 11,2
4	Διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Durable consumption goods	56,4	49,0	41,3	15,2	18,7
5	Μη διαρκή καταναλωτικά αγαθά—Non-durable consumption goods	106,6	109,1	103,1	- 2,3	5,8

Σημείωση: Οι δείκτες διορθώνονται με βάση τον τυπικό μήνα, δηλαδή τον αριθμό των εργάσιμων ημερών.

(1) Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1991.

Note: The indices are corrected according to the typical month, in other words the number of the working days.

(1) According to the 1991 Greek Standard Industrial Classification based on the 1991 ISIC.

79. Δείκτες τιμών εκροών στη γεωργία – κτηνοτροφία (χωρίς επιδοτήσεις)

Producer price indices (excluding subsidies)

2000 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % ₂₀₀₀ Weights	2003	2004	2005	Groups
Γενικός δείκτης εκροών	100.000	123,6	121,2	125,0	Output overall index
Φυτική παραγωγή	70.704	130,5	126,3	129,3	Crop production
1. Δημητριακά και σπόροι	7.883	107,8	104,7	102,2	1. Cereals and seeds
– Δημητριακά και ρύζι	7.440	107,3	103,9	101,6	– Cereals and rice
– Σπόροι δημητριακών	443	116,6	116,6	111,8	– Cereal seeds
2. Βιομηχανικά φυτά	10.761	113,9	107,8	103,6	2. Industrial crops
– Ζαχαρότευτλα	1.596	84,1	99,1	96,3	– Sugar-beets
3. Κτηνοτροφικά φυτά	3.900	136,8	152,3	152,7	3. Forage plants
4. Λαχανικά και κηπευτικά	15.830	129,9	118,6	124,6	4. Vegetables and horticultural products
– Φρέσκα λαχανικά	14.466	129,3	116,0	122,5	– Fresh vegetables
– Όσπρια	524	132,6	128,7	139,7	– Pulses
– Άνθη	840	138,6	156,8	151,1	– Flowers
5. Πατάτες και σπόροι	2.991	135,3	116,8	119,2	5. Potatoes and seeds
– Πατάτες	2.814	136,2	116,5	118,5	– Potatoes
– Σπόροι πατάτας	177	120,1	122,0	130,6	– Seeds
6. Φρούτα	19.365	152,4	138,2	140,1	6. Fruits
– Φρέσκα φρούτα ⁽¹⁾	7.829	191,3	147,4	139,2	– Fresh fruits ⁽¹⁾
– Εσπεριδοειδή	2.414	139,7	174,2	171,6	– Citrus fruits
– Ξηροί καρποί ⁽²⁾	2.253	133,2	141,3	153,8	– Nuts and dried fruits ⁽²⁾
– Σταφύλια	4.308	147,6	105,1	117,3	– Grapes
Σταφύλια επιτραπέζια	1.619	121,6	103,8	124,4	Table grapes
Σταφίδες	735	86,6	74,7	68,9	Raisins
Μούστος	1.954	113,1	117,5	129,5	Must
– Ελιές βρώσιμες	2.561	113,8	129,3	139,3	– Table olives
7. Κρασί	490	115,8	119,6	123,8	7. Wine
8. Ελαιόλαδο	9.460	121,7	146,7	160,9	8. Olive oil
9. Λοιπά φυτικά προϊόντα	24	101,3	102,0	102,4	9. Other crop products
– Σπόροι κτηνοτροφικών φυτών	24	101,3	102,0	102,4	– Forage seeds
Ζωική παραγωγή	29.296	106,7	108,9	114,6	Animal production
1. Κρέατα (ζων βάρος)	15.288	105,1	107,7	115,1	1. Animals
– Βοοειδή	3.035	101,7	102,0	107,3	– Cattle
– Προβατοειδή	4.365	108,6	112,0	119,9	– Sheep
– Αίγες	2.682	109,1	115,6	125,7	– Goats
– Χοιρινά	3.144	99,3	99,2	110,0	– Pigs
– Πουλερικά	1.681	104,3	108,3	108,8	– Poultry
– Κουνέλια	381	115,7	116,7	118,0	– Rabbits
2. Ζωικά προϊόντα	14.008	108,4	110,2	114,0	2. Animal products
– Γάλα	11.334	106,7	108,5	112,9	– Milk
– Αυγά	1.495	105,4	109,0	112,1	– Eggs
– Λοιπά πρωτογενή ζωικά προϊόντα	1.179	129,3	128,3	126,6	– Other animal products

Σημείωση: Οι ομάδες των εκροών αναφέρονται στη νέα ομαδοποίηση των δεικτών από τα κράτη μέλη που μετέχουν στις ασυσκέψεις της Eurostat, σύμφωνα με την αναθεώρηση 2000=100,0.

Οι μηνιαίοι δείκτες των προϊόντων των ομάδων των εκροών «Φρούτα – Λαχανικά και Κηπευτικά – Κρέατα» έχουν υπολογισθεί με τη χρήση των μηνιαίων συντελεστών στάθμισης τους (σύμφωνα με την κοινή μεθοδολογία των κρατών μελών της ΕΕ – Eurostat), ενώ των υπόλοιπων ομάδων προϊόντων, με τη χρήση των ετήσιων συντελεστών στάθμισης των προϊόντων των ομάδων των εκροών.

Ανακοινώνονται, επίσης, οι δείκτες των υποομάδων για λόγους αναδρομικής σύγκρισης.

Οι συντελεστές στάθμισης των εκροών έχουν υπολογισθεί με βάση τη μέση αξία πώλησης των γεωργικών προϊόντων των ετών 1999 και 2000. Περισσότερες πληροφορίες για τους νέους Αναθεωρημένους Δείκτες στο μεθοδολογικό τεύχος «Αναθεωρημένοι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών με έτος βάσης 2000=100,0».

(1) Εκτός από τα επιτραπέζια σταφύλια.

(2) Εκτός από τις σταφίδες.

Note: The output group indices concern the new classification of the indices in Eurostat's publications, according to 2000=100,0 revision.

The monthly indices of the outputs in the groups of products "Fruits – Vegetables and Horticultural products – Meat" have been calculated using the monthly weighting coefficients of the products (due to the common methodology of the member states of EU – Eurostat), while the indices of the remaining groups of products have been calculated using the annual weight of the products.

The sub-group indices also appear for comparison reasons.

The output weighting coefficients have been calculated on the basis of the average sale value of products produced for the years 1999 and 2000. Further information on the New Revised Indices are published in the new methodological issue titled "Revised Agricultural Price Indices with base year 2000=100,0".

(1) Excluding table grapes.

(2) Excluding raisins.

80. Δείκτες τιμών εκρών μερικών προϊόντων (χωρίς επιδοτήσεις)
Producer price indices of selected agricultural products (excluding subsidies)

2000 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Σιτάρι, μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι, σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι, κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Λάχανα Cabbages	Κουνουπίδια Cauli-flowers	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes	Μήλα Apples	Αχλάδια Pears	Ροδάκινα Peaches
2001	109,7	112,6	106,3	102,9	107,4	99,1	105,0	100,4	121,7	103,8	125,3	111,0	117,6
2002	103,3	108,5	100,4	104,9	115,5	101,8	175,5	136,1	119,1	114,1	153,0	133,9	153,4
2003	104,7	108,1	104,6	107,6	109,8	132,6	131,8	143,0	136,2	117,5	165,8	149,0	255,7
2004	104,6	106,5	112,3	101,8	97,7	128,0	106,2	122,0	116,5	107,9	164,1	140,0	152,8
2005	104,2	106,5	114,6	99,9	68,5	140,5	112,8	123,3	118,5	118,0	142,6	133,6	136,7
2005: VIII	102,0	106,2	112,7	—	—	136,7	—	—	107,0	105,1	—	136,2	126,0
IX	104,6	106,2	113,5	101,8	—	141,5	113,4	130,2	106,6	110,7	134,7	125,4	149,1
X	104,3	106,3	113,4	99,8	67,1	143,8	114,4	121,5	111,8	123,1	127,5	124,2	—
XI	105,3	107,1	115,8	99,2	67,4	143,7	113,1	111,1	123,2	116,0	124,6	125,8	—
XII	105,8	106,9	118,6	98,7	67,6	136,5	109,7	97,6	129,7	97,9	128,3	128,5	—
2006: I	—	—	—	—	67,4	—	126,8	121,1	141,3	98,6	131,5	—	—
II	—	—	—	—	67,4	—	132,9	154,5	152,6	114,3	136,8	—	—
III	—	—	—	—	71,8	—	117,6	129,3	163,7	109,7	148,3	—	—
IV	—	—	—	—	71,3	—	110,1	148,1	166,2	192,1	148,6	—	—
V	—	—	—	—	73,5	—	—	—	141,4	157,2	—	—	—
VI	—	—	—	—	73,5	—	—	—	159,9	105,3	—	—	204,2
VII	103,3	108,6	110,4	—	—	—	—	—	156,4	105,2	—	180,8	168,8
VIII	98,6	103,7	107,7	—	—	139,8	—	—	153,5	95,7	—	151,3	156,9

(συνέχεια του πίνακα 80—table 80 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Καρπούζια Water-melons	Πεπόνια Melons	Σταφύλια, επιτραπέζια Table grapes	Πορτοκάλια Oranges	Λεμόνια Lemons	Σταφίδα, κορινθιακή Currants	Σταφίδα, σουλτανίνα "Sultanas" raisins	Αμύγδαλα Almonds	Γλεύκος (μούστος) Must	Κρασί Wine	Ελαιόλαδο Olive oil	Ελιές, βρώσιμες Table olives	Βαμβάκι Cotton
2001	123,2	109,2	124,9	123,7	96,4	92,9	92,2	103,3	99,1	107,0	100,3	106,1	93,9
2002	104,2	98,9	190,1	139,4	128,3	90,1	76,0	115,8	102,0	110,9	116,3	112,3	95,2
2003	158,4	133,3	147,6	142,3	129,8	78,5	102,7	125,4	113,1	115,8	121,7	113,8	114,1
2004	133,1	120,2	103,9	178,5	172,8	65,9	92,3	136,4	117,5	119,6	146,7	129,3	105,2
2005	131,1	136,7	124,4	172,8	201,0	63,9	78,9	149,5	129,5	123,8	160,9	139,4	103,9
2005: VIII	94,1	84,4	112,3	—	222,8	—	—	151,2	—	124,1	157,5	137,5	—
IX	99,9	100,0	101,0	—	248,8	63,9	84,3	136,9	128,1	124,1	170,1	137,1	103,9
X	—	88,4	127,2	—	239,8	63,9	84,3	144,5	130,9	124,1	186,5	135,1	103,9
XI	—	—	164,2	198,9	225,0	63,9	84,3	156,2	—	124,2	183,8	136,2	103,9
XII	—	—	—	146,5	177,5	63,9	78,9	158,4	—	124,3	198,4	137,4	103,9
2006: I	—	—	—	142,8	159,5	63,9	78,9	158,4	—	125,4	210,9	137,4	103,9
II	—	—	—	159,0	152,0	63,9	78,9	158,4	—	125,4	209,3	152,0	103,9
III	—	—	—	171,4	148,6	—	—	—	—	125,2	209,7	152,6	103,9
IV	—	—	—	154,3	135,7	—	—	—	—	125,2	201,2	152,6	103,9
V	—	—	—	131,0	144,7	—	—	—	—	125,2	191,2	149,8	—
VI	238,5	228,9	—	110,7	155,2	—	—	—	—	125,4	177,8	141,9	—
VII	203,0	148,5	—	—	172,8	—	—	—	—	125,5	173,3	142,1	—
VIII	194,4	105,0	142,5	—	196,0	—	—	166,9	—	125,5	175,3	142,1	—

(συνέχεια του πίνακα 80—table 80 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Γάλα πρόβειο Sheep milk	Γάλα αιγας Goat milk	Γάλα, αγελαδινό Cow milk	Αυγά Eggs	Κρέας, μοσχαρίσιο Veal	Κρέας, αρνίσιο Lamb	Κρέας, κατσικίσιο Goats	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Κρέας κουνελιών Rabbits	Δέρματα μοσχάρια, ακατέργαστα Calf skins, undressed	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Lamb skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed
2001	103,2	105,8	103,2	99,4	101,8	107,1	110,0	124,4	111,6	118,9	123,7	141,9	125,6
2002	105,7	105,3	106,4	102,7	100,9	101,8	104,2	105,6	103,9	112,3	129,7	155,9	126,8
2003	106,8	105,2	107,6	105,4	103,0	106,5	107,9	99,3	104,4	115,7	140,8	154,2	130,6
2004	108,9	106,4	109,4	109,1	102,7	110,5	115,8	99,2	108,3	116,7	131,0	139,6	123,9
2005	113,8	113,2	110,8	112,1	107,3	119,6	126,9	110,0	108,8	118,0	128,6	122,2	113,6
2005: VIII	—	—	111,0	111,4	109,0	122,2	116,7	110,6	112,4	118,9	127,5	122,6	111,6
IX	—	—	110,7	113,6	109,5	124,7	123,3	110,9	112,1	119,5	126,4	116,0	108,7
X	—	—	110,6	113,8	110,2	123,8	123,6	111,6	109,2	119,6	127,8	118,6	110,5
XI	—	—	111,1	113,4	110,1	124,5	121,9	116,2	108,4	119,2	128,2	121,8	114,3
XII	—	—	111,6	114,3	110,5	127,5	135,7	121,4	109,6	121,0	128,2	122,1	114,1
2006: I	115,2	117,5	111,1	113,7	111,8	122,0	132,2	118,9	109,5	122,2	138,6	123,0	117,5
II	115,7	116,2	111,3	114,6	115,5	118,7	127,2	118,3	105,9	122,4	138,3	129,0	118,5
III	115,8	116,4	111,2	113,4	116,0	121,1	125,9	119,2	103,9	122,8	139,5	130,3	119,3
IV	115,6	116,3	110,5	114,8	117,0	139,7	143,0	121,6	105,0	123,1	140,0	139,4	121,8
V	115,9	117,2	110,4	115,1	116,8	127,7	134,8	121,5	112,9	121,5	134,8	153,9	118,0
VI	115,6	116,5	109,9	114,0	117,3	126,4	126,1	122,2	116,4	122,3	134,5	150,1	123,8
VII	—	—	109,8	113,8	117,2	130,7	129,9	122,3	117,8	121,5	141,9	150,2	123,7
VIII	—	—	110,2	115,0	117,9	131,4	130,8	127,6	117,7	123,1	141,9	151,3	122,8

81. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία

Input price indices in agriculture and livestock

2000 = 100,0

Ομάδες	Σταθμίσεις % ₁₀₀₀₀ Weights	2003	2004	2005	Groups
Ενιαίος γενικός δείκτης εισροών ...	100.000	109,1	117,3	123,3	Aggregated input overall index
Αναλώσιμα μέσα	74.854	108,1	117,8	124,4	Intermediate consumption
1. Σπόροι	6.236	112,8	118,8	121,2	1. Seeds
2. Ενέργεια και λιπαντικά	18.213	103,2	111,4	129,3	2. Energy and lubricants
3. Λιπάσματα	2.068	118,9	125,9	136,2	3. Fertilizers
4. Γεωργικά φάρμακα	5.485	106,1	109,8	113,9	4. Plant protection products and pesticides
5. Κτηνιατρικά φάρμακα	1.844	110,0	116,7	120,6	5. Veterinary expenses
6. Ζωοτροφές	33.716	108,3	120,7	121,8	6. Animal feeding stuff
α) απλές	24.706	108,4	123,8	125,7	a) Straight
β) σύνθετες	9.010	108,0	112,2	111,1	b) Compound
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	1.499	111,9	116,3	127,1	7. Agricultural tools and materials
α) Εργαλεία	496	110,5	114,3	120,5	a) Tools
β) Εφόδια	1.003	112,7	117,3	130,4	b) Materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	1.743	106,6	109,9	114,6	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	1.562	110,3	114,7	121,1	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	2.488	122,2	143,6	156,1	10. Other expenses
Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	25.146	112,0	115,5	119,9	Capital formation
<i>I. Γεωργικά μηχανήματα</i>	<i>20.183</i>	<i>112,8</i>	<i>116,2</i>	<i>120,7</i>	<i>I. Agricultural machinery</i>
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	1.097	109,1	112,1	115,1	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	818	109,2	114,4	124,1	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	1.980	106,3	107,9	110,7	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	6.477	112,4	115,6	121,0	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	4.172	109,0	112,2	118,2	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	2.305	118,6	121,7	126,0	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	1.860	109,8	113,2	119,2	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	7.951	116,3	120,2	123,6	6. Other vehicles
<i>II. Γεωργικά κτίρια</i>	<i>4.963</i>	<i>108,9</i>	<i>112,5</i>	<i>116,9</i>	<i>II. Agricultural buildings</i>
1. Λοιπά έργα μηχανικού – εγγειοβελτιωτικά	688	113,4	117,2	127,0	1. Engineering and soil improvement operations
2. Αγροτικά κτίρια	4.275	108,2	111,8	115,3	2. Farm buildings

Σημείωση: Οι συντελεστές στάθμισης των εισροών έχουν υπολογισθεί σύμφωνα με τις δαπάνες του έτους 2000.

Περισσότερες πληροφορίες για τους νέους Αναθεωρημένους Δείκτες στο μεθοδολογικό τεύχος «Αναθεωρημένοι Γεωργικοί Δείκτες Τιμών, με βάση το έτος 2000 = 100,0».

Note: The Input weighting coefficients have been calculated on the total expenditure payment of the year 2000.

Further information on the New Revised Indices are published in the new methodological issue titled "Revised Agricultural Price Indices, with base year 2000 = 100,0".

82. Δείκτες τιμών αμοιβής συντελεστών παραγωγής στη γεωργία – κτηνοτροφία

Cost indices for the factors of agricultural and livestock production

2000 = 100,0

Συντελεστές γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής	Σταθμίσεις % ₁₀₀₀ Weights	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Agricultural and livestock producer factors
Γενικός δείκτης	10.000	99,5	100,0	99,4	105,0	109,8	115,1	119,6	Overall index
1. Εργασία (ημερομίσθια)	2.917	93,8	100,0	104,4	113,7	122,3	131,8	131,8	1. Labour (wages)
2. Γη (ενοίκια αγροκτημάτων) ..	2.190	93,3	100,0	103,2	108,3	113,8	117,2	117,2	2. Land (land rents)
3. Κεφάλαιο (αμοιβή κεφαλαίου)	4.893	105,2	100,0	94,8	98,3	100,5	104,3	108,3	3. Capital (capital remuneration)
α) Ενοίκια μηχανημάτων	2.909	90,7	100,0	106,0	111,1	116,6	121,2	121,2	a) Machinery rents
β) Τόκοι δανείων ⁽¹⁾	1.984	125,1	100,0	78,3	79,4	76,9	79,4	81,4	b) Loan interests ⁽¹⁾

(1) Μέγιστα επιτόκια δανείων της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Maximum loans interests of the Agricultural Bank Of Greece.

83. Δείκτες τιμών κατηγοριών έργων για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών

Work categories price indices for new residential buildings construction

2000 = 100,0

Ετος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωματουργικά Earthworks	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Plumbing	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις – επενδύσεις Covering – coating
1998	94,7	90,5	96,8	93,4	94,7	92,0	96,4	93,4	97,8
1999	98,1	95,4	98,7	96,9	98,2	96,4	98,2	96,7	98,8
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	102,2	103,5	101,8	102,8	101,8	102,7	101,4	103,3	101,3
2002	103,8	106,1	103,5	105,6	103,4	104,8	102,3	106,9	102,1
2003	106,2	110,1	106,4	108,6	106,1	106,5	103,3	110,5	103,6
2004	108,7	113,0	108,8	111,1	109,1	108,7	104,7	114,3	105,7
2005	111,6	117,7	111,0	115,0	113,4	111,7	107,1	119,3	107,9
2004: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter	107,3	111,8	107,6	109,7	107,3	107,5	103,7	112,6	104,8
Β' » — 2nd » ..	108,2	112,1	108,6	110,9	108,3	108,0	104,1	112,9	105,3
Γ' » — 3rd » ..	109,1	113,0	109,2	111,1	109,2	108,6	104,8	114,8	105,9
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter	110,3	115,3	109,8	112,5	111,7	110,5	106,1	116,8	106,8
2005: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter	110,6	116,2	110,0	113,5	112,1	110,6	106,4	117,7	107,0
Β' » — 2nd » ..	111,3	116,7	110,9	114,8	113,1	111,5	107,2	118,5	107,6
Γ' » — 3rd » ..	112,1	118,4	111,5	115,8	114,2	111,9	107,5	119,9	108,4
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter	112,3	119,5	111,7	115,9	114,2	112,7	107,5	121,0	108,5
2006: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter	113,2	121,8	112,4	116,9	115,0	113,7	108,2	122,1	109,3
Β' » — 2nd » ..	114,0	122,0	113,6	117,0	116,4	114,6	108,8	123,5	109,9
Γ' » — 3rd » ..	115,4	124,3	114,9	118,8	118,3	116,0	111,5	126,3	110,6

(συνέχεια του πίνακα 83—table 83 continued)

Ετος και τρίμηνο Year and quarter	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανεκλιστήρες Elevators	Γύψινες κατασκευές Plaster constructions	Ειδικές εγκαταστάσεις χωρίς συσκευές και εξαρτήματα Special installations
1998	93,0	92,6	93,7	94,6	96,0	87,6	96,2	.	.
1999	98,5	99,1	98,7	97,9	98,0	94,0	98,8	.	.
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	.	.
2001	102,7	102,3	102,1	102,8	101,7	104,7	100,8	.	.
2002	104,7	105,3	103,7	103,9	103,2	108,2	101,2	103,0	104,5
2003	106,3	107,6	105,3	106,9	105,2	110,2	102,3	103,4	107,4
2004	108,7	113,4	108,1	109,2	107,0	113,8	106,0	104,3	110,1
2005	110,8	118,3	111,6	111,0	109,2	118,1	110,7	104,8	112,6
2004: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter	107,6	108,9	105,9	108,0	105,9	111,2	103,9	103,5	109,2
Β' » — 2nd » ..	108,2	113,3	106,9	108,6	106,5	112,3	104,3	104,1	109,4
Γ' » — 3rd » ..	109,3	114,8	108,5	109,6	107,2	114,2	107,7	104,7	110,5
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter	110,0	116,8	110,9	110,8	108,5	117,4	108,3	104,7	111,2
2005: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter	110,1	117,3	111,0	110,8	108,5	118,0	110,3	104,7	111,3
Β' » — 2nd » ..	110,6	117,9	111,0	110,8	108,5	118,0	110,3	104,8	112,7
Γ' » — 3rd » ..	111,0	119,0	112,2	111,2	109,5	118,2	110,8	104,8	113,2
Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter	111,5	119,1	112,4	111,2	110,3	118,4	111,3	104,8	113,2
2006: Α' Τρίμηνο — 1st Quarter	112,1	120,3	113,8	112,1	111,3	120,0	112,1	105,3	113,9
Β' » — 2nd » ..	112,4	121,4	114,4	113,4	111,8	120,0	112,2	105,3	113,9
Γ' » — 3rd » ..	113,3	122,9	115,4	114,0	113,4	121,0	113,3	105,6	114,5

Σημείωση: Οι πίνακες 83, 84 και 85 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσης το 2000 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επιμέρους δείκτες:
α) Δείκτη τιμών κατηγοριών έργων (παραγωγού), που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
β) Δείκτη συνολικού κόστους, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη τιμών υλικών και στους τριμηνιαίους δείκτες τιμών αμοιβής εργασίας και λοιπών εξόδων.

Note: The new series of price indices of new residential buildings construction, with base year 2000 = 100,0 (tables 83, 84 and 85) comprises the following individual price indices:

a) Work categories price index (output prices), quarterly.

b) Total construction cost index (input prices), quarterly, disaggregated to the material price or cost index (monthly), the labour remuneration or cost index (quarterly) and the other expenditures index (quarterly).

84. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιώνMaterial costs index⁽¹⁾ for new residential buildings

2000 = 100,0

'Ετος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης Overall index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone materials	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone materials	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builders' carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal materials of basic processing	Υλικά ύδρευσης – θέρμανσης Plumbing – heating materials
2001	102,4	103,6	100,4	101,8	103,0	102,4	102,0	102,0
2002	104,7	105,4	103,5	102,3	115,1	103,4	103,1	104,0
2003	107,6	107,6	112,6	105,1	124,1	104,6	106,3	105,6
2004	111,8	110,3	119,4	108,2	126,1	106,8	113,7	110,6
2005	115,7	112,8	123,3	111,9	128,5	109,9	118,6	116,7
2005: VI	115,2	112,9	123,3	111,2	128,6	109,6	117,1	116,2
VII	115,7	112,9	123,4	112,3	128,6	110,1	118,1	116,7
VIII	116,2	113,1	123,5	112,3	128,6	110,5	119,1	117,2
IX	116,7	113,1	123,6	113,1	129,3	110,8	120,0	117,6
X	117,1	113,3	123,6	114,1	130,0	111,2	120,5	118,3
XI	117,4	113,1	123,7	114,1	130,9	111,2	121,1	119,3
XII	117,8	113,2	123,7	114,6	131,5	111,3	121,3	120,8
2006: I	118,1	113,2	123,8	116,9	131,6	111,3	121,7	121,8
II	118,7	113,1	123,8	117,2	131,7	111,9	122,8	122,9
III	119,5	113,9	124,0	118,6	131,9	112,3	124,0	123,5
IV	120,3	114,3	124,6	118,9	133,6	113,3	124,8	125,3
V	121,4	114,8	124,9	119,8	134,1	113,8	126,0	127,8
VI	122,0	115,8	125,4	120,2	134,6	114,0	126,9	129,2
VII	122,4	116,2	129,3	120,2	134,6	114,1	126,9	130,2
VIII	123,0	116,2	130,7	121,7	141,3	114,4	127,0	131,0
IX	124,1	117,6	131,9	121,8	148,4	115,0	127,8	132,2

(συνέχεια του πίνακα 84—table 84 continued)

'Ετος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα λειτουργίας και στερέωσης θύρων και παραθύρων Door and window function and fastening fittings	Ηλεκτρο- λογικά υλικά Electrical materials	Υαλοπίνακες Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Πλακίδια – είδη υγιεινής Tiles – sanitary fixtures	Υλικά μόνωσης Insulating materials	Ανελκυστήρες Elevators	Καύσιμα χωματοσυγκών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
2001	103,4	103,2	106,0	104,2	102,4	101,8	100,8	96,3
2002	105,7	108,9	111,2	105,1	104,0	103,1	101,2	95,6
2003	107,4	117,4	113,8	107,5	107,6	105,6	102,4	101,1
2004	109,3	127,5	115,8	109,2	110,1	108,7	104,7	111,2
2005	112,3	135,3	119,4	112,7	112,6	112,6	109,4	132,1
2005: VI	112,2	133,4	119,1	113,3	112,7	112,1	108,9	132,1
VII	112,2	133,9	119,1	113,3	112,8	112,5	109,2	136,8
VIII	113,0	135,4	120,4	113,6	113,0	112,7	109,8	139,7
IX	113,4	135,9	120,5	114,0	113,1	112,6	109,9	143,9
X	113,5	138,2	120,5	114,0	113,4	113,7	110,8	146,0
XI	113,8	140,3	120,3	114,0	113,2	113,9	110,8	137,6
XII	114,1	141,9	120,3	114,0	113,2	113,9	112,8	135,2
2006: I	115,0	142,2	120,5	114,3	113,4	114,2	113,8	136,6
II	116,0	143,6	120,6	114,7	113,9	114,8	113,9	137,2
III	116,6	144,9	121,0	115,3	114,4	115,5	114,0	140,8
IV	117,0	146,8	121,1	115,7	114,7	116,0	114,1	144,8
V	117,8	151,3	121,1	118,9	115,2	116,9	114,2	146,1
VI	117,9	153,5	121,1	119,0	115,2	118,5	114,2	114,4
VII	117,9	153,9	121,2	119,8	115,4	118,6	114,2	149,2
VIII	118,1	154,6	122,1	119,8	115,8	119,2	114,2	150,5
IX	119,6	154,7	124,4	119,4	116,0	121,1	115,1	143,7

(1) Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 83 (σελίδα 86).

(1) See note, table 83 (page 86).

85. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
 Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new residential buildings construction

2000 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης Overall index	Χωμα- τουργικά Earth- works	Οπλι- σμένα και μη σκυρο- δέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχο- δομές Wall construc- tions	Επιχρί- σματα Plaster- ing	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Plumbing	Εγκατα- στάσεις κεντρι- κής θέρμαν- σης Central heating installa- tions	Επιστρώ- σεις – επενδύ- σεις Covering – coating	Χρωματι- σμοί Painting	Μονώ- σεις Insulating works	Γύψινες κατα- σκευές Plaster construc- tions
1998	93,0	91,2	93,6	89,2	94,4	89,1	95,6	88,4	94,8	94,6	92,5	.
1999	96,8	95,9	97,3	94,7	97,9	94,5	98,1	94,2	97,2	97,7	96,3	.
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	.
2001	103,3	103,2	103,3	104,7	101,9	104,4	101,6	105,8	102,9	103,2	103,4	.
2002	106,1	106,1	106,4	109,6	104,1	107,7	102,8	111,8	104,7	105,0	106,6	103,5
2003	108,9	110,1	109,2	113,4	107,3	110,0	104,1	117,9	106,7	107,8	108,7	104,1
2004	111,4	113,0	111,2	116,0	110,2	112,7	106,5	124,5	108,6	109,9	110,8	105,4
2005	114,9	117,5	114,3	120,2	114,1	118,3	110,8	131,4	110,9	112,9	112,4	106,3
2004: Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	109,9	111,8	109,9	114,3	108,2	111,0	104,6	121,7	107,5	108,6	109,3	104,3
Β' » — 2nd » ...	110,8	112,1	110,8	115,9	109,6	111,8	105,5	122,1	108,0	109,2	110,2	105,1
Γ' » — 3rd » ...	111,5	113,0	111,1	116,0	110,5	113,0	106,9	125,5	108,8	110,3	111,4	106,1
Δ' Τρίμηνο— 4th Quarter	113,4	115,3	113,1	117,8	112,7	115,0	109,2	128,6	110,0	111,5	112,1	106,1
2005: Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	113,9	116,2	113,1	119,2	112,9	117,2	109,5	129,3	110,0	112,7	112,1	106,1
Β' » — 2nd » ...	114,5	116,6	113,7	120,2	113,7	118,2	110,5	130,2	110,8	112,8	112,2	106,3
Γ' » — 3rd » ...	115,4	118,4	115,0	120,6	114,8	118,7	111,1	133,0	111,2	113,1	112,5	106,3
Δ' Τρίμηνο— 4th Quarter	115,7	118,9	115,3	120,7	114,8	119,2	112,0	133,0	111,4	113,1	112,8	106,3
2006: Α' Τρίμηνο— 1st Quarter	116,5	121,2	115,7	121,9	115,3	120,6	113,0	136,4	112,4	113,9	113,8	106,4
Β' » — 2nd » ...	117,0	121,4	116,0	122,1	116,1	120,9	113,1	137,0	113,5	114,3	114,5	106,4
Γ' » — 3rd » ...	118,1	123,7	116,7	123,6	118,1	121,9	113,6	138,6	114,6	114,8	115,3	106,7

(1) Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 83 (σελίδα 86).

(1) See note, table 83 (page 86).



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ—MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS

86. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αθηνών⁽¹⁾

Share price indices on the Athens Exchange⁽¹⁾

Βάση δείκτη όλων των μετοχών:	04-01-1988 = 100,00	All share index base:	04-01-1988 = 100,00
Βάση δείκτη συνολικής απόδοσης κύριας αγοράς Χ.Α.:	01-03-2001 = 3.110,59	Total returns index of ATHEX main market base:	01-03-2001 = 3.110,59
Βάση κλαδικών δεικτών Χ.Α.:	31-12-2005 = 5.000,00	Sectoral indices base:	31-12-2005 = 5.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ 20:	23-09-1997 = 1.000,00	FTSE/ATHEX 20 index base:	23-09-1997 = 1.000,00
Βάση δείκτη FTSE/ΧΑ MID 40:	08-12-1999 = 1.000,00	FTSE/ATHEX MID 40 index base:	08-12-1999 = 1.000,00

Ετος και μήνας Year and month	FTSE/Χ.Α.—FTSE/ATHEX											
	Τραπεζών Banks	Ασφαλειών Insurance	Χρηματοοικονομικών υπηρεσιών Financial services	Βιομηχανικών προϊόντων και υπηρεσιών Industrial goods and services	Εμπορίου Retail	Προσωπικών και οικιακών προϊόντων Personal and household goods	Τροφίμων και ποτών Food and beverage	Πρώτων υλών Basic resources	Κατασκευών και υλικών Construction and materials	Πετρελαίου και αερίου Oil and gas	Χημικών Chemicals	Μέσα Ενημέρωσης Media
2006: I	5.436,54	5.883,51	5.843,34	6.254,45	5.802,43	5.254,76	5.209,29	6.813,06	5.485,29	5.520,57	5.844,63	5.556,47
II	6.194,04	7.118,62	6.608,72	6.222,39	5.851,80	5.527,41	5.359,78	6.794,13	6.138,20	5.129,94	6.782,18	6.353,63
III	5.821,52	6.768,75	6.833,99	5.891,72	5.866,88	5.540,19	5.444,68	6.326,17	6.001,68	5.209,65	7.104,23	5.748,00
IV	5.806,83	6.683,27	7.426,81	5.883,65	5.788,58	5.634,77	5.552,09	6.343,47	6.507,03	5.336,72	7.835,05	5.743,69
V	5.102,31	6.122,62	7.143,23	5.507,57	5.756,30	5.045,68	5.192,23	5.700,69	6.251,52	4.878,44	8.127,05	5.052,21
VI	5.144,01	5.710,29	6.847,19	5.009,66	5.769,08	4.759,22	4.943,75	5.513,57	5.921,90	4.711,20	7.936,89	5.189,46
VII	5.147,16	5.531,28	6.750,15	5.046,75	5.898,21	4.666,86	5.272,32	5.619,76	6.053,46	4.950,44	7.976,46	5.157,82
VIII	5.372,26	5.728,62	6.983,71	5.692,03	5.936,68	4.849,27	5.452,22	5.866,92	6.249,14	4.646,28	8.323,82	4.861,24
IX	5.564,94	5.442,23	7.089,26	5.691,34	6.117,02	5.185,53	5.657,54	5.749,10	6.004,63	4.393,14	8.355,58	5.219,75
X	6.002,41	5.861,44	7.671,06	6.308,58	6.152,41	5.558,05	5.461,10	6.474,51	6.455,87	4.557,06	8.579,76	5.190,22

(συνέχεια του πίνακα 86—table 86 continued)

Ετος και μήνας Year and month	FTSE/Χ.Α.—FTSE/ATHEX								Γενικός δείκτης κύριας αγοράς Χ.Α. ATHEX composite index of the main market			Συνολική απόδοση γενικού δείκτη Χ.Α. Total return of ATHEX composite index
	Ταξιδίων και αναψυχής Travel and leisure	Τεχνολογίας Technology	Τηλεπικοινωνιών Telecommunications	Υπηρεσιών κοινής ωφέλειας Utilities	Υγείας Health care	20	Mid 40	Όλων των μετοχών All share index	Κλεισίμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high	
II	5.611,65	5.607,79	4.931,59	5.155,69	7.512,64	2.334,44	4.258,32	1.414,86	4.202,85	3.661,07	4.270,96	4.946,07
III	5.612,88	5.195,20	5.103,40	5.294,56	7.834,42	2.252,41	4.293,92	1.381,90	4.122,34	3.661,07	4.270,96	4.851,32
IV	5.494,01	5.618,71	4.996,80	5.476,48	8.022,27	2.232,66	4.536,71	1.391,84	4.139,96	3.661,07	4.317,72	4.889,94
V	4.957,68	4.856,12	4.775,89	5.185,93	8.512,07	2.018,48	4.138,03	1.271,79	3.753,21	3.521,96	4.334,18	4.458,82
VI	5.143,55	4.744,44	4.753,59	5.014,32	8.102,26	2.018,15	4.081,26	1.238,95	3.693,75	3.362,24	4.334,18	4.434,77
VII	5.127,50	4.572,42	4.878,44	5.059,62	7.909,45	2.043,70	4.037,34	1.251,39	3.747,98	3.362,24	4.334,18	4.506,29
VIII	5.178,47	4.621,08	4.950,11	5.070,21	9.993,28	2.103,14	4.186,99	1.287,73	3.868,62	3.362,24	4.334,18	4.652,38
IX	5.032,51	4.738,57	5.271,16	5.159,40	10.662,57	2.143,57	4.356,75	1.309,41	3.931,05	3.362,24	4.334,18	4.727,46
X	5.237,05	5.028,19	5.488,78	5.418,67	10.922,82	2.269,20	4.731,83	1.383,30	4.128,60	3.362,24	4.334,18	4.967,05

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αθηνών.

(1) Από τον Ιανουάριο 2006 εφαρμόζεται η διεθνώς αναγνωρισμένη κλαδική κατάταξη FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) στο Χρηματιστήριο Αθηνών.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Athens Exchange.

(1) Since January 2006 the internationally known sector classification FTSE Dow Jones Industry Classification Benchmark (ICB) is applied in Athens Exchange.



87. Μέσες τιμές (fixing) Ξένων συναλλαγμάτων

Average (fixing) rates of foreign exchange

Σε ευρώ

In euro

Ετος και μήνας Year and month	Δολάριο ΗΠΑ US Dollar	Γεν Ιαπωνίας Japanese Yen	Κορώνα Δανίας Danish Krone	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Κορώνα Σουηδικής Swedish Krona	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Κορώνα Νορβηγίας Norwegian Krone	Λίρα Κύπρου Cypriot Pound	Δολάριο Αυστραλίας Australian Dollar	Δολάριο Καναδά Canadian Dollar
2006: VI	0,79052	0,00689	0,13411	1,45633	0,10828	0,64097	0,12729	1,73902	0,58467	0,70977
VII	0,78842	0,00682	0,13405	1,45387	0,10849	0,63748	0,12597	1,73913	0,59281	0,69914
VIII	0,78056	0,00673	0,13403	1,47779	0,10858	0,63390	0,12512	1,73657	0,59565	0,69746
IX	0,78570	0,00671	0,13405	1,48125	0,10792	0,63129	0,12111	1,73459	0,59385	0,70406
X	0,79296	0,00668	0,13413	1,48689	0,10807	0,62901	0,11910	1,73395	0,59763	0,70248

(συνέχεια του πίνακα 87—table 87 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Κορώνα Ισλανδίας Icelandic Krona	Λεβ Βουλγαρίας Bulgarian Lev	Κορώνα Τσεχίας Czech Koruna	Κορώνα Εσθονίας Estonian Kroon	Φιορίνι Ουγγαρίας Hungarian Forint	Λίτα Λιθουανίας Lithuanian Litas	Λατ Λετονίας Latvian Lats	Λίρα Μάλτας Maltese Pound	Ζλότυ Πολωνίας Polish Zloty	Λέι Ρουμανίας Romanian Leu
2006: VI	0,01060	0,51130	0,03523	0,06391	0,00367	0,28962	1,43672	2,32937	0,24838	0,00003
VII	0,01060	0,51130	0,03515	0,06391	0,00360	0,28962	1,43675	2,32937	0,25024	0,00003
VIII	0,01110	0,51130	0,03547	0,06391	0,00364	0,28962	1,43683	2,32937	0,25611	0,00003
IX	0,01120	0,51130	0,03523	0,06391	0,00364	0,28962	1,43667	2,32937	0,25221	0,00003
X	0,01159	0,51130	0,03535	0,06391	0,00374	0,28962	1,43664	2,32937	0,25632	0,00003

(συνέχεια του πίνακα 87—table 87 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Τόλαρ Σλοβενίας Slovenian Tolar	Κορώνα Σλοβακίας Slovakian Koruna	Λίρα Τουρκίας Turkish Lira	Δολάριο Χονγκ Κονγκ Hong Kong Dollar	Δολάριο Ν. Ζηλαν- δίας N.Zealand Dollar	Δολάριο Σιγκαπού- ρης Singapore Dollar	Γουόν Ν. Κορέας S. Korean Won	Ραντ Ν. Αφρικής S. African Rand
2006: VI	0,00417	0,02627	0,49364	0,10182	0,48870	0,49680	0,00083	0,11308
VII	0,00417	0,02606	0,50730	0,10142	0,48660	0,49792	0,00083	0,11124
VIII	0,00417	0,02655	0,53187	0,10037	0,49456	0,49541	0,00081	0,11232
IX	0,00417	0,02667	0,52993	0,10096	0,51407	0,49749	0,00082	0,10576
X	0,00417	0,02717	0,53608	0,10184	0,52448	0,50238	0,00083	0,10365

Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Bank of Greece.

88. Νομισματικά μεγέθη της ζώνης του ευρώ⁽¹⁾

Monetary aggregates of the euro area⁽¹⁾

Υπόλοιπα σε δισεκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

Outstanding balances in billion euro, not seasonally adjusted

Τέλος περιόδου End of period	Νόμισμα σε κυκλοφορία Currency in circulation	Καταθέσεις μιας ημέρας Overnight deposits	M1	Καταθέσεις προθεσμίας έως 2 έτη Deposits with agreed maturity up to 2 years	Καταθέσεις υπό προειδο- ποίηση έως 3 μήνες Deposits redeemable at notice up to 3 months	M2	Συμφωνίες επαναγοράς Repurchase agreements	Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρήματος Money market fund shares/units	Τίτλοι αγο- ράς χρήμα- τος και χρεό- γραφα διάρκειας έως 2 έτη Money market paper and debt securities up to 2 years	M3 ⁽²⁾
	[1]	[2]	[3] = [1]+[2]	[4]	[5]	[6]=[3]+[4]+[5]	[7]	[8]	[9]	[10]=[6]+[7]+[8]+[9]
2003	397,9	2.329,2	2.727,1	1.039,2	1.529,6	5.295,8	208,7	581,5	92,7	6.178,7
2004	468,4	2.480,5	2.948,9	1.040,5	1.642,9	5.632,2	229,7	604,9	102,3	6.568,2
2005	532,9	2.947,0	3.479,8	1.123,7	1.550,0	6.153,3	221,9	615,8	129,7	7.120,8
2005: VII	506,4	2.814,7	3.321,1	1.042,5	1.525,7	5.889,4	238,6	635,1	119,2	6.882,3
VIII	500,9	2.767,7	3.268,7	1.054,3	1.530,0	5.853,0	249,2	639,7	120,7	6.862,6
IX	507,1	2.815,4	3.322,5	1.078,4	1.532,0	5.933,0	234,4	631,5	120,0	6.918,8
X	510,5	2.838,8	3.349,3	1.088,7	1.532,2	5.970,3	241,4	629,0	121,5	6.962,0
XI	514,5	2.864,0	3.378,5	1.085,9	1.531,3	5.995,7	239,3	629,7	130,0	6.994,7
XII	532,9	2.947,0	3.479,8	1.123,7	1.550,0	6.153,3	221,9	615,8	129,7	7.120,8
2006: I	520,9	2.930,2	3.451,0	1.113,8	1.566,4	6.131,2	237,0	608,4	144,0	7.120,6
II	524,9	2.921,0	3.445,9	1.134,9	1.569,8	6.150,6	235,0	610,2	153,3	7.149,1
III	532,3	2.937,8	3.469,8	1.162,1	1.571,4	6.203,4	235,9	603,3	163,8	7.206,3
IV	540,3	2.981,7	3.522,0	1.201,6	1.569,8	6.293,4	249,7	613,1	165,4	7.321,6
V	543,6	3.000,9	3.544,5	1.189,2	1.569,0	6.302,7	258,2	620,9	174,8	7.356,7
VI	553,7	3.046,0	3.599,7	1.209,1	1.566,1	6.374,9	247,0	615,8	164,9	7.402,6
VII	562,7	3.011,2	3.573,8	1.235,4	1.562,4	6.371,6	250,5	624,4	162,4	7.408,8

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Τα νομισματικά μεγέθη αποτελούνται από τις νομισματικές υποχρεώσεις των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων (ΝΧΙ) και της κεντρικής κυβέρνησης (Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο, Υπουργείο Οικονομικών) έναντι κατοίκων της ζώνης του ευρώ, που δεν είναι ΝΧΙ, ούτε υπάγονται στην κεντρική κυβέρνηση.

(2) Το M3 και οι συνιστώσες του δεν περιλαμβάνουν τη διακράτηση μεριδίων αμοιβαίων κεφαλαίων της αγοράς χρήματος, τίτλων της αγοράς χρήματος και χρεογράφων διάρκειας έως 2 έτη από μη κατοίκους της ζώνης του ευρώ.

(1) Monetary aggregates comprise monetary liabilities of Monetary Financial Institutions (MFIs) and central government (Post Office, Treasury) vis-a-vis non MFI euro area residents excluding central government.

(2) M3 and its components exclude holdings by non-residents of the euro area of money market fund shares, money market paper and debt securities up to 2 years.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS
89. Ανάλυση καταθέσεων εγχώριων επιχειρήσεων και νοικοκυριών, κατά νόμισμα και κατηγορία
Deposits of domestic enterprises and households, by currency and type

Υπόλοιπα σε εκατομμύρια ευρώ

Outstanding balances in million euro

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο καταθέσεων Total deposits	Ανάλυση, κατά νόμισμα By currency		Ανάλυση, κατά κατηγορία By type		
		Σε ευρώ In euro	Σε λοιπά νομίσματα In other currencies	Όψεως Sight	Ταμειυτηρίου Savings	Προθεσμίας (1) Time
2003	115.750,1	98.119,3	17.630,8	15.395,8	65.141,1	35.213,2
2004	128.424,6	110.206,7	18.217,9	18.274,2	73.954,2	36.196,1
2005	156.857,7	135.797,3	21.060,4	22.180,2	79.800,8	54.876,7
2004 : VII	122.396,3	103.778,5	18.617,8	16.368,9	70.186,6	35.840,9
VIII	122.065,6	103.347,9	18.717,7	15.579,5	70.397,0	36.089,1
IX	123.471,4	104.687,8	18.783,6	16.727,8	70.396,8	36.346,7
X	123.971,8	105.394,3	18.577,5	16.840,4	70.593,6	36.537,8
XI	124.875,8	106.408,6	18.467,2	17.304,0	70.903,5	36.668,3
XII	128.424,6	110.206,7	18.217,9	18.274,2	73.954,2	36.196,1
2005 : I	131.749,7	114.232,0	17.517,7	17.586,6	73.515,5	40.647,6
II	134.088,9	116.771,1	17.317,8	17.866,2	74.096,0	42.126,7
III	134.801,9	116.303,2	18.498,7	17.521,9	73.527,1	43.752,9
IV	136.854,8	118.087,9	18.766,9	17.333,7	74.453,1	45.068,0
V	137.472,3	118.223,8	19.248,5	17.189,9	75.046,6	45.235,8
VI	142.951,8	123.548,2	19.403,6	20.868,4	77.036,6	45.046,9
VII	142.705,3	122.700,2	20.005,1	19.144,9	76.318,4	47.241,9
VIII	143.733,0	123.239,3	20.493,7	18.436,6	76.764,9	48.531,5
IX	146.180,7	125.211,8	20.968,9	19.789,0	77.143,1	49.248,6
X	150.136,2	129.055,6	21.080,6	20.542,2	77.351,8	52.242,2
XI	151.140,9	129.736,1	21.404,8	20.228,8	77.297,6	53.614,4
XII	156.857,7	135.797,3	21.060,4	22.180,2	79.800,8	54.876,7
2006 : I	155.334,6	134.509,7	20.824,9	20.097,8	78.361,8	56.875,1
II	156.125,0	134.733,6	21.391,4	19.797,5	78.114,4	58.213,2
III	157.740,9	136.352,9	21.388,0	20.229,3	77.611,2	59.900,5
IV	158.730,2	137.689,9	21.040,3	19.707,4	78.160,7	60.862,1
V	159.942,6	138.812,0	21.130,6	20.063,9	77.829,2	62.049,5
VI	164.328,2	143.200,2	21.128,0	22.398,2	78.543,2	63.386,8
VII	164.473,3	143.231,3	21.242,0	21.667,6	78.137,8	64.667,9

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Περιλαμβάνονται και οι δεσμευμένες καταθέσεις.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Including blocked deposits.



ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

90. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των Νομισματικών Χρηματοπιστωτικών Ιδρυμάτων⁽¹⁾

Consolidated balance sheet of the Monetary Financial Institutions⁽¹⁾

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια ευρώ, μη εποχικώς διορθωμένα

In million euro, not seasonally adjusted

	2004	2005	2006					
			Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ								ASSETS
Δάνεια προς κατοίκους ζώνης ευρώ	131.956,5	151.368,4	155.856,2	157.600,0	158.215,7	160.524,1	162.358,8	Loans to euro area residents
Γενική κυβέρνηση	14.570,8	14.225,6	13.068,3	12.856,4	12.578,9	12.036,5	12.192,7	General government
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ .	117.385,7	137.142,8	142.787,9	144.743,6	145.636,8	148.487,6	150.166,1	Other euro area residents
Τίτλοι (πλην μετοχών) εκδοθέντες από κατοίκους ζώνης ευρώ	51.697,3	59.960,4	62.647,1	63.060,1	62.725,0	64.505,6	62.922,2	Securities (other than shares) issued by euro area residents
Γενική κυβέρνηση	43.307,6	48.042,5	49.292,0	49.517,8	49.098,2	50.071,4	47.942,4	General government
Λοιποί κάτοικοι ζώνης ευρώ .	8.389,7	11.917,9	13.355,1	13.542,3	13.626,8	14.434,2	14.979,8	Other euro area residents
Μετοχές εκδοθείσες από κατοίκους ζώνης ευρώ	6.987,6	7.243,8	7.294,8	7.329,1	7.072,8	7.116,0	7.141,9	Shares issued by euro area residents
Απαιτήσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	32.227,6	36.925,7	39.614,8	40.944,9	44.360,1	41.867,4	44.675,0	Claims on non-euro area residents
Πάγια στοιχεία	4.116,1	5.266,6	5.453,5	5.440,0	5.371,6	5.396,1	5.381,6	Fixed assets
Χρηματοοικονομικά παράγωγα .	4.437,8	11.755,9	10.336,3	8.783,5	9.313,9	10.485,0	9.755,0	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι δανείων .	764,1	948,8	1.009,2	1.184,3	1.306,0	893,0	1.091,4	Accruals on loans
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού . . .	15.535,2	14.428,2	14.186,3	13.911,3	13.866,8	15.626,6	15.268,6	Remaining assets
Σύνολο Ενεργητικού – Παθητικού	247.722,2	287.897,7	296.398,2	298.253,3	302.231,9	306.413,8	308.594,5	Total Assets – Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ								LIABILITIES
Καταθέσεις κεντρικής κυβέρνησης ζώνης ευρώ	3.812,8	4.499,0	5.579,2	4.699,6	10.008,3	4.308,6	4.677,2	Deposits of euro area central government
Καταθέσεις και γeros κατοίκων ζώνης ευρώ (πλην κεντρικής κυβέρνησης)	140.758,9	162.684,4	163.282,8	164.286,0	165.468,3	170.175,3	169.736,3	Deposits and repos of euro area residents (other than central government)
Μερίδια αμοιβαίων κεφαλαίων διαθεσίμων ⁽²⁾	15.227,2	4.875,3	4.616,4	4.626,3	4.869,8	5.196,9	5.312,6	Money market fund units ⁽²⁾
Εκδοθέντα χρεόγραφα διάρκειας έως 2 έτη	466,2	418,5	510,3	597,9	584,8	615,8	573,2	Debt securities issued up to 2 years
Υποχρεώσεις έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	33.455,8	46.098,5	49.614,5	49.367,8	49.956,4	53.228,3	52.682,4	Liabilities to non-euro area residents
Κεφάλαιο και αποθεματικά	19.774,4	23.952,6	25.030,2	25.070,4	23.752,1	23.451,3	26.612,2	Capital and reserves
Χρηματοοικονομικά παράγωγα .	4.227,4	6.585,4	5.305,2	3.880,5	4.327,3	5.421,5	4.542,2	Financial derivatives
Δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων	350,2	642,1	675,9	708,9	841,6	584,0	695,6	Accruals on deposits
Λοιπά στοιχεία παθητικού	29.649,3	38.141,8	41.783,8	45.015,9	42.423,3	43.432,1	43.762,8	Remaining liabilities
Από τα οποία, νόμισμα σε κυκλοφορία ⁽³⁾	10.835,2	12.211,7	12.352,1	12.471,0	12.595,8	12.662,8	12.843,0	Thereof: Currency in circulation ⁽³⁾

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Τα Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα (NXI) περιλαμβάνουν την Τράπεζα της Ελλάδος, τα λοιπά πιστωτικά ιδρύματα και τα Αμοιβαία Κεφάλαια Διαθεσίμων (ΑΚΔ).

(2) Τα εν λόγω ποσά κατέχουν κάτοικοι της ζώνης του ευρώ.

(3) Το νομισματικό μέγεθος Μ3 της Ελλάδος, αλλά και κάθε χώρας της ζώνης του ευρώ, δεν μπορεί πλέον να υπολογισθεί με ακρίβεια, καθώς η ποσότητα τραπεζογραμμάτων και κερμάτων ευρώ, που έχει τεθεί σε κυκλοφορία σε κάθε χώρα, διακρατείται και από κατοίκους άλλων χωρών της ζώνης του ευρώ (όπως και από κατοίκους τρίτων χωρών). Εξαιτίας αυτών των τεχνικών προβλημάτων, η κατάρτιση του μεγέθους «νόμισμα σε κυκλοφορία» (M0) διακόπηκε τον Ιανουάριο 2003.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Monetary Financial Institutions (MFIs) comprise the Bank of Greece, other credit institutions and Money Market Funds (MMFs).

(2) Amounts held by euro area residents.

(3) The monetary aggregate M3 in Greece and in every other euro area country cannot be measured with accuracy, since euro banknotes and coins in circulation in one euro area country may be held by residents of other euro area countries (and residents of third countries). Due to these technical problems the compilation of "currency in circulation" (M0) was discontinued in January 2003.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS
**91. Χρηματοδότηση του εγχώριου ιδιωτικού τομέα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας,
από τα εγχώρια Νομισματικά Χρηματοπιστωτικά Ιδρύματα**
Monetary Financial Institutions credit to the domestic private sector, by branch of economic activity
Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων—Outstanding balance at the end of period
Σε εκατομμύρια ευρώ
In million euro

Κλάδοι της οικονομίας	2004	2005	2006					Branches of economy
			Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	
Γεωργία	3.248,0	2.954,0	3.086,1	3.098,7	3.105,7	3.192,4	3.203,6	Agriculture
Βιομηχανία ⁽¹⁾	15.675,6	15.753,8	15.955,2	16.399,3	16.661,9	16.900,2	16.706,6	Industry ⁽¹⁾
Εμπόριο	18.821,6	19.958,4	19.843,2	20.160,3	19.876,8	20.531,4	20.573,2	Trade
Οικισμός	33.126,8	43.199,4	45.919,6	46.612,7	46.539,9	46.929,0	48.165,4	Housing
Εμπορικές τράπεζες	27.879,7	37.050,8	39.476,8	40.079,8	39.921,9	40.098,7	41.201,7	Commercial banks
Ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί ⁽²⁾ ..	5.247,1	6.148,6	6.442,8	6.532,9	6.618,0	6.830,3	6.963,7	Specialized credit institutions ⁽²⁾
Καταναλωτική πίστη	17.053,8	20.850,0	22.045,2	22.344,3	22.815,5	23.275,7	23.610,7	Consumer credit
Μέσω πιστωτικών καρτών	7.665,4	7.470,4	7.419,7	7.412,6	7.411,9	7.436,4	7.507,5	Credit cards
Με δικαιολογητικά	2.810,5	3.971,4	4.290,1	4.352,0	4.433,0	4.561,7	4.685,0	Against documents
Προσωπικά δάνεια	6.577,9	9.408,2	10.335,4	10.579,7	10.970,6	11.277,6	11.418,2	Personal loans
Τουρισμός	4.040,0	4.189,8	4.356,4	4.352,3	4.377,7	4.416,8	4.350,0	Tourism
Ναυτιλία	4.494,8	6.185,3	6.620,5	6.603,0	6.679,8	6.710,2	6.756,9	Shipping
Λοιπά	20.741,1	23.890,4	24.807,0	25.022,4	25.420,2	26.367,2	26.645,6	Other

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Περιλαμβάνονται τα μεταλλεία και η βιοτεχνία.

(1) Including mining and small-scale industry.

(2) Περιλαμβάνονται το Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και η Τράπεζα της Ελλάδος.

(2) Including Postal Savings Bank, Deposits and Loans Fund and Bank of Greece.

**92. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου
Movement of Postal Savings Bank**
Σε εκατομμύρια δραχμές
In million drachmas

Ετος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμιευτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις—Deposits		Αναλήψεις—Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) (2) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων (2) Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων (2) Amount withdrawn	
2001	829	4.500.000	2.590.337	1.324.220	4.008.937	1.174.644	3.045.839
2002⁽³⁾	950	4.643.093	2.031.075	4.651.026	3.657.319	4.510.285	8.890.023
2003	843	4.703.074	2.272.260	4.161.897	3.574.556	4.701.057	9.271.908
2003: XII	950	4.643.093	222.361	2.347.040	328.477	984.890	8.890.024
2004: I	957	4.653.999	273.250	977.804	322.033	1.019.409	8.848.418
II	957	4.661.075	190.918	827.954	294.802	890.072	8.786.301
III	957	4.668.836	210.926	853.459	314.416	935.787	8.703.973
IV	957	4.676.308	225.229	927.934	310.988	970.200	8.661.707
V	957	4.682.653	177.416	855.812	300.246	936.278	8.581.241
VI	957	4.689.561	190.905	896.908	327.771	991.190	8.486.959
VII	957	4.696.760	199.985	900.645	313.190	967.487	8.420.118
VIII	944	4.703.931	181.457	826.409	290.593	858.567	8.387.959
IX	944	4.711.666	186.532	886.237	322.377	965.985	8.308.212
X	896	4.717.719	173.446	804.186	306.428	871.747	8.240.651
XI	896	4.872.968	183.392	983.252	329.765	1.064.816	8.159.087
XII	843	4.703.074	251.733	1.919.576	323.972	896.600	
2005: I	947	4.713.742	277.853	1.108.022	318.521	1.115.516	9.264.414
II	947	4.720.769	183.102	854.045	309.262	933.047	9.185.413
III	947	4.727.783	197.125	846.889	327.577	922.781	9.109.522
IV	947	4.734.298	207.680	754.786	310.050	840.744	9.023.564

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.

Source: Postal Savings Bank.

(1) Στο τέλος της περιόδου.

(1) At the end of period.

(2) Από το 2002 σε χιλιάδες ευρώ.

(2) Since 2002 in thousand euro.

(3) Λόγω αλλαγής της νομικής μορφής του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου το έτος 2002 έκλεισε με το 2003.

(3) Due to the change in the legal form of the Postal Savings Bank, the 2002 data are included in the year 2003.

ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

93. Συνοπτικό ισοζύγιο πληρωμών (καθαρή κίνηση)⁽¹⁾

Summary balance of payments (net flows)⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια ευρώ

In million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες συναλλαγές (A) Current transactions (A)					Μεταβιβάσεις κεφαλαίου (B) (3) Capital transfers (B)	Σύνολο (A)+(B) (2), (4) Total (A)+(B)
	Σύνολο (2) Total	Αγαθά Goods	Υπηρεσίες Services	Εισοδήματα (2) Income	Τρέχουσες μετα- βιβάσεις Current transfers		
2003	- 11.264,1	- 22.643,5	11.506,5	- 3.975,8	3.848,7	1.239,4	- 10.024,7
2004	- 10.717,1	- 25.435,8	15.467,0	- 4.377,4	3.629,0	2.386,1	- 8.331,0
2005	- 14.347,5	- 27.546,9	15.698,1	- 5.676,1	3.177,4	2.048,6	- 12.298,9
2005: VI	- 776,7	- 1.977,2	1.809,2	- 758,4	149,8	22,3	- 754,3
VII	- 435,9	- 2.330,1	2.366,0	- 793,4	321,5	- 21,9	- 457,8
VIII	631,2	- 2.198,2	3.096,1	- 431,5	164,7	57,2	688,3
IX	- 617,3	- 2.411,5	1.948,6	- 426,1	271,6	263,6	- 353,7
X	- 1.310,3	- 2.276,7	1.181,2	- 417,2	202,4	41,7	- 1.268,6
XI	- 2.161,6	- 2.384,4	514,8	- 444,2	152,3	298,8	- 1.862,7
XII	- 2.521,0	- 2.841,3	602,8	- 629,7	347,3	361,9	- 2.159,1
2006: I	- 2.174,8	- 2.606,9	477,8	- 447,1	401,3	35,5	- 2.139,3
II	- 2.544,7	- 2.792,2	516,9	- 383,0	113,6	72,8	- 2.471,9
III	- 3.280,8	- 3.740,0	647,2	- 551,9	363,9	629,4	- 2.651,3
IV	- 2.177,5	- 2.782,0	691,4	- 534,1	447,1	434,1	- 1.743,4
V	- 1.930,8	- 2.731,2	1.254,1	- 691,5	237,9	279,0	- 1.651,8
VI	- 2.081,2	- 3.075,6	1.804,9	- 929,9	119,4	57,4	- 2.023,8
VII	- 387,3	- 2.482,8	2.706,9	- 756,7	145,3	494,6	107,3

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

(1) Εισροές (+), Εκροές (-).

(2) Βλέπε υποσημειώσεις (1) και (2) του πίνακα 93β (σελίδα 95).

(3) Περιλαμβάνει, κυρίως, μεταβιβάσεις κεφαλαίου από την ΕΕ.

(4) Αντιστοιχεί στα μέχρι τώρα δημοσιευμένα στοιχεία του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

(1) Inflows (+), outflows (-).

(2) See footnotes (1) and (2), table 93β (page 95).

(3) It primarily includes capital transfers from the EU.

(4) Corresponding to figures on the current account balance being published up to now.

93α. Συνοπτικό ισοζύγιο υπηρεσιών

Summary services balance

Σε εκατομμύρια ευρώ

In million euro

Περίοδος Period	Σύνολο Total			Ταξιδιωτικό Travel			Μεταφορές Transportation			Λοιπές υπηρεσίες Other services		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2003	11.506,5	21.430,4	9.923,9	7.359,3	9.495,3	2.136,0	4.646,2	9.569,8	4.923,6	- 499,0	2.365,3	2.864,3
2004	15.467,0	26.742,5	11.275,5	8.037,4	10.347,8	2.310,4	7.578,8	13.307,0	5.728,2	- 149,2	3.087,7	3.236,9
2005	15.698,1	27.560,5	11.862,4	8.590,8	11.036,5	2.445,7	7.633,7	13.871,4	6.237,7	- 526,4	2.652,6	3.179,0
2005: VI	1.809,2	2.749,5	940,3	1.094,8	1.321,5	226,7	696,9	1.202,4	505,5	17,5	225,6	208,1
VII	2.366,0	3.425,4	1.059,3	1.747,0	1.997,0	250,0	662,1	1.173,0	510,8	- 43,1	255,4	298,5
VIII	3.096,1	4.105,9	1.009,8	2.442,0	2.680,0	238,0	674,0	1.212,0	537,9	- 19,9	213,9	233,8
IX	1.948,6	2.937,3	988,6	1.474,0	1.639,0	165,0	547,6	1.079,2	531,6	- 72,9	219,1	292,0
X	1.181,2	2.138,6	957,4	754,0	944,0	190,0	468,1	982,9	514,8	- 40,9	211,6	252,5
XI	514,8	1.552,0	1.037,1	48,0	253,0	205,0	538,9	1.069,8	530,8	- 72,1	229,2	301,3
XII	602,8	1.763,7	1.160,9	- 10,0	230,0	240,0	642,6	1.279,6	637,0	- 29,8	254,1	283,9
2006: I	477,8	1.494,4	1.016,6	- 30,0	160,0	190,0	610,5	1.154,3	543,8	- 102,7	180,1	282,8
II	516,9	1.481,4	964,6	25,0	165,0	140,0	565,4	1.117,8	552,4	- 73,6	198,6	272,2
III	647,2	1.737,6	1.090,4	85,0	230,0	145,0	674,8	1.275,8	601,1	- 112,5	231,8	344,3
IV	691,4	1.690,9	999,4	230,0	425,0	195,0	518,6	1.070,4	551,7	- 57,2	195,5	252,7
V	1.254,1	2.353,7	1.099,6	760,0	950,0	190,0	603,7	1.198,9	595,3	- 109,6	204,8	314,4
VI	1.804,9	2.885,2	1.080,3	1.299,3	1.497,8	198,5	581,2	1.175,9	594,7	- 75,6	211,5	287,1
VII	2.706,9	3.787,8	1.080,9	2.119,6	2.330,4	210,8	651,1	1.200,1	549,1	- 63,8	257,2	321,0

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.

MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS
93β. Συνοπτικό ισοζύγιο εισοδημάτων
Summary income balance
Σε εκατομμύρια ευρώ
In million euro

Περίοδος Period	Σύνολο (1) Total			Αμοιβές, μισθοί Compensation of employees			Τόκοι (1) Interest			Μερίσματα, κέρδη και λοιπά εισοδήματα (2) Dividends, profits and other income		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπρά- ξεις Receipts	Πληρω- μές Payments
2003	- 3.975,8	2.580,8	6.556,6	167,3	337,2	169,9	- 3.402,9	1.799,0	5.201,9	- 740,2	444,6	1.184,8
2004	- 4.377,4	2.810,6	7.188,0	91,1	280,0	188,9	- 3.661,2	2.038,9	5.700,1	- 807,3	491,8	1.299,0
2005	- 5.676,1	3.273,5	8.949,6	67,2	287,1	219,8	- 4.429,1	2.422,4	6.851,5	- 1.314,2	564,0	1.878,3
2005: VI	- 758,4	266,3	1.024,7	8,8	24,0	15,2	- 480,4	193,9	674,2	- 286,8	48,4	335,2
VII	- 793,4	255,7	1.049,1	4,3	25,2	20,9	- 527,8	184,7	712,6	- 269,9	45,8	315,7
VIII	- 431,5	266,4	697,9	8,2	24,8	16,6	- 359,8	195,9	555,6	- 80,0	45,7	125,7
IX	- 426,1	290,5	716,5	7,4	24,1	16,7	- 387,8	220,1	608,0	- 45,6	46,2	91,9
X	- 417,2	280,2	697,4	3,6	23,2	19,6	- 340,7	214,2	554,9	- 80,1	42,8	122,8
XI	- 444,2	289,4	733,7	6,7	25,0	18,2	- 372,1	216,1	588,2	- 78,9	48,3	127,2
XII	- 629,7	292,4	922,1	2,0	29,4	27,4	- 463,4	208,3	671,7	- 168,4	54,6	223,0
2006: I	- 447,1	244,5	691,6	0,9	21,3	20,3	- 416,1	183,5	599,5	- 31,9	39,8	71,7
II	- 383,0	235,7	618,7	- 1,5	21,4	22,9	- 361,5	172,4	533,9	- 19,9	41,9	61,8
III	- 551,9	284,5	836,4	5,2	27,7	22,5	- 515,8	211,2	726,9	- 41,4	45,6	87,0
IV	- 534,1	268,3	802,4	3,6	26,8	23,1	- 449,5	198,5	648,0	- 88,2	43,1	131,3
V	- 691,5	264,6	956,1	4,1	29,3	25,2	- 407,9	193,0	600,9	- 287,7	42,3	330,1
VI	- 929,9	309,9	1.239,8	4,2	29,3	25,1	- 545,4	221,8	767,2	- 388,7	58,8	447,5
VII	- 756,7	335,0	1.091,7	4,1	25,7	21,5	- 599,6	259,3	858,9	- 161,3	50,0	211,3

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
 (1) Από τον Ιανουάριο 2003 περιλαμβάνονται οι δεδουλευμένοι τόκοι και όχι οι καταβληθέντες ομολόγων, ενώ καταγράφονται ακριβέστερα αυτοί που καταβάλλονται σε μη κατοίκους.
 (2) Από τον Ιανουάριο 2003 περιλαμβάνονται τα επανεπενδυθέντα.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
 (1) Since January 2003 interest on bonus is recorded on an accrual basis, not on the basis of interest actually paid; the amount of interest paid to non-residents is recorded more accurately.
 (2) Since January 2003 reinvested (undistributed) earnings from direct investment are included.

93γ. Συνοπτικό ισοζύγιο μεταβιβάσεων
Summary transfers balance
Σε εκατομμύρια ευρώ
In million euro

Περίοδος Period	Τρέχουσες μεταβιβάσεις Current transfers			Μεταβιβάσεις κεφαλαίου Capital transfers			Μεταβιβάσεις γενικής κυβέρνησης General government transfers		
	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμές Payments	Ισοζύγιο Balance	Εισπράξεις (1) Receipts	Πληρωμές (2) Payments
2003	3.848,7	6.424,9	2.576,2	1.239,4	1.392,5	153,1	3.205,7	5.375,0	2.169,3
2004	3.629,0	6.356,0	2.727,0	2.386,1	2.618,3	232,2	4.257,6	6.544,2	2.286,6
2005	3.177,4	6.876,4	3.699,0	2.048,6	2.324,9	276,3	3.808,2	6.752,6	2.944,4
2005: VI	149,8	635,6	485,9	22,3	36,0	13,7	23,6	472,9	449,3
VII	321,5	546,7	225,2	- 21,9	38,1	60,0	185,7	332,9	147,2
VIII	164,7	361,7	196,9	57,2	75,3	18,2	65,9	210,4	144,4
IX	271,6	548,4	276,7	263,6	288,9	25,3	427,3	631,1	203,7
X	202,4	483,0	280,6	41,7	62,5	20,8	121,8	331,3	209,4
XI	152,3	461,0	308,7	298,8	321,1	22,3	319,9	574,3	254,4
XII	347,3	599,8	252,6	361,9	386,9	25,0	546,2	746,5	200,3
2006: I	401,3	616,3	214,9	35,5	60,9	25,4	335,4	457,9	122,4
II	113,6	731,7	618,2	72,8	92,8	20,0	56,2	641,0	584,8
III	363,9	573,8	209,9	629,4	652,1	22,6	857,9	1.011,0	153,1
IV	447,1	680,6	233,5	434,1	453,4	19,3	797,2	957,5	160,3
V	237,9	475,9	238,0	279,0	302,9	23,9	383,3	547,2	163,9
VI	119,4	401,8	282,4	57,4	77,0	19,6	17,5	243,5	226,0
VII	145,3	388,8	243,5	494,6	520,2	25,7	496,6	674,2	177,6

Πηγή: Στατιστικό Δελτίο Οικονομικής Συγκυρίας της Τράπεζας της Ελλάδος.
 (1) Περιλαμβάνει, κυρίως, εισπράξεις, τρέχουσες και κεφαλαίου, από την ΕΕ.
 (2) Περιλαμβάνει, κυρίως, πληρωμές, τρέχουσες και κεφαλαίου, προς την ΕΕ.

Source: Bulletin of Conjunctural Indicators, Bank of Greece.
 (1) It primarily includes current and capital receipts from the EU.
 (2) It primarily includes current and capital payments to the EU.

XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ—NATIONAL ACCOUNTS
94. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005
Gross domestic product at current prices: 1995 and 1999 – 2005

Σε εκατομμύρια ευρώ⁽¹⁾

	1995	1999	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	
Προέγγιση παραγωγής									Production approach
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	124.972	168.119	187.182	198.071	212.732	229.044	249.712	266.520	Output of goods and services (at basic prices)
Ενδιάμεση ανάληψη (σε αγοραίες τιμές)	53.290	69.716	78.649	81.738	86.819	91.623	99.941	105.318	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	71.682	98.404	108.533	116.333	125.913	137.421	149.771	161.202	Gross value added (at basic prices)
Φόροι επί των προϊόντων	11.008	17.032	18.503	19.531	20.209	21.053	21.603	22.802	Taxes on products
Επιδότησεις επί των προϊόντων ..	2.763	2.750	2.648	2.759	2.640	2.931	2.957	2.916	Subsidies on products
Προέγγιση δαπάνης									Expenditure approach
Τελική καταναλωτική δαπάνη	70.655	96.921	108.868	114.854	123.536	131.162	140.895	151.164	Final consumption expenditure
Νοικοκυριών	58.152	79.209	86.915	91.864	97.608	104.795	112.477	120.978	Households
ΜΚΙΕΝ	253	337	367	383	417	470	527	566	PNPISH
Γενικής Κυβέρνησης	12.250	17.374	21.587	22.607	25.511	25.897	27.891	29.620	General Government
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	15.119	25.388	29.094	31.222	33.806	39.324	42.428	43.012	Gross capital formation
Ακαθάριστος σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου	14.867	25.529	28.716	31.285	33.779	39.299	42.396	42.908	Gross fixed capital formation
Μεταβολή αποθεμάτων	252	- 141	378	- 63	27	25	32	104	Changes in inventories
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	14.087	25.259	31.139	31.225	29.505	30.455	35.106	37.665	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	19.934	34.882	44.713	44.196	43.365	45.398	50.012	50.753	Imports of goods and services
Προέγγιση εισοδήματος									Income approach
Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας ..	25.777	38.294	40.917	43.872	47.672	50.975	57.325	61.715	Compensation of employees
Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα/μεικτό εισόδημα	45.635	59.662	67.178	72.119	77.987	86.166	92.149	99.189	Gross operating surplus/mixed income
Φόροι επί της παραγωγής και των εισαγωγών	11.497	17.802	19.278	20.224	20.811	21.687	22.199	23.476	Taxes on production and imports
Επιδότησεις	2.982	3.072	2.985	3.110	2.988	3.285	3.256	3.292	Subsidies
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	79.927	112.686	124.388	133.105	143.482	155.543	168.417	181.088	Gross domestic product at market prices

Note: The tables in this chapter were formed according to the European System of Accounts 1995.

(1) For the whole time series the conversion into euro has been done using the irrevocably fixed conversion rate: 1 euro = 340,75 drs.

95. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε σταθερές τιμές προηγούμενου έτους: 1998 – 2005
Gross domestic product at constant prices of the previous year: 1998 – 2005

In million euro⁽¹⁾

	1998	1999	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	
Προέγγιση παραγωγής									Production approach
Παραγωγή αγαθών και υπηρεσιών (σε βασικές τιμές)	153.155	163.152	178.486	193.982	205.738	220.457	239.399	254.772	Output of goods and services (at basic prices)
Ενδιάμεση ανάλωση (σε αγοραίες τιμές)	64.009	67.682	76.034	79.548	84.980	89.119	96.925	100.647	Intermediate consumption (at purchasers' prices)
Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (σε βασικές τιμές)	89.145	95.470	102.454	114.434	120.758	131.338	142.474	154.125	Gross value added (at basic prices)
Φόροι επί των προϊόντων	14.261	16.981	17.888	18.896	20.059	21.653	23.610	23.371	Taxes on products
Επιδότησεις επί των προϊόντων	2.902	3.060	2.611	2.616	2.615	2.689	3.266	2.918	Subsidies on products
Προέγγιση δαπάνης									Expenditure approach
Τελική καταναλωτική δαπάνη	87.569	94.226	101.115	111.767	119.874	127.398	136.882	145.951	Final consumption expenditure
Νοικοκυριών	72.316	77.401	80.825	89.994	95.180	101.947	109.737	116.647	Households
ΜΚΙΕΝ	290	329	337	379	412	450	511	546	PNPISH
Γενικής Κυβέρνησης	14.963	16.496	19.952	21.394	24.282	24.991	26.634	28.758	General Government
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	21.505	24.674	27.932	30.530	33.100	38.433	41.558	41.905	Gross capital formation
Ακαθάριστος σχηματισμός παγίου κεφαλαίου	21.282	24.813	27.568	30.591	33.074	38.409	41.526	41.805	Gross fixed capital formation
Μεταβολή αποθεμάτων	223	- 138	364	- 61	26	24	31	100	Changes in inventories
Εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	20.150	24.790	28.824	30.812	28.820	29.798	34.013	36.127	Exports of goods and services
Εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	28.719	34.299	40.141	42.395	43.593	45.317	49.636	49.405	Imports of goods and services
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	100.505	109.391	117.731	130.714	138.201	150.302	162.817	174.578	Gross domestic product at market prices

(1) Βλέπε υποσημείωση (1) του πίνακα 94 (σελίδα 96).

(1) See footnote (1), table 94 (page 96).



96. Βασικά μακροοικονομικά μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005
Main macroeconomic aggregates at current prices: 1995 and 1999 – 2005

	1995	1999	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	<i>In million euro⁽¹⁾</i>
<i>Σε εκατομμύρια ευρώ⁽¹⁾</i>									
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	79.927	112.686	124.388	133.105	143.482	155.543	168.417	181.088	Gross domestic product at market prices
Πρωτογενή εισοδήματα που εισπράττονται από την αλλοδαπή	5.475	5.168	7.963	6.313	5.312	5.326	5.461	5.404	Primary incomes receivable from the rest of the world
Πρωτογενή εισοδήματα που πληρώνονται στην αλλοδαπή	2.946	3.668	6.998	7.244	6.335	6.981	6.749	8.742	Primary incomes payable to the rest of the world
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	82.456	114.185	125.353	132.174	142.459	153.888	167.129	177.750	Gross national income at market prices
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου ...	7.246	10.200	10.939	11.634	12.427	13.385	14.538	15.490	Consumption of fixed capital
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	75.210	103.986	114.414	120.540	130.032	140.503	152.591	162.260	Net national income at market prices
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	2.994	2.993	3.100	3.058	2.467	2.671	2.487	2.456	Current transfers receivable from the rest of the world
Τρέχουσες μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	393	1.329	1.432	1.417	1.507	1.705	2.283	2.606	Current transfers payable to the rest of the world
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	77.811	105.650	116.082	122.181	130.992	141.469	152.795	162.110	Net national disposable income
Τελική καταναλωτική δαπάνη ...	70.655	96.921	108.868	114.854	123.536	131.162	140.895	151.164	Final consumption expenditure
Καθαρή αποταμίευση	7.156	8.729	7.214	7.327	7.456	10.307	11.900	10.946	Net saving
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που εισπράττονται από την αλλοδαπή	942	1.981	3.278	1.605	1.553	2.263	3.039	2.677	Capital transfers receivable from the rest of the world
Κεφαλαιακές μεταβιβάσεις που πληρώνονται στην αλλοδαπή	279	—	—	—	—	—	—	—	Capital transfers payable to the rest of the world
Ακαθάριστος σχηματισμός κεφαλαίου	15.119	25.388	29.094	31.222	33.806	39.324	42.428	43.012	Gross capital formation
Αποσβέσεις πάγιου κεφαλαίου ...	7.246	10.200	10.939	11.634	12.427	13.385	14.538	15.490	Consumption of fixed capital
Καθαρή χορήγηση (+) / Καθαρή λήψη (-) δανείων	- 54	- 4.478	- 7.664	- 10.656	- 12.370	- 13.369	- 12.951	- 13.899	Net lending (+)/Net borrowing (-)

(1) See footnote (1), table 94 (page 96).

(1) Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 94 (σελίδα 96).

97. Κατά κεφαλή μεγέθη σε τρέχουσες τιμές: 1995 και 1999 – 2005
Per capita figures at current prices: 1995 and 1999 – 2005

	In euro(2)									
	1995	1999	2000*	2001*	2002*	2003*	2004*	2005*	Total population in the middle of the year	
Συνολικός πληθυσμός στο μέσο του έτους	10.634.391	10.882.607	10.917.457	10.949.953	10.987.559	11.023.532	11.064.269	(1)11.082.751		
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	7.516	10.355	11.393	12.156	13.059	14.110	15.222	16.340	Gross domestic product at market prices	
Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	7.754	10.492	11.482	12.071	12.965	13.960	15.105	16.038	Gross national income at market prices	
Καθαρό εθνικό εισόδημα σε αγοραίες τιμές	7.072	9.555	10.480	11.008	11.834	12.746	13.791	14.641	Net national income at market prices	
Καθαρό εθνικό διαθέσιμο εισόδημα	7.317	9.708	10.633	11.158	11.922	12.833	13.810	14.627	Net national disposable income	

(1) Προσωρινή εκτίμηση του μόνιμου πληθυσμού την 1η Ιανουαρίου του έτους.

(2) Βλέπε υποσημείωση (1) του πίνακα 94 (σελίδα 96).

(1) Provisional estimation of the usual resident population on 1st January of the year.

(2) See footnote (1), table 94 (page 96).





τιμή: 10,00€ [εξωτερικού: 20,00€] / price: 10,00€ [abroad: 20,00€]